

MÉTÉO

Aujourd'hui: nuageux avec averses dispersées en matinée. Des éclaircies par la suite. Mercredi: généralement ensoleillé.

Min.: 5 Max.: 10

CHEF
MA 1450

Toujours à la 25e
minute de l'heure

Livraison domicile \$ 2.90 par semaine, Semaine: 50 cents — Samedi: \$1.00

MARDI

La Voix de l'Est

006783
BUREAU DEPOT LEGAL
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

TRACER 1991



Constellation Auto L-10138

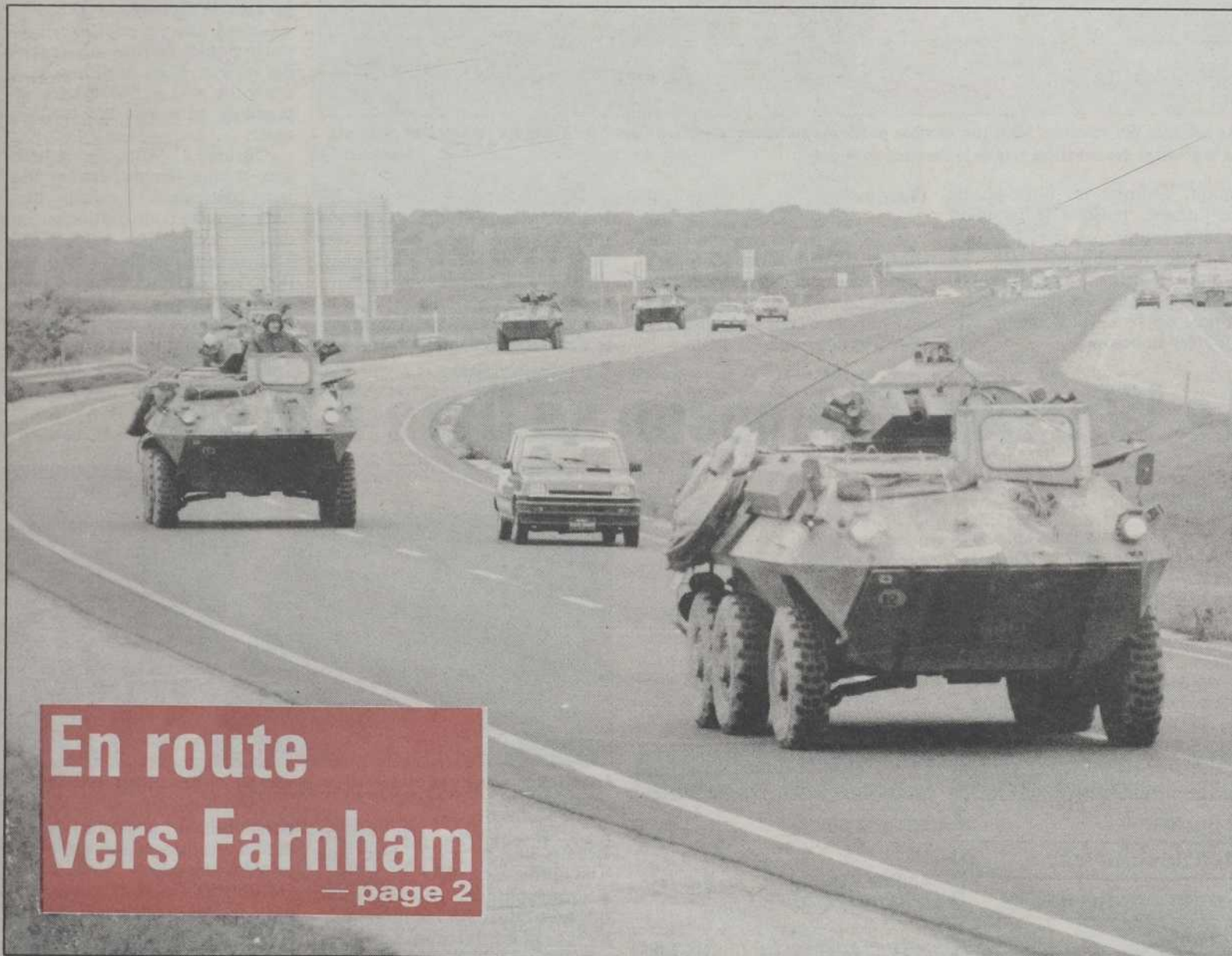
1276 Principale, Granby 378-1217

NO 78 — GRANBY, 2 octobre 1990



Dur coup pour les firmes de transport 4¢ de plus: Shell lance le bal

— page 3



En route vers Farnham

— page 2

Un convoi militaire venant d'Oka circule sur l'autoroute des Cantons de l'Est, en route vers Farnham.

photo Alain Dion



photo Martin Huard

Ginette Reno et le Festival

Une histoire d'amour

— page 8

Granby: le bus plus populaire que prévu

— page 5

Pour un service personnalisé, pour de
la marchandise de qualité et des spéciaux
à toutes les semaines

65, rue Principale

METRO *Le spécialiste
par excellence*
LES SUPERMARCHÉS BRETON

Notre renommée est
votre garantie de
satisfaction

600, rue Principale

L-10292

Les 600 militaires d'Oka rejoignent les Warriors à Farnham

Les Forces armées canadiennes ont quitté Oka, hier. Les 600 militaires du 2e Bataillon du Royal 22e Régiment se sont repliés à Farnham, prêts à venir en aide, s'il le faut, aux 1400 soldats encore en poste à Châteauguay.

«Il est permis de croire que l'ordre public n'a pas été entièrement rétabli à Kahnawake et dans les environs», a expliqué le capitaine Marc Rouleau, un porte-parole de l'armée.

Les soldats sont arrivés vers 11h au camp militaire de Farnham, à bord d'autobus. Les premiers véhicules militaires, camions et blindés sur roues, se sont pointés peu après sur la rue Principale de Farnham. L'opération a pris fin vers 13h30.

Le spectacle de blindés défilant par groupes de six ou huit sur la rue Principale n'a étonné personne. On pointait les «tanks» du doigt, on commentait la nouvelle, mais sans grand émoi. Au restaurant, seuls Mélanie et Philippe Truesdell, âgés de 5 ans et de 3 ans, se sont exclamés au passage des blindés... avant de saluer, avec le même enthousiasme, l'autobus scolaire de Mélanie.

«J'ai été élevé à Farnham, et à chaque été, on voyait les camions militaires faire des manoeuvres, pour l'entraînement des cadets. Ça ne me surprend pas beaucoup de voir ça, sauf peut-être les 'tanks'. Ça, on en voit rarement en dehors du camp», a commenté Pierre Chevalier, un résident de Farnham.

Même si elles étaient prévenues du mouvement de troupe par les médias, Gisèle Buisières et ses trois compagnes, attablées dans un petit restaurant, goûtaient peu le spectacle.

«On n'aime pas ça, on n'aime pas l'aspect de tout ça, le climat que ça crée. Ça vous fait penser à des choses qui pourraient survenir... J'espère que ça va apporter la paix, pas la bagarre», a commenté Mme Buisière, une résidente de l'Ange-Gardien qui travaille à Farnham.

Le 2e Bataillon, habituellement cantonné à Valcartier, demeurera à la Garnison de l'Estrie jusqu'à ce que le gouvernement du Québec sonne le retrait de l'armée. La présence des 600 soldats ne pose aucun problème d'organi-



La présence des véhicules militaires, camions et blindés sur roues, n'a guère étonné les résidents de Farnham, habitués à la présence des militaires près de la Garnison de l'Estrie.

photo Alain Dion

sation, assurent les porte-parole de l'armée, puisque le bataillon possède son propre service de cuisine, de blanchisserie, etc. Le camp de Farnham peut loger 500 personnes, mais des tentes modulaires peuvent facilement être ajoutées au besoin.

Warriors

L'arrivée du convoi à la Garnison de l'Estrie s'est faite sans grande pompe. Seules cinq personnes attendaient à la barrière du camp, et c'était pour visiter les Warriors détenus à Farnham.

Une visiteuse a dénoncé les fouilles systématiques faites sur tous les visiteurs, y compris les enfants et les bébés. Elle a aussi déploré les manoeuvres auxquelles les militaires se sont livrés, en fin de semaine, à proximité des baraquements où sont gar-

dés les Warriors. «Un jeune garçon était traumatisé, il pensait que les soldats allaient tuer son père. Nous avons demandé aux militaires s'ils ne pouvaient pas faire preuve d'humanité, et attendre qu'on soit parti pour faire ces exercices», a-t-elle déclaré.

Le capitaine Michel Fabbro, un autre porte-parole des Forces armées, a indiqué que toutes les personnes doivent être fouillées, pour éviter qu'elles apportent des armes ou d'autres objets aux détenus. «Il serait très facile de faire entrer quelque chose par les enfants», a-t-il déclaré, affirmant que la fouille était très rapide dans leur cas.

La cohabitation des Warriors et des troupes militaires ne devrait poser aucun problème, déclarent les porte-parole de l'armée. Les trois baraquements de détention sont entourés de barbelés, pour garantir la sécurité. Le périmètre est aussi entouré de jute pour soustraire les détenus aux regards des curieux. L'ère de détention est située de 400 à 500 mètres des premiers baraquements des soldats.

Quelque 22 Warriors, 21 hommes et une femme, étaient toujours détenus à Farnham hier. Leur enquête pour cautionnement devrait avoir lieu aujourd'hui. S'ils ne sont pas libérés sous caution, les Warriors seront à nouveau détenus à Farnham pour toute la durée de leur procès, indique le capitaine Michel Fabbro.

Le Warrior Thompson se livre à la GRC

MONTREAL
Presse canadienne

Loran Thompson, le controversé leader mohawk qui avait réussi à passer à travers les barrages de l'armée en se faisant accompagner d'une femme et d'un enfant et en portant des vêtements de rue plutôt que sa tenue de camouflage lors de la reddition des Warriors à Oka, s'est livré à la GRC hier.

Agé de 43 ans, Thompson a été immédiatement livré à la SQ et incarcéré dans les locaux du quartier général de la force policière provinciale, à Montréal.

Mercredi dernier, Thompson avait réussi à fuir sur la réserve d'Akwesasne, près de Cornwall, et serait demeuré du côté américain, hors d'atteinte des autorités canadiennes.



Loran Thompson jette un coup d'oeil par la vitre arrière d'un voiture de la GRC.

photo PC

Son avocat, Me Robert Bellefeuille, a révélé hier que Thompson s'est livré à la GRC pour remplir une des conditions qui lui avaient été imposées lorsqu'il avait été libéré sous cautionnement, en juin dernier, après sa comparution pour contrebande de cigarettes.

Nouvelles accusations

Entre-temps, le procureur de la Couronne François Brière a fait savoir que quelque 65 personnes, actuellement, font face à environ 300 accusations en relation avec la crise. Près de 20 Mohawks ont comparu à Saint-Jérôme, hier, pour des auditions en cau-

tionnement ou pour fixer la date des futures procédures qui seront prises contre eux.

Ronald Cross (Lasagne), 33 ans, et Denis Nicholas, 48 ans, ont vu leur audition en cautionnement remise à aujourd'hui, aucun traducteur ne s'étant présenté devant le tribunal.

Cross, un des leaders apparents de la crise durant les derniers jours de celle-ci, fait face à 38 accusations, dont cinq d'avoir proféré des menaces à l'endroit des militaires, voie de fait, de cambriolage, de viol de domicile, de possession illégale d'objets volés et de participation à une émeute.

LA QUOTIDIENNE

641
9106

Le super
dépanneur
SAM BERNARD

Centre de validation
Ouvert 7 jours

Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607

L-10823

SOMMAIRE

Agenda	4
Ben des choses...	10
Commentaires	8
Décès	23
Économie	16
Jeux	22
Petites annonces	19
Sports	24
Statistiques	26

La Voix de l'Est

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-4555
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi: 8h30 à 16h30	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

4¢ le litre: une nouvelle claque pour l'industrie du transport

GRANBY



Jacqueline de Bruycker

M. et Mme. Tout le monde ne sont pas les seuls à en avoir ras le bol. Le mouvement à la hausse enclenché, dimanche soir, par la pétro-

lière Shell constitue une autre claque en pleine face pour l'industrie du transport. Plusieurs entreprises risquent d'y laisser leurs plumes, d'autant que cette augmentation ne serait que le début d'une longue série.

«Ça m'a tout l'air qu'on va rester pauvre. La dernière hausse nous rentre dans le corps, elle va bouffer une grande partie de notre bénéfice», lance Roland Favreau, chauffeur à la compagnie Taxi Trois Mille de Granby.

Depuis dimanche soir, à minuit, Shell vend l'essence ordinaire sans plomb quatre cents de plus le litre et ce n'est qu'une question de jours, sinon d'heures, avant que les autres pétrolières n'embrassent.

Depuis l'invasion du Koweït par l'Irak le 2 août, qui a presque fait doubler le prix du baril de pétrole brut, il s'agit de la deuxième augmentation qu'affichent les pompes. La première qui remonte aux tout débuts de septembre tournait autour de deux cents. Les observateurs estiment que le prix moyen d'un litre d'essence



photo Alain Dion

Les effets de la guerre du Golfe commencent à se faire sentir. Les compagnies de transport en savent quelque chose.

ordinaire sans plomb pourrait atteindre 74 cents d'ici la fin de l'année.

«Nos tarifs sont établis et décrets par Québec. On a eu une augmentation de cinq cents le kilomètre aux premiers jours de

septembre et la prochaine est prévue pour le 1er janvier, ça balancera la TPS, mais on ne nous a pas dit de quel montant elle sera. Pour l'essence, dont les prix ont monté en flèche, on n'a entendu parler de rien, on ne sait pas si on

aura droit à un réajustement», explique Roland Favreau. Le prix de base d'une course en taxi est, actuellement, de deux dollars et le coût au kilomètre de 85 cents.

Les messageries se retrouvent, elles aussi, dans le même bateau, tirant le diable par la queue pour maintenir, envers et contre tout, la même qualité de service. «Quand on achète pour quelque 3000 \$ d'essence par mois, la plus petite augmentation a un drôle d'impact sur les opérations de votre entreprise», constate André Charbonneau, propriétaire de Messagerie Charbonneau.

Pourtant pas question pour lui d'augmenter ses tarifs pour le moment, il préfère attendre pour voir si le mouvement à la hausse va bel et bien se poursuivre. «Je me donne un délai de 30 à 60 jours avant de bouger. Tout dépend également de la façon dont la concurrence va réagir.»

Mais André Charbonneau n'en fait pas mystère, les clients réguliers comme ceux qui représentent un bon volume d'affaires ne seront pas ou peu touchés. Ceux qui vont y goûter les premiers, ce sont les clients occasionnels, ceux qui n'utilisent les services d'une messagerie qu'une fois tous les deux mois.

Du côté du transport routier, qui roule surtout au diesel, la réaction ne s'est pas fait attendre. Le Groupe Robert, de Rougemont — 2400 pièces d'équipement dont 800 motorisées — a déjà refile la note à ses clients, qu'ils soient au Québec, en Ontario, dans les Maritimes ou aux États-Unis.

«Le carburant diesel a aug-

menté plus vite que l'essence, il y a déjà plusieurs semaines qu'on est dans le bain. On a recouru à l'imposition d'une «surcharge pour le carburant», qui vient s'ajouter aux taux réguliers de transport. Cette charge additionnelle est, actuellement, de cinq pour cent. Une entreprise qui achète pour des millions de dollars de carburant par année, est sensible à toute augmentation. Elle n'ira pas loin si elle est incapable de passer une partie de la facture aux clients», explique le porte-parole de la compagnie, Serge Chamberland.

Mais la plupart des clients ne l'entendent pas de cette oreille. «La plupart refusent de payer la surcharge, du moins pas immédiatement, ils nous disent: «on va attendre une couple de mois pour voir ce qui va se passer». Ça finit par être très lourd à supporter», précise-t-il. Il faut avoir les reins solides pour passer au travers de cette avalanche d'augmentations.

Spécialisée dans les déménagements résidentiel et commercial, la firme Patenaude & frère, de Granby, s'apprête, quant à elle, à réviser ses tarifs. «Si on attend trop, on n'y arrivera plus, il faut s'ajuster, il n'y a pas à sortir de là. Une hausse de quatre cents le litre, ça change complètement les coûts d'opération. Avec 30 camions sur la route, les augmentations cessent bien vite de se calculer en cents», mentionne le gérant, Denis Forand.

EN BREF

Taxi et autobus plus chers

QUEBEC (PC) — Les augmentations du prix de l'essence, en vigueur depuis hier dans la plupart des régions du Québec, risquent d'entraîner une augmentation des tarifs d'autobus et de taxi, même si la majorité des véhicules des compagnies de transport en commun roulent au diesel.

Selon les experts, la décision de Shell, qui sera suivie par les autres pétrolières, va entraîner dans son sillon une augmentation du prix de tous les carburants.

LA PENSÉE DU MATIN

«TOUS les efforts de l'envieux sont vains en soi, car ils ne finissent que par mettre en lumière l'habileté de l'être de la réussite.»

GUY L. BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h

PHARMAPRIX
Galeries de Granby

L10877

Healy à la défense d'Astérix

Benoît Lapierre

GRANBY

Le conseiller du district 1, Robert Healy, a dénoncé hier soir les «journaux» qui, dit-il, s'en prennent gratuitement au projet du parc d'amusement Astérix.

Parlant d'articles parus samedi dans un journal local, M. Healy faisait évidemment allusion à La Voix de l'Est qui analysait les chances de succès du projet Astérix de Granby, à la lumière de l'expérience française de Plailly.

«Les données sont erronées», a lancé M. Healy, priant le maire de rassurer la population. «Ça ne permet pas un climat de confiance. Je suis déçu», a-t-il dit, se disant malheureux pour les «hommes d'affaires qui ne veulent que la prospérité de leur

ville».

M. Healy, qui a qualifié les articles de «sensationalnels» et du genre «Allô Police», soutient qu'ils étaient «drôlement exagérés».

«Mesdames Messieurs, quand vous voyez des articles comme ceux-là dans les journaux, renseignez-vous auprès des autorités compétentes» a-t-il dit.

Mais le maire Mario Girard n'a pas mis en doute les chiffres rapportés par le journaliste français Daniel Tacet, disant qu'ils étaient «assez exacts».

Contrairement à M. Healy, le maire a indiqué qu'il n'avait rien trouvé de dramatique dans les articles en question, sauf que leur présentation était, à son avis, un peu spectaculaire.

Parlant du parc de Plailly, le maire a laissé entendre qu'il avait connu malgré tout une très

bonne première année, avec ses 1,3 million de visiteurs. «Même si Astérix a eu un peu de difficulté, c'est celui des quatre parcs thématiques installés autour de Paris qui s'en est tiré le mieux, hormis le parc Futura», a indiqué le maire. Il a ajouté que si les bailleurs de fonds du parc de Plailly avaient réinjecté 150 autres millions de francs, c'est qu'ils y voyaient vraiment une possibilité de développement.

En ce qui a trait au projet de Granby, le maire a dit qu'il pouvait toujours se réaliser et que la date d'ouverture demeurerait fixée à mai 93. Il a ajouté que le parc de Granby, comme son cousin français, prendra sans doute sept ans avant d'atteindre son seuil de rentabilité.

Encore Healy

L'un des derniers points in-

Girard discret à son retour d'une mission en France

Le maire assure que des entreprises d'ici profiteront de son séjour outre-mer

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Des retombées immédiates pour au moins trois entreprises locales, des liens économiques resserrés avec la région de Saint-Étienne, de nouveaux ponts jetés avec l'industrie française des plastiques... le maire Mario Girard a marqué des points à l'occasion de son périple en France.

«Je reviens de cette mission très optimiste. Malgré le ralentissement économique qui frappe l'Europe, malgré le climat d'incertitude que provoquent la crise du Golfe, la réunification de l'Allemagne, je suis convaincu qu'elle aura des lendemains fort intéressants», indique Mario Girard.

Accaparé par «tous les devoirs qu'il a en retard», le maire ne dresse qu'un bilan sommaire de son voyage d'une dizaine de jours. Et même ses conseillers devront attendre quelques jours avant qu'il ne leur livre «toute la substance» de sa mission.

Mais il promet déjà quelques annonces intéressantes, laissant le soin au directeur général du Centre de coordination économique, Michel Cliche, qui l'a accompagné durant une partie de séjour sur le Vieux continent, de lever complètement le voile.



Le maire Mario Girard est demeuré discret sur les retombées de sa mission économique en France. photo d'archives

Le transport en commun reste néanmoins déficitaire et la Ville a dû rembourser une somme de 194 501 \$ au transporteur, les Autobus Verreault ltée, au cours de cette première année d'exploitation. Granby pourra toutefois compter sur une subvention du ministère québécois des Transports pour éponger une partie de ce déficit.

Statistiques

Satisfait, Mario Girard l'est et il ne s'en cache pas. Il a resserré les liens économiques que Granby entretenait déjà avec sa jumelle, Saint-Étienne, «c'est la deuxième fois que nous avons un kiosque à la Foire de Saint-Étienne, un événement économique de plus en plus important, nous y avons gagné en visibilité, on fait maintenant partie du paysage. Ce positionnement de Granby est prometteur pour l'avenir.»

Après une «visite sociale» à Fréjus, le temps de faire connaissance avec la Confrérie de l'Omelette géante, il a prospecté la région d'Oyonnax, «la vallée du plastique» et visité le «Mold Expo». «J'y ai vu des choses incroyables, comme une auto entièrement réalisée en plastique, de

l'équipement de haute précision, etc... c'est inouï les débouchés qu'il y a dans ce domaine.»

Une prospection des plus intéressantes pour une ville comme Granby, qui compte une vingtaine d'entreprises jonglant avec les plastiques. Et comme résultats immédiats, un carnet plein à craquer d'adresses utiles et une participation assurée à la prochaine édition de la «Mold Expo», qui, le hasard fait bien les choses, aura lieu à Windsor, en Ontario, une autre ville jumelée à Granby.

Le maire a tellement été pris lors de son séjour en France qu'il a laissé à Michel Cliche le soin de s'occuper du dossier Astérix. «Michel Cliche rencontrait le concepteur français, Patrice Tournier, dimanche et lundi, pour faire le point et s'assurer de la matérialisation du projet avec la mise sur pied de la structure canadienne. Le montage financier était aussi à l'ordre du jour. Je pense que les nouvelles seront bonnes.»

Mais là aussi, il préfère pour les derniers détails laisser la parole au président directeur général du CCE ainsi qu'à Patrice Tournier, qui devrait être à Granby dès la semaine prochaine.

AGENDA

Aujourd'hui

Club d'Âge d'Or Princesse: jeux en matinée, pratique de danse à 19h.

Assemblée du Cercle des Fermières de Ste-Trinité, à 19h30, au sous-sol de la maison de retraite du Mont Plaisant.

Bingo organisé par le MAHG, tous les mardis à 19h15, au sous-sol de l'église Notre-Dame, salle 3.

Vestiaire Notre-Dame tous les mardis et mercredis de 13h à 16h, et tous les jeudis de 17h à 21h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Parties de cartes organisées par les Loisirs St-Jacques, tous les mardis à 14h au 355 rue St-Jacques. Inf.: 372-4427.

Le groupe Renaissance Al-Anon se réunit tous les mardis à 20h, au sous-sol de l'église St-Joseph.

Bridge duplicata organisé par le Club Les 4 As, tous les mardis à 19h15, au sous-sol de l'église St-Benoit. Inf.: 375-5085.

A venir

Soirée de danse du Club d'Âge d'Or St-Pie, le vendredi 5 octobre, au local. Orchestre: Willie Lepage.

Comptoir familial au Centre communautaire St-Léon de Cowansville, le vendredi 5 octobre de 12h30 à 16h.

Danse organisée par le Club d'Âge d'Or de Roxton Pond, le vendredi 5 octobre à 20h, à la salle communautaire. Orchestre: Les Mélodiques.

Soirée de danse du Club d'Âge d'Or Upton, le vendredi 5 octobre à 20h. Orchestre: Les Rythmiques.

SUPER PROMOTION

Trois mois à **1/2** prix

21/2 meublés 31/2 — 41/2

- * ascenseur * bâtisse de béton
- * sécurité 24 heures
- * Plusieurs autres services offerts



En bordure du lac Boivin
Bienvenue aux visiteurs

Visite libre Informations : **378-4400**



RÉSIDENCES
ADHÉMAR BEAULAC
GRANBY

Logements
à louer

à partir de
395\$
par mois

Une résidence
conçue
spécialement
pour vous, gens
actifs

Bien-être et joie de
vivre

235 Denison Est,
Granby



RÉSULTATS

Tirage du 90-10-01

Vous pouvez
miser jusqu'à
21 h les soirs
de tirages

Prochain tirage:

90-10-03

12	13	14	15	17
18	21	22	23	27
32	35	37	38	47
51	53	56	60	68

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Transport en commun: une première année surprenante

80 560 passages enregistrés

Benoît Lapierre

GRANBY

Doté de trois circuits d'autobus au mois d'août 1989, le service de transport en commun de la Ville de Granby a connu une intéressante première année d'exploitation maximale: 80 560 passages ont été enregistrés au total, ce qui représente 2,09 passages par citoyen.

«Ce chiffre est relativement bas par rapport à ce qui se passe ailleurs, mais probablement plus élevé que ce que certaines personnes croyaient» commente le directeur général de la Ville de Granby, M. Robert Duval, dans le rapport qu'il a déposé à l'assemblée du conseil municipal d'hier soir.

En réponse à «tous ceux qui disent qu'il n'y a jamais personne dans les autobus», M. Duval fait remarquer qu'en dépit du fait que le mois d'août ne constitue pas une bonne période pour le transport en commun, les autobus ont transporté 7 132 personnes en août dernier, comparativement à 4 892 personnes pour tout le mois de septembre 1989.

«Il semble donc que non seulement il y a des gens qui utilisent le transport en commun, mais il y en a de plus en plus» note M. Duval. Il ajoute qu'on pourra se faire une meilleure idée de l'augmentation de la popularité du transport en commun dès la prochaine assemblée du conseil, alors qu'il déposera les statistiques du mois de septembre 1990.

Le transport en commun reste néanmoins déficitaire et la compagnie Verreault Transport de-

mande à la Ville d'éponger un manque à gagner de 194 501 \$ au terme de cette première année d'exploitation. Granby pourra toutefois compter sur une subvention du ministère québécois des Transports pour éponger une partie de ce déficit.

Statistiques

En jetant un coup d'oeil aux statistiques couvrant toute la période s'étendant de septembre 1989 à août 1990, on constate que même le mois de juillet — qui est pourtant réputé être le mois le plus pauvre pour tout service de transport en commun — s'est avéré, avec ses 5631 passages, plus fructueux que septembre 1989. Une preuve de plus que l'utilisation du transport en commun s'est nettement accrue en l'espace d'un an.

Des trois circuits d'autobus, c'est le circuit no 23 qui semble le plus populaire. Cet autobus, qui circule du nord au sud et qui fait une incursion dans le parc industriel aux heures de pointe, a transporté 32 693 passagers au cours des 12 derniers mois, comparativement à 24 222 pour l'autobus 22 et 23 645 pour l'autobus 21.

M. Duval indique dans son rapport que la Ville cherche actuellement comment elle pourrait modifier le circuit 21 de manière à ce qu'il corresponde davantage aux besoins des usagers du service. Car au départ, tout le monde croyait que le circuit 21, celui qui fait la navette d'un bout à l'autre de la rue Principale, serait le plus populaire de tous.

Chassés par le feu en pleine nuit

COWANSVILLE (RG)

Une famille cowansvilloise a échappé de justesse à un sinistre qui a par contre causé de lourds dégâts à la résidence familiale, au cours de la nuit de dimanche à lundi.

M. Régent Boily, sa femme et leurs deux enfants ont été réveillés par la fumée, peu avant 3 h. Ils sont aussitôt sortis pour courir

chez un voisin afin de donner l'alerte aux pompiers.

Dirigés par le chef adjoint, M. Gaston Lacroix, ceux-ci ont rapidement maîtrisé l'incendie qui faisait rage au sous-sol du 531 rue du Domaine.

Attribuable à un produit inflammable qui se serait accidentellement enflammé, le sinistre a causé des dommages d'au moins 35 000 \$.



Non seulement le transport en commun est plus en demande à Granby qu'on ne l'aurait d'abord cru mais de plus en plus de gens l'utilisent.

photo d'archives

UN VENT DE FRAÎCHEUR!

Spéciaux du 2 au 7 octobre 1990

le choix du Jardin

POMMES DE TERRE BLANCHES
(pour conserves) prod. local Can. #1

sac de 50 lb **2.97**

 BANANES prod. Honduras Can. #1 .27 lb	CHAMPIGNONS prod. Ontario Can. #1 1.77 lb	BETTERAVES gr. moyenne prod. local Can. #1 sac de 25 lb 2.47
 CHEDDAR JAUNE OU BLANC 2.97 lb	RAISIN ROUGE FLAME (sans pépins) prod. Cal. Can. #1 .87 lb	PAMPLEMOUSSES ROSES gr. 48 prod. Floride Can. #1 4 pour .97
 FILET DE SOLE I.Q.F. 3.77 lb	Afin de mieux vous servir, notre succursale du 794 Principale est maintenant ouverte le mercredi soir jusqu'à 21 h	
 TARTES AUX FRAISES 2.37 lb		

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS



JARDIN DU MONT

794 Principale, Granby
252 Denison est, Granby

HEURES D'OUVERTURE:
lun. mar. sam. de 8 h 30 à 18 h
merc. jeudi vend. de 8 h 30 à 21 h
Dimanche de 9 h 30 à 17 h 30

Lun. mar. merc. sam. dim. de 8 h 30 à 18 h
Jeudi et vendredi de 8 h 30 à 21 h



NDLR: voici le quatrième et dernier article d'un mini-dossier «Astérix» abordé sous l'angle de l'expérience française du parc de Plailly. Aujourd'hui: la délicate question du financement projet de Granby.

Jacqueline de Bruycker

GRANBY

Astérix: l'idéal, une mise de fonds d'au moins 50%

Le petit Gaulois moustachu est un véritable symbole à lui tout seul. Pourtant la notoriété du héros de bande dessinée n'a pas empêché le Parc Astérix de Plailly d'afficher un déficit de 14 millions \$ l'an dernier. Et, en terre étrangère, par Toutatis, il risque de se casser le nez.

«Difficile d'évaluer la rentabilité d'un tel projet. C'est une première. On nage en plein inconnu. Le Canada et le Québec ne disposent pas d'une longue tradition au chapitre des parcs à thème. Canada Wonderland à Toronto et dans la tradition des «steel parks», la Ronde à Montréal, peuvent difficilement servir de modèles, de points de référence à un parc d'attraction axé sur un héros unique. Les concepts sont complètement différents», estime Robert Audet, de Tourisme-Canada.

Pourtant les résultats de l'étude de faisabilité mitonnée par la Société française d'études, de réalisation et de gestion (SFERG) l'incitent à aller de l'avant. «Le feeling est positif», affirme-t-il et pas question de réclamer une contre-expertise. Le travail réalisé par le promoteur français, Patrice Tournier, spécialisé dans les infrastructures de loisirs, répond à ses attentes. «Il est allé à la bonne école, celle des Américains.»



Une idée magique qui demandera un gros tas de sesterces comme mise de fonds.

Un parc Astérix en sol nord-américain peut-il avoir rendez-vous avec la rentabilité, alors que son grand frère, en France, en arrache? Pourquoi pas, réplique Robert Audet. «A une condition seulement, la mise de fonds initiale déposée par les investisseurs devra être d'au moins 50 pour cent des coûts d'immobilisation. Plus il y aura d'argent investi,

moins il y aura de risques financiers, c'est la clef du succès.» Aux dernières nouvelles, Astérix avait besoin pour débarquer à Granby avec armes et bagages de quelque 76 millions \$.

Vendu à la faisabilité du projet, le ministère québécois du Tourisme donne la chasse aux investisseurs potentiels, ici comme ailleurs. «La prospection de partenaires financiers fait aussi partie de notre mandat. Ça serait impensable de ne pas nous impliquer dans l'un des plus importants projets touristiques des dernières années», confie Gilles Saint-Amour, attaché au service des relations publiques.

La SFERG a entrepris la même quête, courtisant les actionnaires qui ont signé la réalisation du parc de Plailly, jetant ses filets un peu partout en Europe, flirtant avec des Asiatiques, des Arabes, etc... Mais l'implication de ces bailleurs de fonds est toujours tributaire de l'allant de l'économie, du comportement des taux d'intérêt et du retour de l'investissement qu'on leur fera miroiter... Un scénario financier tricoté avec beaucoup de si.

La SFERG estime qu'avec 800 000 visiteurs par an, le parc granbyen tirera son épingle du jeu. Le

zoo a attiré, cette année, près de 500 000 personnes, un record pour l'institution qui s'était assurée de la complicité des dinosaures. L'exception qui confirme la règle, puisque le monde des «loisirs à ticket» a subi, en 1990, de sérieux revers.

«Il y a dix ans, la Ronde accueillait entre trois et quatre millions de visiteurs, cette année, notre achalandage n'a été que de 1,3 million. Le bassin de population est resté le même, mais les vendeurs de loisirs se sont multipliés, sans compter l'avalanche d'événements culturels et artistiques auxquels le public est convié gratuitement. Le Festival de jazz qui se déroule en bonne partie dans les rues de Montréal, est le meilleur exemple qui soit. A l'heure actuelle, il y a apparence de saturation», souligne Manon Lord, responsable des relations publiques pour La Ronde.

Canada Wonderland garde jalousement ses statistiques, mais le million de dollars qu'il investit chaque saison en publicité au Québec, ne peut que lui assurer une part intéressante du gâteau.

Le concepteur québécois, Yves Robillard, apporte une précision: le Parc Astérix ne pourra pas compter sur les touristes pour

amener de l'eau au moulin. «Les études ne laissent aucun doute, les touristes ne représenteront que cinq pour cent de l'achalandage, alors que 75 pour cent des visiteurs viendront de la région immédiate, dans un rayon de 50 à 70 kms.» La clientèle de destination, qui a toujours fait les beaux jours de Disneyland, ne sera pas son lot.

L'expérience l'a prouvé: un parc de loisirs doit, année après année, courtiser l'innovation, la nouveauté. Une ligne de conduite dévoreuse d'argent frais. «Le topo sera différent si Granby établit et conserve des liens de franchise avec Plailly, ce serait la porte ouverte à un échange d'expertise, de spectacles, de techniques d'animation... Canada Wonderland bénéficie d'un tel réseau, ça fait toute une différence au niveau des coûts d'exploitation», remarque Manon Lord, de la Ronde.

Mais la porte d'entrée du succès et de sa soeur jumelle, la rentabilité — les gens du milieu sont catégoriques — de présenter un produit qui colle à la culture, à l'environnement... Nous voilà revenu à la case départ: Astérix est-il ou peut-il devenir un héros nord-américain?

10 000 000 \$

(Approximatif)

TIRAGE



MERCREDI

Ça change pas le monde. Sauf que...



Deux agressions sexuelles

COWANSVILLE (RG)

Deux agressions sexuelles ont été commises dimanche soir, dans la région de Cowansville.

Le présumé auteur d'un assaut armé commis sur une jeune femme, à Ste-Sabine, est actuellement détenu à la prison de Cowansville. Puisque les deux protagonistes se connaissent intimement, ils est impossible de divulguer l'identité de l'agresseur. Celui-ci reviendra devant le tribunal cowansvillois ce matin, alors que la cour établira s'il peut être libéré sous caution.

Bien que menacée avec un couteau, la victime n'a pas été blessée.

Dans ce cas, l'enquête est conduite par la Sûreté du Québec de Cowansville.

Cowansville

Presque au même moment, se déroulait une autre agression, dans la ville de Cowansville. Les limiers cowansvillois ont été informés de cet assaut peu avant minuit.

La victime, une femme dans la trentaine, a indiqué qu'elle avait été attaquée, plus tôt dans la soirée, par un inconnu qui lui aurait asséné plusieurs coups d'un objet indéterminé à la tête avant de l'agresser sexuellement, derrière un bâtiment de la rue Davignon.

L'agent Jean-Marc Boucher, de la Sûreté municipale, poursuit son enquête.

TRIBUNAUX

45 week-ends en prison

GRANBY (RG) — Un automobiliste granbyen a été condamné à purger 45 week-end d'emprisonnement hier. Agé dans la trentaine, Gilles Proulx venait de confesser ses cinquième, sixième et septième infractions de conduite en état d'ébriété. Deux de ces infractions ont été constatées le même jour, par deux corps policiers différents. L'avocat de l'accusé, Me Daniel Giard, a expliqué au juge Bernard Légaré que les plus récentes accusations ont été commises alors que son client connaissait certaines difficultés. Mais le magistrat n'a pas manqué d'observer que les «problèmes» d'alcool du prévenu dataient de 1981. Le juge a écouté les représentations de l'accusé avant de le semoncer sérieusement. Outre la sentence de prison, Proulx devra verser une obole de 250 \$ à un organisme de la région. D'après Me Giard, son client se verra privé de son permis, par la Régie de l'assurance-auto, durant trois ans.

LES POMPES ST-JACQUES ET FILS ENR.

Pompes submersibles garanties 2 ans
Vente, installation et réparation

- service 24 heures
- 7 jours par semaine

372-9970

L10619

Boulangerie Crois Saints

CHARCUTERIE — FROMAGE

Nos spécialités: gâteaux

- * Crème au beurre: moka praliné chocolat
- * Mylaine Pascal
- * Pains au goût d'autrefois
- * Croissants tout au beurre
- * Fèves au lard
- * Tourtières
- * Pâtés au poulet
- * Forêt noire
- * Framboisier
- * Jardinière aux fruits
- * St-Honoré
- * Cassata

203 Robinson Sud, Granby 375-5915

L10762

CE
SOIR

Pleins feux '91

LE MARDI 2 OCTOBRE

PRÉSENTATION DES MODELES '91
ET DÉFILÉ DE MODE

à compter de 19 h 30

La toute nouvelle génération '91
Ford, Mercury, Lincoln

Présentation
de la
technologie
de pointe



Notre salle de montre se transforme en véritable palais de la mode. Pleins feux sur les vêtements de dames, d'hommes et de sports d'hiver.

Teintes fluos, musique envoiissante, lumières mirobolantes: UNE MODE AVANT-GARDISTE avec: Mercerie Bilodeau, Boutique St-Leu-La-Forêt, Boutique Cinquième Saison inc. et Sports Experts.

Suivi d'un goûter vin et fromage

Chez **deragon**

317 Principale
Cowansville
263-0101



L11072

Valère Audy



La formation professionnelle

Le gouvernement du Québec veut s'occuper lui-même et seul de tout ce qui concerne la formation professionnelle sur son territoire. Aussi, réclame-t-il à cet égard le rapatriement des pouvoirs encore aux mains d'Ottawa et, évidemment, les fonds qui vont avec.

Voilà ce que vient de signifier le ministre André Bourbeau en réponse aux interrogations péquistes et en réplique au gouvernement fédéral qui envisage de créer une commission nationale qui verrait à l'application des programmes de formation professionnelle à travers le pays.

Mais cette réponse n'est au fond qu'un rappel de la volonté du gouvernement clairement exprimée au lendemain de l'échec de Meech alors qu'on disait que le Québec négocierait désormais seul avec Ottawa, non avec le reste du pays, les aménagements et les ententes utiles et possibles.

Il avait alors été question d'immigration, de communications et de formation professionnelle. Or, pourtant avancées, les démarches concernant l'immigration sont bloquées. Dans les autres champs, rien n'avance non plus. Le fédéral paraît moins pressé, le reste du pays exigeant le même traitement que le Québec et Ottawa ne sachant plus quoi faire.

Cela dit, il y a lieu d'endosser la position de Québec. Mais pas autant pour en affirmer la souveraineté que pour lui permettre de mieux organiser et administrer la formation professionnelle au Québec, de faire la meilleure utilisation possible, en accord avec les besoins de sa main-d'oeuvre et de ses employeurs, de tous les fonds qui y sont consacrés.

Actuellement, à Ottawa comme à Québec, plusieurs organismes et ministères s'occupent de près ou de loin de la formation professionnelle. A tel point que la cohérence fait défaut, que les employeurs en ont plein le dos, qu'ils ne le cachent plus et, pire encore, que d'importantes sommes demeurent inutilisées au Québec alors qu'on y manque pourtant de main-d'oeuvre spécialisée.

L'idéal, ce serait qu'il n'y ait qu'un seul guichet en matière de formation de la main-d'oeuvre et que ce soit le gouvernement le plus près qui s'en occupe. Le Québec peut plus facilement considérer et satisfaire les besoins particuliers de ses différentes régions, dont l'Abitibi, la Côte-Nord, la Gaspésie, la Beauce et l'Estrie pour ne donner que celles-là, que le fédéral qui, lui, en raison de l'étendue du pays, ne peut avoir que des politiques générales, les politiques régionales visant des provinces ou des blocs de provinces plutôt que de petites régions comme celles ci-haut mentionnées.

Ce raisonnement est bien sûr valable pour d'autres provinces. Mais le Québec a une bonne raison de plus que les autres de vouloir créer et administrer seul ses programmes de formation professionnelle, soit celle de sa spécificité culturelle qui imprègne toutes les activités des Québécois, dont leur formation, leur travail et sa gestion.

Enfin, compte tenu de l'attitude du reste du pays à l'endroit du Québec à travers le rejet de l'Accord du lac Meech et de la volonté du Québec de redéfinir lui-même son avenir politique et ses liens avec le reste du pays, le gouvernement Bourassa ne peut faire autrement que de réclamer les pleins pouvoirs en matière de formation professionnelle et de refuser ainsi de monter une nouvelle fois à bord du train fédéral.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Bouchard

VICE-PRÉSIDENT, FINANCES ET ADMINISTRATION
François Thouin

ÉDITORIALISTE
Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Réal Marchessault

DIRECTEUR DU MARKETING
Rhéaume Fortin

DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière

DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante



Escortée par son compagnon Jean Pilote, la chanteuse Ginette Reno était de passage, hier à Granby, pour rencontrer les finalistes du Festival de la chanson.

photo Martin Huard

Ginette Reno: «On chante pour aimer et pour être aimé»

Anne Normand

GRANBY

Fidèle à ses habitudes, Ginette Reno est allée droit à l'essentiel. Rêver d'une carrière, c'est bien beau... mais pourquoi voulez-vous chanter?

Des raisons, il peut y en avoir des tas... mais la chanteuse, qui animait, hier matin, un atelier destiné aux huit finalistes du Festival international de la chanson de Granby, ne voulait pas les connaître. A chacun, estime-t-elle, de faire son bout de chemin intérieur.

«Je me suis dit: ils vont chercher quelque chose de bien compliqué, pour essayer de m'impressionner... alors que c'est niais, la vraie réponse, explique-t-elle. On chante pour aimer et pour être aimé. Tout revient tout le temps à l'amour, on cherche rien que ça.»

Amour, confiance: voilà en fait le message qu'elle aura légué aux jeunes, au terme de sa rencontre. Croire en soi, et faire confiance à cette petite voix intérieure, qui chuchote: j'aime bien ce «drummer»-là, «il a un petit poum poum qui rentre partout dans mon ventre...» «Il faut être à l'écoute de ça, cultivez-le.»

Les comparaisons? A proscrire. «On n'est en compétition qu'avec soi-même. Quand ils vont comprendre ça, ils vont comprendre ben des affaires...»

La scène? «Il faut ouvrir les mains. La voix, c'est pas dans les poings que ça se passe... Et il faut être à l'écoute de soi. Ça prend beaucoup de concentration, la

scène, et au niveau émotif, c'est pas facile: les émotions viennent à fleur de peau, c'est une partie de toi que tu offres.»

La chanteuse n'avait en fait qu'un regret en quittant les jeunes: celui de n'avoir eu davantage de temps, devant elle, pour «les aider à mieux se sentir sur scène.» Et elle reviendrait avec joie pour un séjour d'une semaine.

«Je trouverais l'individualité de chacun, je ferais un genre de thérapie au début. Je les secouerais un peu, je leur ferais un peu peur... Des fois, en provoquant, tu vas savoir les vraies affaires, et ensuite, tu peux mettre de l'équilibre là-dedans. Je suis comme ça, moi: j'aime provoquer.»

Mais hier matin, ajoute-t-elle, les finalistes avaient d'abord besoin «de se faire bercer». Et à défaut de les connaître vraiment, elle s'est efforcée de «les sentir un peu», au fil de questions qui ont parfois pu surprendre. Es-tu un bon chanteur? Quel est ton signe astrologique? Ton rang dans la famille?

«Le premier enfant est souvent un héros, le deuxième un rebelle, les troisième et quatrième, des enfants perdus. C'est écrit dans de gros livres, épais comme ça, affirme-t-elle. Et il y a beaucoup d'artistes chez les rebelles et les héros.»

Mais la théorie, si séduisante soit-elle, ne tient pas dans son cas. «Moi, je suis une enfant perdue... et ceux-là, ils cherchent.»

«Un bel être humain»

Ils font aussi, parfois, des dé-

couvertes surprenantes. A 44 ans, Ginette Reno s'est découvert, il y a quelques mois, une passion pour la peinture.

«J'ai trois profs de peinture et de dessin. Et je suis fière de ce que je fais: je me sens, devant ça, comme un petit bébé», avoue-t-elle. «Je fais beaucoup de fleurs, j'aime ça.»

Et la chanteuse n'a pas fini d'étonner, puisqu'elle songe aussi à prendre la plume. «Mon prochain step, ça va être d'écrire, sur toutes sortes d'affaires. Écrire, pour aider: parler de ce qui se passe en-dedans de soi, au niveau de l'être.»

Pas question, bien sûr, d'abandonner la chanson, un métier qu'elle pratique de façon professionnelle depuis l'âge de 13 ans. Un nouvel album devrait d'ailleurs sortir au printemps prochain et déjà, plusieurs chansons sont enregistrées.

Mais Ginette Reno se réjouit d'élargir ses horizons. «J'étais haute comme trois pommes, et je savais que je voulais être chanteuse, explique-t-elle. C'est tout ce que je savais faire, c'est ça que je faisais le mieux. C'est pour ça que j'apprécie, aujourd'hui, de pouvoir faire autre chose.»

«J'ai étudié des choses au niveau de l'être, de l'âme... Et tu ne peux pas t'imaginer à quel point c'est fantastique: je ne suis pas juste une chanteuse! J'ai longtemps pensé que j'étais juste ça. Maintenant, je commence à prendre de l'assurance. Et je commence à trouver que je suis un bel être humain.»



Entre deux entrevues, l'animateur Michel Louvain cède la place à l'interprète.



La salle Citadelle était remplie à craquer, hier après-midi, pour l'enregistrement de la première émission de «De bonne humeur» consacrée au Festival de la chanson de Granby.

photos Alain Dion

Michel Louvain et son équipe «De bonne humeur» à Granby

Anne Normand
GRANBY

Quand les portes de la salle Citadelle se sont ouvertes pour accueillir le public, vers 15h45 hier, Denise Bérard était à peu près sûre d'y trouver une bonne place. Près de deux heures, déjà, qu'elle attendait debout derrière les cordages, son laissez-passer bien en mains.

«J'écoute «De bonne humeur» à tous les jours. Je suis une fan de Michel Louvain, et l'ensemble de l'émission est bonne, affirme-t-elle. Comme ça passe à Granby, dans notre ville, il faut en profiter.»

Pour une deuxième année de suite, en effet, l'équipe de «De bonne humeur» tourne ses caméras du côté du Festival international de la chanson de Granby. Une présence qui n'est pas passée inaperçue: environ 600 personnes assistaient, hier après-midi au Castel de l'Estrie, à l'enregistrement

de la première émission, diffusée en direct sur les ondes de Télé-Métropole.

En tout, cinq émissions y seront tournées jusqu'à jeudi, les entrevues sur le festival cohabitant avec l'habituel volet «variétés»: spectacle de danse, défilé de mode... «On va garder notre couleur, mais à travers ça, on travaille aussi avec le festival. On veut que ça marche, on veut encourager ces jeunes-là», explique la réalisatrice-coordonnatrice Claire Bouchard. Et avec 1,2 million de téléspectateurs aux derniers sondages, «le message passe très bien», assure-t-elle.

Demain, par exemple, Lynda Lemay, l'une des deux gagnantes de l'an dernier, interprétera un extrait de son premier disque, «Nos rêves», qui doit sortir prochainement. Les Petits Chanteurs de Granby seront aussi de la partie.

Mais c'est l'émission de vendredi (enregistrée la veille) qui réservera la plus grande place au

festival, alors que les animateurs Michel Louvain et Jacques Auger accueilleront le directeur général, Marc Morin, ainsi que les huit finalistes de cette année. Les huit jeunes viendront alors parler de la semaine de stage qu'ils ont vécue en compagnie du metteur en scène, Claude Poissant.

Réalisée par Claire Bouchard et François Mireault, l'émission présentera aussi à quelques occasions des images tournées à l'extérieur du Castel. Aujourd'hui, par exemple, les téléspectateurs auront droit à une petite visite dans l'atelier du sculpteur Roger Lapalme, créateur des oeuvres d'art remis aux lauréats.

Comme à l'habitude, «De bonne humeur» prend l'antenne du lundi au vendredi, de 16h30 à 17h30. Mais l'équipe technique, qui comprend une bonne quarantaine de personnes, pliera bagages, elle, dès jeudi, festival oblige: tout doit être en place, samedi soir au Palace, pour le 22e gala, animé par Jean-Pierre Coallier.



Dr Sylvie Chabot, d.m.d
Chirurgien-dentiste

104 St-Charles Sud
Granby

375-7774

L11187

“Merci à Nutri/Système, pour cette perte importante de poids: 36 livres”

“Je suis très heureux, pour une fois que cela réussit.”

Le programme complet de Nutri/Système aidera plus d'un million de clients cette année

Il comporte

- ☐ Perte de poids efficace, sécuritaire et facile
- ☐ Programme de modification fondamentale du comportement
- ☐ Aucune nécessité de compter les calories
- ☐ Surveillance individuelle par des professionnels

Notre client, Raynald Couture de Granby, a perdu 36 livres



PLUS DE 19 ANNEES DE SUCCES EN PERTE DE POIDS

Plus de 1700 cliniques de par le monde

nutri/système
cliniques minceur



3 SEMAINES pour seulement **49\$***

Appelez dès aujourd'hui pour une consultation gratuite sans obligations.

777-3636
770 Principale, Granby

* Offre spéciale comprend 3 semaines de service. N'inclut pas la nourriture et la maintenance. Nouveaux clients seulement. L-10843

EMPILEZ vos "piastres à jouer" et GAGNEZ en participant au "Grand Encan"!

Découpez vos "piastres à jouer" dans La Voix de l'Est et dans Le Plus Dimanche ou procurez-vous-les chez Sears et aux supermarchés Provigo Gagnon. Accumulez-les et participez à notre encan monstre qui aura lieu chez Sears le 20 octobre à 14 h.

Courez la chance de GAGNER plusieurs prix d'une valeur totale de 12 500 \$ dont :

- 4 000 \$ en MARCHANDISE de chez Sears
- 4 VOYAGES pour 2 personnes à Puerto Plata de Voyages Transatlantiques et Mirabelle Tours
- 4 000 \$ en BON D'ACHAT des supermarchés Provigo Gagnon

Aussi, écoutez CHEF Radio et "enrichissez-vous" encore plus en participant aux tirages quotidiens des "piastres à jouer" au chant du coq.

La PIASTRE à JOUER

La Voix de l'Est **CHEF PLUS** MA 1450 **provigo GAGNON**

SEARS **MIRABELLE** **VOYAGES TRANSATLANTIQUES**

100 **100**

Ce coupon n'a aucune valeur marchande. Il ne peut être utilisé qu'aux fins de la promotion "Le Grand Encan" et ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Conservez-le jusqu'au 20 octobre. Les règlements sont disponibles à la Maison des communications, 76, rue Dufferin à Granby. Non négociable.

Découpez et conservez cette "piastre à jouer".

L10103

Bernard Brodeur



À NE PAS RÉPÉTER

Guy Plante ne ferait sûrement pas un bon pompier. Lorsque le feu prend à son travail, il ramasse tout et le lance sur ses amis. En voilà des...manières!

Sylvie Archambault, (dit poutine) a-t-elle eu le cadeau qu'elle rêvait lors de son anniversaire de naissance, samedi dernier? Sylvie ne voulait rien d'autres qu'un joli petit chaton...mâle ou femelle!

Est-ce vrai que **Isabelle Arès** ne peut pas résister au poulet du Coq Rôti...même si elle s'est soumise à un régime très sévère?

Gabriel Desmeules, du cégep, a décidé de prendre sa retraite. Méritée ou pas...nous lui en souhaitons une bonne!

Hélène Arcouette a des talents cachés dont celui de monter un «display»...de poêles, anciens et nouveaux! Qui aurait dit ça...

Marc Roy est décidé de prendre les grands moyens pour attirer les regards féminins sur lui, dit-on. Il se donne toutes les qualités...même celles qu'il ne possède pas!

Lors de son récent séjour au Mexique, **Steve Shoefield** a vécu un tremblement de terre. C'est une façon de parler, car lorsque tout tremblait, il dormait dur comme fer. Il n'a même pas entendu frapper à sa porte alors qu'on voulait l'évacuer. Il n'y a pas de doute, le tequila est un somnifère très puissant.

On rapporte que **Clément Labonté** a une peur folle de...l'arsenic. Pourquoi se demande **Paquerette Proulx**?

Renaud St-Louis a décidé de déménager ses fesses de boeuf et de lard. Espérons qu'il a de bons cadenas car, il y a de «gros mangeurs» près de ses nouveaux locaux...

Le président de la campagne 1990 de Centraire Richelieu-Yamaska, **Guy Bilodeau**, souligne la nomination de **Merrill Boucher** à la présidence de la division Bedford. Homme d'affaires bien connu, M. Boucher est aussi un bénévole accompli qui s'implique beaucoup dans son milieu. Il compte donc sur votre participation pour lui assurer un franc succès lors de la prochaine campagne qui se tiendra cet automne.

Félicitations à **Pascale Dionne** qui a été reçue avocate, le 28 septembre dernier, à la Faculté de droit de l'Université de Montréal. Pascale est la fille de **Alain et Pierrette Dionne**, de Granby.

Le Conseil 1093 des Chevaliers de Colomb de Granby organise sa soirée annuelle d'huîtres pour le 10 novembre prochain. On peut maintenant se procurer des billets en communiquant avec le responsable **Roger Bernier** à 372-2897.

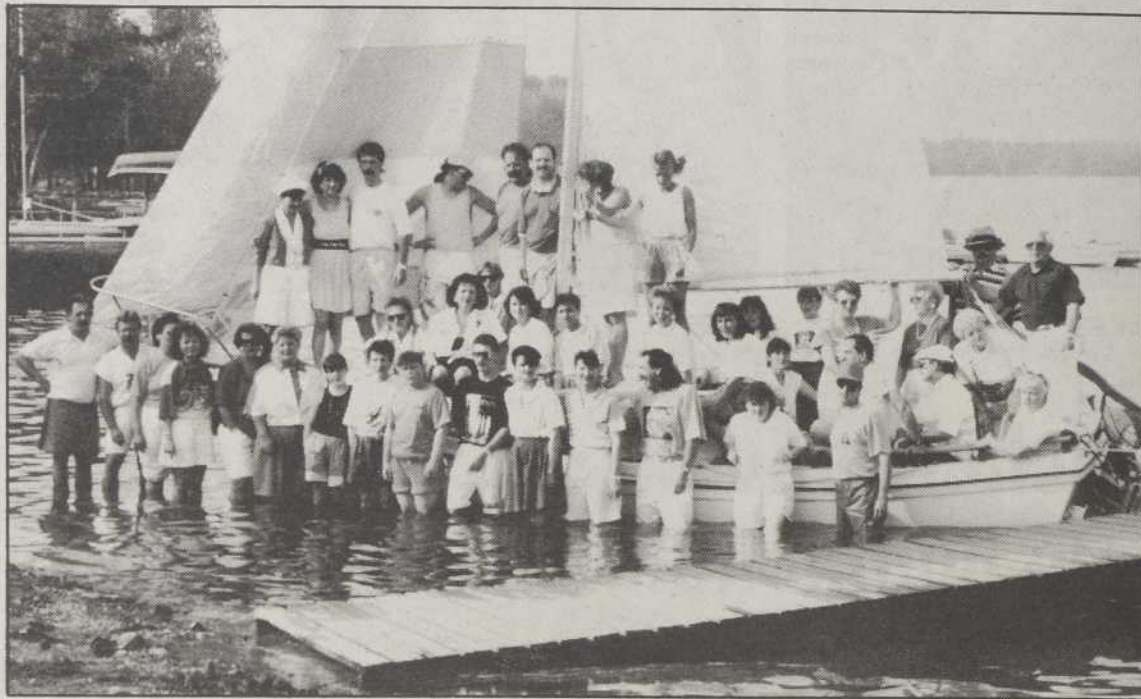
Henriette Choinière convie golfeurs et golfeuses et leurs amies, au brunch du dimanche au club de golf Le Rocher de Roxton Pond, de 9h30 à 14h. Une excellente occasion de repailler de ses bons coups de la saison et de parler de la prochaine. Le brunch est offert tous les dimanches. Ça vaut le déplacement...

Les jeunes filles de 18 ans ou plus désireuses de tenter leur chance comme duchesses du Carnaval de Valcourt peuvent le faire en communiquant avec **Diane Kainguette** au 532-3516.

BONNE FÊTE...

2 OCTOBRE:

- Isabelle Drouin, 18 ans;
- André Tétreault, 51 ans;
- Jocelyne Maheu, 24 ans;
- Sylvain Côté, 26 ans;
- Maryse Gervais, 25 ans;
- Sylvain Rousseau, 26 ans;
- Céline Saad, 15 ans;
- Léonie-Anne Deslandes.



Chapeau une fois de plus...

La Troupe Leucaphonie de Roxton Pond a fait salle comble deux soirs de suite au Palace de Granby, vendredi et samedi. Une exécution magistrale qu'on n'est pas prêt d'oublier, pour des amateurs qui font rougir

bien des professionnels. Les profits de ces deux concerts ont été remis à Leucan et à la «Journée Terry Fox». Chapeau une fois de plus...c'est le moins qu'on puisse dire.

photo Ben Brodeur

Plus ça change, plus c'est pareil

Année après année, à pareille date, on cherche les raisons pouvant expliquer la traditionnelle débandade des Expos de Montréal, à la fin de la saison. 1990 ne fait pas exception à la règle.

Même si leurs chances de rejoindre les meneurs de leur division étaient minces, après les séries victorieuses contre les Pirates de Pittsburgh et les Mets de New York, on était en droit de s'attendre à une meilleure fin de saison, au retour à la maison. Au moment d'écrire ces lignes, les Expos avaient encaissé neuf défaites dans leurs dix derniers matches; leur pire léthargie de toute la saison.

On a beau vouloir nous faire croire que la débâcle à Philadelphie, avec quatre revers de suite, a assommé les Expos, c'est une bien piètre excuse pour des professionnels qui tentent d'expliquer ce qui s'est produit depuis leur retour au stade olympique. Une fois de plus, ils nous laissent un goût très amer qu'on aura peine à oublier durant la saison froide. Si au moins ils avaient pu poursuivre leur série victorieuse, sans pour autant détrôner les Pirates, on aurait été

impatience de les revoir le printemps prochain.

Au contraire; nous avons tous hâte que la saison se termine afin de tout oublier. Lorsque toute une attaque s'écroule en même temps, il y a lieu de croire à de la paresse, pure et simple.

Le grand ménage doit se poursuivre chez les Expos. Tim Raines doit partir et le cas Galarraga, sérieusement remis en question. Ces deux supposés leaders n'ont vraiment rien dirigé cette saison et ils sont, à mes yeux, la cause directe de l'humiliante fin de saison de l'équipe.

Encore une fois, bien malgré nous, on doit tourner les yeux vers Toronto et souhaiter que les «jeunes» Blue Jays accèdent à nouveau aux séries de fin de saison.

D'autre part, le titre décroché par les Pirates de Pittsburgh démontre qu'une équipe qui veut, peut réaliser de grandes choses. Voués au dernier rang, selon les experts, les Pirates ont fait un pied de nez à tout le monde, tout au long de la saison. Et mon petit doigt me dit que nous les reverrons en Série mondiale.

Esthétique Françoise Enr.

LA KEMO MANIE!

"Si vous êtes stressée, déprimée, à plat, après une seule séance de KEMO vous serez détendue, rechargée, énergique, EN PLEINE FORME

La KEMO-ESTHÉTIQUE met en jeu les éléments essentiels à la vie: "ÉNERGIE - CIRCULATION - ÉLIMINATION"



378-1819

79 Ottawa Granby

L10289



Réfrigération Climatisation

Thermopompe pour piscines

215, rue St-Charles Sud Granby 378-1500



par

YORK

Chauffage et climatisation Votre représentant domiciliaire

rés. 378-0849

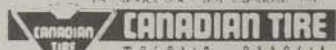


Yves Sauvé

L10288

AVIS DE CORRECTION

Dans notre cahier d'annonces 339, une erreur s'est glissée à la page 2. À l'article 52-5588x, les ampoules incolores claires ou blanches dépolies, notez que seul le modèle incolore clair est à prix de solde.



Nous regrettons tout inconfort causé à notre clientèle. L10897

André Bélanger aurait une ex-alliée comme adversaire

Ginette Aubé-Williams songe à la mairie depuis plus de trois ans mais doit y réfléchir encore

Gérard Vachon

WATERLOO

Il y a quatre ans, Ginette Aubé-Williams faisait partie de l'équipe Bélanger. Aujourd'hui, elle songe sérieusement à se présenter contre le maire sortant aux élections de novembre prochain.

On dit que le temps arrange les choses. Dans le cas présent, il semble qu'il a fait l'inverse «parce que ça fait trois ans et demi que je pense à me présenter contre lui», assure Mme Aubé-Williams.

Elle se donne jusqu'au 12 octobre, fin de la période des mises en candidature, avant de prendre une décision. «Avant de décider quelque chose, je pèse le pour et le contre. J'aime être bien préparée», dit-elle.

Mme Aubé-Williams a une formation de comptable. Elle est actuellement à son compte et agit comme conseillère en gestion administrative.

Il faut dire qu'elle a une certaine expérience en politique municipale pour avoir siégé brièvement à la table du conseil de Waterloo. Elle a été élue à l'automne 1986 sous la bannière de l'équipe formée à l'époque par André Bélanger pour renverser celle du maire de l'époque, Maurice Dupuis. L'équipe Bélanger avait atteint son but.

Cinq mois plus tard, alors qu'elle était directrice générale de la société CLE-Waterloo (Création locale d'emplois), elle démissionnait pour éviter les conflits d'intérêts avec la Ville. «Je croyais pouvoir faire plus pour le développement économique de Waterloo», explique-t-elle.

Elle a ensuite travaillé pour le Centre d'aide aux entreprises du Haut-Yamaska jusqu'en août 1989, alors que le bureau de Waterloo a été fermé.

Que s'est-il passé entre elle et M. Bélanger pour qu'on les re-



Ginette Aubé-Williams faisait partie de l'équipe Bélanger lors des élections de 1986. Élu, elle a siégé durant cinq mois seulement avant de remettre sa démission.

photo d'archives

trouve aujourd'hui dans deux camps différents? Elle prétend que ces cinq mois lui ont permis de faire certaines constatations à propos de M. Bélanger. En tout cas, elle garde un mauvais souvenir.

«J'apprends vite. Quand on se fait jouer de vilains tours, on s'en souvient longtemps. Moi, je suis une personne franche et honnête», dit-elle sans apporter plus de précisions.

Elle ne partage pas du tout les idées du maire Bélanger qu'elle

accuse de prendre des décisions seul, de monopoliser le pouvoir. «Il prend des arrangements sans consulter personne. Quand les conseillers sont mis au courant, c'est déjà décidé», dit-elle sans toutefois pouvoir fournir d'exemples précis.

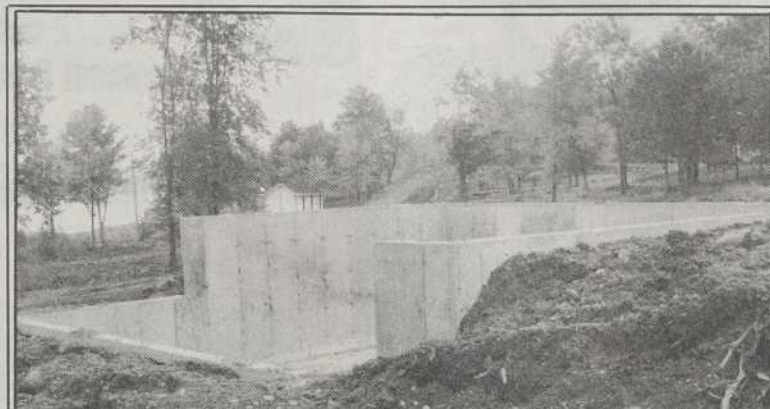
Selon elle, le maire Bélanger réserve de mauvaises surprises aux Waterloo. «Demain soir (mardi), il est censé annoncer des projets qui seront coûteux pour la Ville. Mais il ne dira pas tout. Il ne dit jamais tout. Il préfère mon-

trer le beau côté des choses», dit-elle.

Mme Aubé-Williams soutient que plusieurs personnes appuient sa candidature à la mairie mais n'a pas voulu dire si l'ancien maire, Maurice Dupuis, y était pour quelque chose. «Si vous voulez le savoir, demandez-le lui», a-t-elle répondu quand la

Voix de l'Est lui a posé la question.

Le conseil de Waterloo compte une seule femme dans ses rangs. Élu pour la première fois en 1986, la conseillère Claudette Boulanger est de nouveau sur les rangs en vue de l'élection du 4 novembre.



Le projet devient réalité

Le Domaine Champsbourg n'est plus rien qu'un projet. L'entrepreneur, Les entreprises Global, a installé une roulotte à l'entrée de l'ancien site du camping municipal, rue Horizon, pour recevoir ses clients et amorcé la construction d'une maison qui servira de modèle. Cent cinq maisons devraient apparaître sur le bord du lac Waterloo au cours de la première phase du projet. Il est aussi question d'aménager un complexe hôtelier et des installations sportives sur cette propriété de 145 acres.

photo Martin Huard

En matière de placements, les garanties sont rares de nos jours. La Banque Scotia en offre deux.

TAUX GARANTI DE

11.25% l'an

SUR LES CPG SCOTIA
NON-REMBOURSABLES
D'UNE DURÉE DE UN AN*

TAUX GARANTI DE

11.00% l'an

SUR LES CPG SCOTIA
REMBOURSABLES
D'UNE DURÉE DE UN AN**

Dans un monde où tout est incertain, vous cherchez un placement sûr, mais refusez de sacrifier le rendement à la sécurité? Les CPG Scotia répondent à vos exigences.

Les CPG Scotia non remboursables sont rémunérés à un taux plus élevé, parce qu'ils ne peuvent pas être encaissés avant l'échéance.

Les CPG Scotia remboursables sont encaissables n'importe quand, mais un retrait anticipé réduira le taux d'intérêt qui leur est applicable.

Le placement minimum, dans les deux cas, est de \$1,000.

Les taux d'intérêt peuvent fluctuer, mais le taux offert au moment de la souscription du certificat est garanti jusqu'à la date d'échéance, sauf encaissement avant cette date.

Pour connaître les taux courants et les conditions applicables à d'autres périodicités, communiquez avec la succursale Scotia la plus proche ou composez le **1-800-268-9269**

Banque Scotia



* Émis par la Société hypothécaire BNE et garantis par La Banque de Nouvelle-Écosse. Intérêts payables à l'échéance. Taux modifiables.

** Dépôts à terme de La Banque de Nouvelle-Écosse. Intérêts payables à l'échéance. Taux modifiables.

N-3923

J'New-York

VIDÉO

FILM GRATUIT
le jour de votre fête

Film gratuit dans la section Étoile filante

NINTENDO 2 POUR 1
109 St-Charles Sud, Granby

EN BREF

Robert Savoie expose à St-Jean

SAINT-JEAN — Des oeuvres de Robert Savoie, un artiste reconnu internationalement, seront exposées du 4 octobre au 4 novembre à la Galerie Action du Centre culturel Fernand-Charest, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Certaines, comme celles titrées Shigenaga et Hirotsuka, se rapportent à l'Orient où l'artiste a beaucoup voyagé. Il s'agit en fait d'armures et de pièces d'armures anciennes. Le vernissage aura lieu le mercredi 3 novembre.

A Valcourt jusqu'au 7 octobre



VALCOURT — Exprimer son vécu, son sens de la vie par la peinture. Lucie Lebon Villeneuve réalise un de ses desirs les plus chers en exposant ses toiles au Centre culturel Yvonne L. Bombardier de Valcourt. L'exposition se poursuit jusqu'au dimanche 7 octobre. A noter que plusieurs de ses tableaux sont exposés en permanence dans des galeries de Charlevoix et de l'Île d'Orléans. Originaire du Saguenay, l'artiste a participé à plusieurs expositions de groupe et six en solo.

Colloque sur l'aide sociale

COWANSVILLE — Dans le cadre de la campagne «37 jours d'actions contre la loi 37», le Centre des Femmes des Cantons, en collaboration avec Action-Plus de Farnham, organise un colloque qui se tiendra le vendredi 5 octobre, à partir de 11h30 au 225 rue Principale à Cowansville. Le but de cette rencontre est d'illustrer les effets concrets de la réforme de l'aide sociale qui touche une centaine de milliers de Québécois. En vigueur depuis le 1er août, l'application de la loi 37 entraîne certaines difficultés que le colloque veut mettre en évidence. Par ailleurs, quelques places sont encore disponibles pour les trois ateliers offerts par le Centre des Femmes des Cantons, soit «Ces femmes qui aiment trop», «Relaxation et détente» et «Orchestrer ma vie». Pour obtenir plus d'information, téléphonez au 263-7901.

Rallye Sutton

SUTTON — Le prochain rallye

auto du mont Sutton aura lieu le dimanche 7 octobre. De calibre intermédiaire, le rallye compte environ 120 kilomètres de routes pittoresques. Le coût (35 \$ par voiture) comprend le souper et une soirée sociale. De nombreux prix seront remis. Inscriptions à 8 h, au chalet principal du Centre de ski Mont Sutton. Premier départ à 10 h 30. Pour informations supplémentaires: 465-9395.

Soirée d'information

ST-HYACINTHE — La TPS et les politiques agricoles canadiennes figurent au programme de la soirée d'information que la Fédération de l'UPA de St-Hyacinthe tiendra le mercredi 3 octobre, à 20 h, à l'hôtel de ville de St-Alphonse de Granby. L'admission est gratuite pour tous les producteurs agricoles de la région.

Contrôler son diabète

GRANBY — A partir du 2 octobre, les diabétiques de la région auront accès à une «clinique diabète contrôle». Située au CLSC Haute-Yamaska, 294 Dérégion, à Granby, la clinique offre enseignement et support aux personnes atteintes. Pour informations: 375-1442, poste 268.

Le Téléjournal en France

PARIS (PC) — Les Français ont découvert lundi matin, pour la première fois sur leur petit écran, le Téléjournal de Radio-Canada. Depuis le 1er octobre, le journal télévisé canadien de la veille est en effet diffusé chaque matin en différé, à 07h00, par la chaîne publique FR3.

Cette diffusion prend place dans le cadre des échanges de programmes entre les chaînes francophones. C'est ainsi que les abonnés du câble, au Québec, soit environ 1,5 million de foyers peuvent voir quotidiennement depuis septembre 1988 le journal d'une des deux grandes chaînes françaises TF1 ou Antenne 2, par le biais de TV5 Québec-Canada.

La diffusion du téléjournal de Radio-Canada permettra aux téléspectateurs français de mieux appréhender la réalité canadienne. C'est aussi un nouveau lien capital pour tous les Canadiens installés en France qui, depuis plusieurs années maintenant ne pouvaient plus trouver en France les journaux canadiens. Lundi matin, ils ont ainsi appris la mort d'Alice Parizeau et pris connaissance des derniers développements sur Oka.

La diffusion du téléjournal pourrait s'étendre à plusieurs autres pays européens en étant programmée non plus sur la seule chaîne française FR3 mais sur la grille de TV5 Europe qui doit d'ailleurs être étendue en janvier prochain. Le téléjournal de Radio-Canada pourrait ainsi être diffusé dans 24 pays européens et trois pays africains.

Le Studio

Studio

En spectacle au Studio
À compter du mardi
2 octobre jusqu'au
samedi 6 octobre inclusivement
3 spectacles par soir
"Miss Terre Neuve" 1989 1990
À ne pas manquer

Heure joyeuse
17 h à 19 h du lundi au vendredi

Le club le Studio

l'un des plus beaux bars du Québec vous attend 7 jours par semaine.

C'est un rendez-vous!

12 à 14 superbes danseuses
3 attrayants danseurs

176 Principale, Granby

L11858

Plus on en ajoute à la voiture, plus on en retire au prix



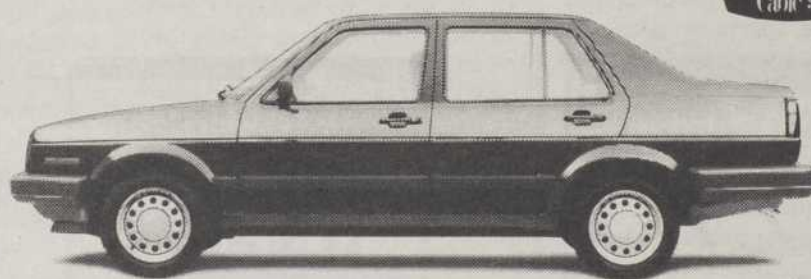
M. Gérard Druez
Représentant



M. Frank Spinozzi
Représentant



M. Luc Racicot
Représentant



~~13 900 \$~~ *

Le fait d'avoir ajouté des caractéristiques standard à cette voiture déjà réputée pour ses performances et sa qualité ne nous a pas empêchés de réduire son prix par rapport à l'année dernière.

La Jetta 1990 est plus pratique et confortable que jamais! Direction assistée, sièges avant et volant réglables en hauteur, barre stabilisatrice arrière et capitonnage de velours soyeux: tout cela est désormais standard.

La Jetta 1990. Plus on lui en ajoute et moins elle coûte cher. Un achat super avantageux, signé Volkswagen.



* D'après le prix de détail suggéré par le constructeur du modèle quatre portes avec boîte manuelle à 5 rapports. Modèles deux portes offerts à partir de 13 400 \$. Options, frais de transport et de préparation en sus. Certains concessionnaires peuvent offrir de meilleurs prix.

(Association allemande des concessionnaires de l'Estrie enr.)

Les Automobiles Gran-Mont inc.

1133 Principale, Granby 372-4763

L10934

L'AUTOMNE... LA SAISON DES OBLIGATIONS

PRÉPAREZ-VOUS À ACHETER DE NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA!



Année après année, les Obligations d'épargne du Canada sont à la fois:

- **sûres**, parce qu'elles sont garanties par le gouvernement du Canada;
- **profitables**, car elles offrent des taux d'intérêt concurrentiels qui sont ajustés chaque année aux taux du marché;
- **encaissables en tout temps**; vous pouvez les encaisser n'importe quand, selon vos besoins.

EN VENTE DU
18 OCT.
AU
1^{er} NOV.

C'est l'automne... sachez prévoir!

À compter du jeudi 18 octobre jusqu'au jeudi 1^{er} novembre inclusivement, procurez-vous de nouvelles Obligations d'épargne du Canada. Veuillez noter que le jeudi 1^{er} novembre sera la dernière journée durant laquelle vous pourrez acheter vos nouvelles obligations à leur valeur nominale.

En outre, pour tout achat d'obligations effectué au cours de cette période, le paiement pourra être daté du 1^{er} novembre, jour où les nouvelles obligations commencent à rapporter de l'intérêt.

Choisissez entre deux types d'obligations.

Vous pouvez choisir entre l'obligation à intérêt régulier et l'obligation à intérêt composé. Si, d'une part, vous optez pour l'obligation à intérêt régulier, l'intérêt vous sera envoyé par chèque le 1^{er} novembre de chaque année, ou encore il sera versé directement à votre compte de chèques ou d'épargne.

D'autre part, l'obligation à intérêt composé rapporte de l'intérêt simple durant la première année et, dès le treizième mois, l'intérêt est réinvesti automatiquement et s'accumule jusqu'à l'échéance. Elles sont offertes en coupures d'aussi peu que 100 \$ dans le cas des obligations à intérêt composé et de 300 \$ dans celui des obligations à intérêt régulier.

Où les acheter?

Les Obligations d'épargne du Canada sont en vente au comptant dans toutes les institutions financières autorisées: banques, caisses populaires, sociétés de fiducie et maisons de courtage.

Le taux d'intérêt sera annoncé à la mi-octobre.

Le taux d'intérêt de la nouvelle émission et des émissions en cours, ainsi que la limite d'achat pour cette année, seront annoncés à la mi-octobre dans les médias et dans toutes les institutions financières autorisées. Ayez l'œil ouvert!

Un taux d'intérêt garanti... toute l'année!

Les Obligations d'épargne du Canada vous offrent un bon taux d'intérêt qui est concurrentiel. Mais ce n'est pas tout: en plus d'être encaissables en tout temps, ce qui est très pratique en cas de besoin, les Obligations d'épargne du Canada vous assurent un taux d'intérêt garanti tout au long de l'année. Vous bénéficiez donc d'une encaissabilité totale tout en pouvant compter sur un taux d'intérêt garanti.



L'émission S 38 de 1983 arrive à échéance le 1^{er} novembre de cette année.

Si vous détenez de ces obligations, n'oubliez pas de les encaisser car elles ne rapporteront plus d'intérêt après le 1^{er} novembre prochain. En les encaissant, vous allez réaliser un bénéfice intéressant puisque la valeur de rachat d'une obligation de 1 000 \$ à intérêt composé sera de 1 908,50 \$ au 1^{er} novembre. Par ailleurs, une obligation à intérêt régulier aura sa valeur nominale de 1 000 \$ plus l'intérêt de la dernière année, soit 109,17 \$, qui sera payé par chèque ou déposé à votre compte de banque.

Profitez-en dès le 18 octobre pour acheter de nouvelles Obligations d'épargne du Canada, un réinvestissement bien apprécié de ceux et celles qui savent prévoir!



Les Obligations d'épargne du Canada

SAVOIR PRÉVOIR

Canada

4e édition du **RALLYE DES FEUILLES MORTES**

Le dimanche 7 octobre

Beau temps, mauvais temps

**Inscription à la Pointe St-Jacques
le 7 octobre de 10 h à 11 h**

Départ : à 12 h

Fin 16 h 30

Les billets sont limités. Procurez-vous les rapidement au coût
de 10\$ par participant à la Pointe St-Jacques

Les trois éléments principaux d'un rallye :

- * rester sur le parcours
- * garder le temps si possible
- * être de bonne humeur

Pour renseignements supplémentaires : contactez
**GILLES SCOTT ou ROBERT COMTOIS à
372-2511**



EN BREF

Hausse du salaire minimum

MONTREAL — Depuis hier, le salaire minimum a grimpé à 5,30 \$ l'heure au Québec. Le salaire minimum était fixé à 5 \$ l'heure depuis le mois d'octobre 1989. Il s'agit d'une hausse de six pour cent. Selon Statistique Canada, quelque 153 000 personnes travailleraient au salaire minimum, au Québec seulement, soit 6,7 pour cent de la main-d'œuvre active. A la même date, le 1er octobre, les travailleurs à pourboire ont vu leur rémunération passer de 4,28 \$ l'heure à 4,58 \$.

Les domestiques résidant chez leur employeur ont vu leur salaire grimper de 186 \$ à 202 \$ par semaine.

Levesque nie la perte de taxes

QUEBEC — Le ministre des Finances Gérard D. Levesque a nié hier une nouvelle voulant que le Québec perdrait 329 millions \$ cette année à l'égard des taxes à la consommation. Dans un communiqué remis à la presse, il a précisé que les taxes à la consommation ne constituent qu'une portion des revenus du Québec et que des variations à l'égard de cette source de revenus peuvent être compensées par des modifications inverses à d'autres sources. Par ailleurs, ajoute le ministre, «il peut paraître hasardeux d'extrapoler de façon mécanique les revenus à partir des taux de croissance observés dans les premiers mois de l'année, notamment à cause des variations saisonnières des achats des consommateurs ou encore de la date d'entrée en vigueur des modifications à l'égard de la taxe sur les tabacs le 1er janvier 1991». M. Levesque a aussi expliqué que la prochaine synthèse des opérations financières (qui sera publiée le mois prochain) fournira un portrait réel de l'état des recettes fiscales en date du 30 septembre 1990.

Une loi sur la pub revue

QUEBEC — A peine six mois après sa mise en vigueur, la loi sur la publicité le long des routes sera révisée. Le ministre délégué aux Transports, Yvon Vallières, a en effet mis sur pied un comité spécial pour évaluer l'impact de la loi sur l'économie locale et en revoir l'application. Le comité sera formé du député de Rousseau, Robert Thérien, et de trois fonctionnaires du ministère des Transports, Pierre Laflamme, Réjean Trudeau et un représentant juridique dont l'identité reste à être déterminée. La loi, votée en juin 1988, restreint la publicité le long des routes provinciales. Elle interdit la publicité à moins de 300 mètres de la route dans une zone scolaire ou dans les endroits dangereux et, dans les autres cas, exige la détention d'un permis pour afficher. La loi promulgue également des règles quant aux dimensions des affiches, et reconnaît certaines exceptions, entre autres pour l'affichage concernant la protection de l'environnement, la tenue d'événements spéciaux ou des élections et des référendums.

Une carte qui agace

QUEBEC — Un autre libéral, le ministre délégué aux Affaires sociales et député de Laurier, Christos Sirros, est indisposé par le projet de nouvelle carte électorale proposé la semaine dernière par la Commission de la représentation électorale, qui fusionne son comté montréalais avec ceux de Dorion et de Gouin. M. Sirros s'est étonné que, selon les données officielles, son comté ait perdu quelque 6000 électeurs entre 1985 et 1989, le nombre d'inscrits sur les listes électorales étant passé de 36 182 à 30 628. «Il n'y eut aucune destruction de quartiers d'habitations pendant cette période. Au contraire, on a aménagé de nouveaux HLM», a déclaré le député.

EMPILEZ vos "piastres à jouer" et GAGNEZ en participant au "Grand Encan"!

Découpez vos "piastres à jouer" dans La Voix de l'Est et dans Le Plus Dimanche ou procurez-vous-les chez Sears et aux supermarchés Provigo Gagnon. Accumulez-les et participez à notre encan monstre qui aura lieu chez Sears le 20 octobre à 14 h.

Courez la chance de **GAGNER** plusieurs prix
d'une valeur totale de **12 500 \$** dont :

- 4 000 \$ en MARCHANDISE** de chez Sears
- 4 VOYAGES** pour 2 personnes à Puerto Plata de Voyages Transatlantiques et Mirabelle Tours
- 4 000 \$ en BON D'ACHAT** des supermarchés Provigo Gagnon

Aussi, écoutez CHEF Radio et "enrichissez-vous" encore plus en participant aux tirages quotidiens des "piastres à jouer" au chant du coq.



Découpez et conservez cette "piastre à jouer".

L10103

Le premier ministre du Canada, M. Brian Mulroney, a mis un terme à sa visite de trois jours aux Nations Unies en recommandant à tous les membres de l'Assemblée générale d'adopter la Déclaration et le Plan d'action ratifiés sans opposition dimanche au Sommet sur l'enfance.

Sitôt fait, l'Organisation des Nations Unies (ONU) reprenait ses affaires courantes et ramenait son attention sur la crise du golfe Persique, avec ses rebondissements quotidiens et l'intense activité diplomatique qu'elle a suscitée pendant tout le week-end entre les 71 chefs d'Etat et de gouvernement réunis à New York.

«Si la guerre froide a pris fin et que les Nations Unies fonctionnent enfin comme ses créateurs l'avaient envisagé, si l'Allemagne retrouve son unité et que l'Union soviétique s'ouvre à la réforme, il est évident que l'humanité est capable d'opérer des changements profonds et de prendre de nou-

Le conflit du Golfe fait vite oublier les enfants

Les États-Unis ont tout de même signé le Plan d'action du Sommet

velles directions. La chose à retenir est que notre passé n'a pas à dicter notre destinée, qu'il est possible de bâtir un avenir différent si on s'y met vraiment», a déclaré M. Brian Mulroney en faisant rapport à l'assemblée.

La courte prestation du premier ministre a rapidement été supplantée par le discours que prononçait une heure plus tard le président des États-Unis, M. George Bush, dont l'administration a finalement paraphé la Déclaration et le Plan d'action du Sommet, geste sans précédent de Washington. La Maison-Blanche s'est toujours objecté à signer un traité international qui toucherait deux questions relevant de la compétence des États: la peine de mort, applicable dans certains endroits à partir de 16 ans; et l'avortement, qui fait l'objet de restrictions plus ou moins sévères.

Pendant que dans la galerie M. Mulroney et son homologue britannique, Mme Margaret Thatcher, l'écoutaient attentivement, le président Bush a déclaré que l'invasion du Koweït par l'Irak menace le nouvel ordre mondial post-guerre froide, fondé sur la coopération et le respect du

droit international. Avant de participer en après-midi à une cérémonie entérinant la réunification des deux Allemagnes, le président américain a annoncé à l'Assemblée générale que son administration reprendrait le versement de sa quote-part à l'ONU, contribution interrompue quelques années

par son prédécesseur Ronald Reagan, peu porté sur les organisations internationales.

«L'agression militaire irakienne dans le golfe constitue une menace non seulement pour la sécurité de cette partie du monde, mais pour notre conception de l'avenir.

L'Allemagne redevient une nation souveraine

BERLIN
Agence France-press

L'Allemagne souveraine renaît mardi à minuit en un géant économique de près de 80 millions d'habitants, aboutissement d'une marche précipitée et pacifique vers l'unification qui efface d'un coup la plupart des conséquences de la Seconde Guerre mondiale.

Les ministres des Affaires étrangères des puissances victorieuses du nazisme — États-Unis, Grande-Bretagne, URSS, France — ont officialisé leur consentement lundi à New York, en suspendant les droits et responsabilités sur l'Allemagne qu'ils avaient hérités de la guerre.

La naissance de la nouvelle Ré-

publique fédérale d'Allemagne sera annoncée à minuit par les cloches de toutes les églises allemandes et des feux d'artifice, point d'orgue d'une fête purement panallemande à laquelle ne participera aucun chef d'Etat étranger.

Le drapeau national noir-rouge-or s'élèvera devant le bâtiment historique du Reichstag, au coeur de Berlin redevenue capitale, hissé par 14 jeunes Allemands de l'Est et de l'Ouest. La fête de l'unité battra son plein tard dans la nuit dans les rues de la plupart des villes d'Allemagne. A Berlin, plus de 1700 artistes assureront quelque 530 heures de spectacle.

Les forces de l'ordre craignent toutefois des débordements causés par des extrémistes.

EN BREF

START: accord possible

NEW YORK — Le ministre soviétique des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze s'est déclaré lundi optimiste quant à un accord de réduction des armements stratégiques (START) avant la fin de l'année, alors que le président George Bush se déclarait «encouragé» par les progrès effectués. A l'issue d'un entretien à New York avec M. Bush, M. Chevardnadze a indiqué qu'il pensait pouvoir lever les derniers obstacles à un traité lors d'une visite à Washington début novembre.

MM. Bush et Chevardnadze se sont par ailleurs dits optimistes à propos de la conclusion d'un accord de réduction des forces conventionnelles en Europe (CFE), que les deux pays veulent signer au sommet de la CSCE qui doit avoir lieu à Paris du 19 au 21 novembre.

Liban: 13 morts et 82 blessés

BEYROUTH — Treize civils ont été tués et 82 blessés lundi soir, selon un dernier bilan, dans le bombardement d'une manifestation pacifique au nord de Beyrouth, et le général Michel Aoun a mis en cause la milice chrétienne des Forces libanaises (FL) et l'administration du président Elias Hraoui. Les tirs au canon de char, de mortier et de DCA (batteries anti-aériennes) ont visé vers 22h00 locales une manifestation qui dénonçait le blocus imposé depuis vendredi par l'administration Hraoui au fief du général Michel Aoun, dans le «pays chrétien» au Liban. La télévision présentait un film montrant les victimes de ce bombardement, des hommes et des femmes, baignant dans leur sang. Selon des témoins, plusieurs personnes ont également été atteintes par les tirs d'artillerie alors qu'elles tentaient de porter secours aux blessés.

LIQUIDATION LIQUIDATION LIQUIDATION LIQUIDATION

ESTRIE TOYOTA
A un surplus de voitures
Américaines qu'il vous offre
avec des rabais
allant jusqu'à

50%*

	Liste	Liquidation
#90449D 84	Chevrolet Cavalier 4 portes, automatique	2,925\$ 1,450\$
#90643B 84	Plymouth Turismo 2 portes, Hatchback	2,900\$ 1,450\$
#90836A 84	Ford Escort 4 portes, 5 vitesses	2,250\$ 1,100\$
#90822B 83	Chrysler New Yorker 4 portes, air climatisé	4,000\$ 2,800\$
#89225A 84	Chevrolet Citation 3 portes	2,775\$ 1,850\$
#90851A 86	Cavalier Familiale 5 vitesses	5,475\$ 3,800\$
#90757B 86	Mustang LX Automatique	5,475\$ 4,100\$
#90743A 87	Dodge Aries 4 portes, automatique	5,750\$ 3,700\$
#89245B 87	Camaro V-6 5 vitesses	8,100\$ 5,700\$

Et plusieurs autres parmi
nos 50 modèles en inventaire

La plupart des véhicules sont éligibles à une
garantie mécanique, 12, 24 ou 36 mois.

* Rabais calculés selon les prix de liste du "Canadian Red Book" de septembre 1990.



10 jours ouvrables seulement
1er au 15 octobre

601 Principale, Granby 378-8404

L-10119

LIQUIDATION LIQUIDATION LIQUIDATION LIQUIDATION

Michel Van de Walle

MONTREAL
Presse canadienne

Le président de la Corporation du Groupe La Laurentienne, Jacques A. Drouin, affirme que le Canada vit actuellement une «crise nationale majeure» et appelle de toute urgence le milieu des affaires à se regrouper pour définir un plan d'action en matière économique.

Devant le Canadian Club hier à Montréal, M. Drouin a soutenu que «notre beau pays présente tous les symptômes d'une entreprise qui s'en va droit à la faillite. Nous sommes en voie de devenir comparables à d'autres pays qui ont connu le même sort au cours des dernières années, par exemple certains pays d'Amérique latine».

M. Drouin regrette que la question constitutionnelle demeure à l'avant-plan des préoccupations des milieux politiques alors que, selon lui, c'est le redressement de l'économie canadienne

Le Canada se dirige tout droit vers la faillite

Le président de La Laurentienne invite ses pairs à préparer un plan d'action

qui devrait constituer la seule priorité pour les prochaines années. «Si j'occupais le siège du chauffeur, je mettrais la question constitutionnelle de côté pour cinq ans, dit-il. On s'interroge actuellement sur la place que l'on doit occuper sur un bateau qui est en train de couler, au lieu de s'occuper à éviter le naufrage.»

Ce naufrage économique, selon M. Drouin, apparaît évident lorsque l'on met en exergue certaines données. D'abord le coût annuel de la dette fédérale qui ne cesse de grimper malgré, reconnaît-il, les efforts faits pour redresser le budget opérationnel. Mais les gouvernements ne sont pas seuls fautifs: la productivité des travailleurs canadiens est nettement inférieure à celle des pays

concurrents, comme le Japon ou les États-Unis. De plus, la performance technologique des entreprises canadiennes est déprimante: elle se situe au dernier rang dans la plupart des secteurs considérés parmi les huit nations les plus industrialisées du monde.

Noyau

Ces données alignées, M. Drouin soutient qu'une crise économique au Canada est imminente et que, si l'on n'y prend garde, le pays pourrait bien ressembler à l'Argentine, qui est passée en quelques décennies de la prospérité à une économie en voie de développement.

Disant «tirer la sonnette d'alarme», M. Drouin a invité les

dirigeants du monde des affaires du pays, principalement ceux du Québec et de l'Ontario, à se regrouper pour mettre au point un plan d'action. Selon lui, le Conseil canadien des chefs d'entreprises, dont il fait partie, pourrait être l'organisme qui jouerait le rôle de rassembleur. Il en sera question lors de la prochaine réunion, ce mois-ci.

Lorsqu'interrogé sur ce que devraient être les solutions, M. Drouin se montre ambigu. S'il parle d'un «programme d'austérité sévère pour tous nos gouvernements», le dirigeant de la Laurentienne dira par contre en conférence de presse que le déficit pourrait être appelé à augmenter s'il le fallait pour investir dans

l'éducation ou la recherche et développement, afin que les entreprises canadiennes occupent certains créneaux industriels spécifiques.

Car selon lui, le problème fondamental de l'économie d'ici est un de compétitivité des entreprises. Il constate qu'en Europe par exemple, avec l'émergence de la Communauté économique, certains pays comme la France ou l'Allemagne ont développé certains créneaux d'excellence qui assurent la création de la richesse économique. De plus, il constate qu'en Europe, les motivations économiques ont eu préséance sur les contraintes politiques, une modèle qui devrait être suivi ici selon lui.

BOURSE DE MONTRÉAL

A à B										C										D à G										M à O										T à Z																																																																																																																																																					
Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net	Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch	Net																																																																																																																																																				
A à B																																						C																																						D à G																																						M à O																																						T à Z																																					
JAME Ltd	1500	125	121	121	-	9	C. Utilit. B	800	119%	19%	19%	-	4	Heroux	5200	360	360	360	+	5	Power Fin	400	117%	17%	17%	-	4	Un. Wstbm	300	96%	6%	6%	-	4	BCE Inc.	2459	635%	35%	35%	+	4																																																																																																																																																				
Aur. Res	5200	365	345	345	-	15	ICMnac.A	5514	325	305	325	+	10	H. Brook	2300	80	80	80	-	1	IV. Houtte	400	495	495	495	+	5	IV. Houtte	400	495	495	495	+	5	Banque Impériale	1560	22.38	Chang. net: + 0.50																																																																																																																																																							
Agnico E	10000	47%	7%	7%	-	4	Canamax	1000	75	75	75	-	1	Hubbard	1666	310	310	310	-	10	Van. Co.	5510	236	236	236	+	16	Van. Co.	5510	236	236	236	+	16	Banque Nationale	1560	7.75	Chang. net: + 0.13																																																																																																																																																							
Air. Cande	12206	18%	8%	8%	+	4	Carana	500	112%	12%	12%	-	1	Quebecor	3600	170	170	170	-	1	Quebecor	3600	170	170	170	-	1	Quebecor	3600	170	170	170	-	1	Donohue B.	1432	10.75	Chang. net: - 0.13																																																																																																																																																							
Alta. Energy	1488	118%	18%	18%	+	4	Cascade	3225	350	340	340	-	5	Quebecor B	200	111%	11%	11%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Banque T. Dominion	1560	15.63	Chang. net: + 0.63																																																																																																																																																							
Alta. E. 7.5	1000	125%	25%	25%	+	4	Celane	4300	630%	30%	30%	-	5	Radio A	365	110%	10%	10%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	BCE Inc.	1560	35.50	chang net: + 0.25																																																																																																																																																							
Alcan. Alu.	33164	123%	23%	23%	+	4	C. Capital	1700	89%	8%	8%	+	4	Ranger Oil	1200	265	265	265	-	10	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Algo. A	250	185	185	185	-	10	Charan	2600	5	5	5	+	4	Renaissance	64400	115%	15%	15%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Alm. CT	500	105	105	105	-	10	ICMStLa	2400	114%	14	14	+	4	Repa	350	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Am. Barric	24600	125%	24%	24%	-	14	Circo Crt	200	245	245	245	+	4	Rio. Algom	230	118%	18%	18%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Amico	400	120	120	120	-	5	Cominco	53410	122%	22%	22%	+	4	Ro-na.s.1	500	110	10	10	+	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Amisk. A	2000	8	8	8	-	2	Comterm	72400	10	7	7	-	3	Rocrest	800	100	100	100	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Arden	500	52	52	52	-	1	Cons. TVX	4500	475	470	470	-	20	Rothman	3600	96%	6%	6%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Artopex	400	195	195	195	-	1	ICPCL.A	1500	60	60	60	+	10	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Asbestos	200	95	5	5	-	4	CPCLB	20000	55	55	55	-	1	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Atco I	300	110	10	10	-	4	CFD. pr. A	200	623	23	23	-	4	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Auberges	1100	235	225	225	-	5	Corby A	120	630	30	30	-	4	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Audrey	5900	300	295	300	+	5	ICorona A	33900	96%	6%	6%	-	4	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Audrey W	2500	60	60	60	-	4	Cott	800	450	450	450	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Autostock	1030	310	310	310	-	5	Crown. Pr. 1	400	114%	14%	14%	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
BC Tel	2865	117%	17	17	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
BC GAS	750	115%	15%	15%	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
BCED	5000	13	13	13	-	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
BCE Inc.	69476	135%	35%	35%	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
BCE Mtl	350	115	14%	14%	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
BMTCA	1600	235	235	235	+	5	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
BP Can	4000	120%	20%	20%	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Bq. Cont	2000	140	135	140	+	5	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Bq. Laur	694	115%	15%	15%	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Bq. Nat. r	94309	0%	0%	0%	-	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Bq. Nat. r	136217	67%	7%	7%	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Bq. Nat. sr	2300	116%	16%	16%	-	14	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Bq. Nat. sr	5000	118%	18%	18%	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Bq. Royale	52460	120%	20%	20%	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Bq. Ry. 1.45	2450	115%	15%	15%	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Bq. Ry. sr	400	122%	22%	22%	+	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4																																																																																																																																																											
Bq. Ry. sr	400	123	23	23	-	4	ICrown. A	1200	440	440	440	+	5	Ry. Trc. B	400	95%	5%	5%	-	4	Westcom	17000	121	21	21	-	4	Westcom	17000	121	21																																																																																																																																																														

Fusion des fiducies de Prenor et des Coopérants

Michel Van de Walle

MONTREAL
Presse canadienne

La Financière Prenor et le Groupe Coopérants ont conclu une entente de principe qui aura pour effet de fusionner les activités de fiducie des deux institutions financières.

Parallèlement, l'entente prévoit que la Financière Prenor investira une somme de 18 millions \$ dans le Groupe Coopérants sous forme de débentures et d'actions privilégiées.

Le président de la Financière Prenor, Serge Rocheleau, reconnaissait hier que cette première transaction financière entre les deux institutions pourrait éventuellement déboucher sur d'autres opérations. Toutefois, il précisait qu'aucun autre projet spécifique n'était pour le moment sur la planche à dessin.

De son côté, le premier vice-président au Groupe Coopérants, Richard Bastien, expliquait que l'objectif pour les deux entreprises est «de s'associer en affaires et d'apprendre à se connaître». L'investissement de 18 millions \$ de Prenor chez Groupe Coopérants n'est qu'un placement qui ne donne pas de droits de vote. Mais M. Bastien n'écarterait pas non plus que les relations entre les deux entreprises aillent un jour plus loin.

Pour le moment cependant, le coeur de la transaction, assez complexe au demeurant, a trait aux opérations de fiducie. Ce sont Investissements Guardcor, une filiale du Groupe Coopérants, et Trust Prenor, une filiale de la Financière Prenor, qui fusionneront.

L'affaire se réalisera par le biais d'un échange d'actions fondé sur la valeur aux livres. C'est Guardcor qui achète Trust Prenor mais puisque la valeur de cette dernière fiducie est plus élevée que l'autre, le résultat net fait en sorte que le contrôle de l'institution fusionnée appartiendra en fait à la Financière Prenor, à hauteur de 62 pour cent. Guardian Trustco, la filiale des Coopérants qui chapeaute Investissements Guardcor, détiendra une participation de 30 pour cent tandis que 8 pour cent demeureront entre les mains du public. Précision pour les intéressés: ceux qui détiennent des options de vente émises en 1988 par Investissements Guardcor pourront les voir rachetées par la Financière Prenor, qui assumera cette obligation en lieu et place de Guardian Trustco.

Fusionnée, la nouvelle fiducie aura un actif de 2,1 milliards \$.

Cette fusion n'ira toutefois pas sans causer des pertes d'emploi, ont reconnu MM. Rocheleau et Bastien. Aucun des deux ne pouvait toutefois avancer de chiffres.

SETLAKWE



RÉFRIGÉRATEUR

2 bacs à légumes
Bac à viande
2 compartiments à produits laitiers

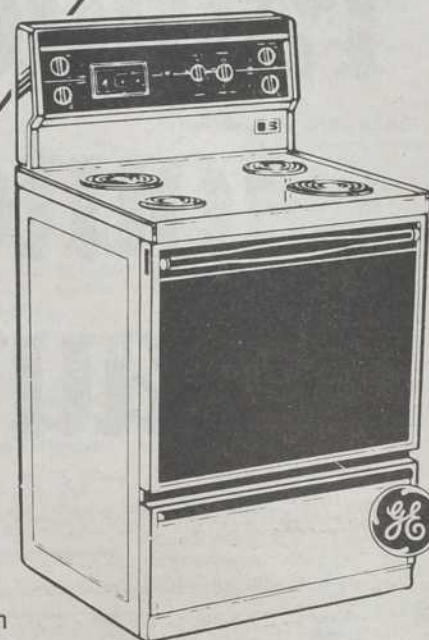


**Prix
protégé
30 jours**

après votre date d'achat

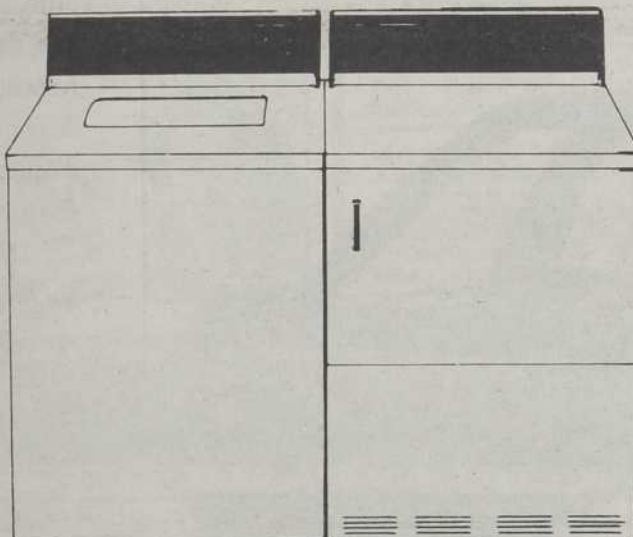


Roland



CUISINIÈRE

Four à nettoyage facile
Éléments amovibles
Horloge



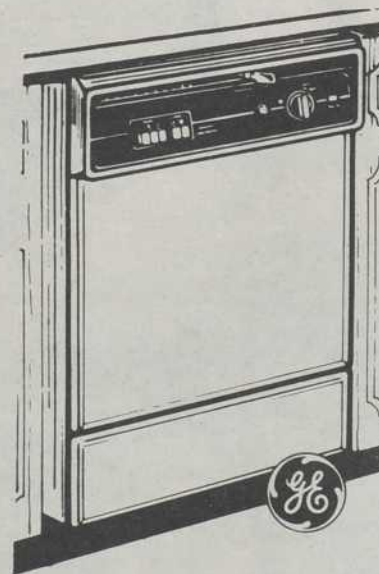
LAVEUSE

3 sélecteurs de vitesse
lavage/essorage
5 sélecteurs de température
lavage/rinçage
Panier avec filtre
Distributeur de javellisant

SÈCHEUSE

3 sélecteurs de température
Filtre à charpie
Blanc ou amande

Si vous trouvez un meilleur prix annoncé en publicité n'importe où au Québec, Setlakwe vous remboursera le double de la différence.



LAVE-VAISSELLE

Action de lavage à 2 niveaux
Filtre autonettoyant
Broyeur d'aliments mous
Isolant insonorisant

NOUS SOMMES LA COMPÉTITION

On a les meilleurs prix

SETLAKWE

1204 Principale, Granby (chemin St-Paul)

L10890

L'importée qui s'est vendue le plus rapidement dans toute l'histoire automobile.



EN PRIMEUR, LA EXCEL 1991.

HYUNDAI ANNONCE QU'ILS ONT VENDU UN MILLION DE VOITURES EN AMÉRIQUE DU NORD, EN MOINS DE CINQ ANS. INCROYABLE, CONSIDÉRANT QUE TOYOTA, NISSAN ET MÊME VOLKSWAGEN ONT MIS QUINZE ANS POUR ATTEINDRE CE CHIFFRE.

En seulement 5 ans, la Hyundai est devenue une des voitures importées les plus populaires sur nos routes. Ce n'est rien de surprenant quand on pense que les versions à trois, quatre ou cinq portes de la Excel font partie de la gamme Hyundai.

Avec son profil élancé et aérodynamique, ainsi que son moteur économique de 1,5 litre à injection multipoints contrôlée électroniquement, la Excel 1991 offre beaucoup d'avantages.

Dès qu'on y prend place, on ressent immédiatement cette impression de confort et de sécurité. Et elle offre plus d'équipement standard que toute autre voiture de sa catégorie.

Mais elle a quelque chose de plus, qui ne se voit pas. La tranquillité d'esprit.

En effet, chaque nouvelle Excel est assortie d'une garantie de 3 ans /

60 000 km, de pare-chocs à pare-chocs, sans franchise, ainsi

que d'une garantie de 5 ans / 100 000 km sur les composants principaux.

Cependant, la meilleure façon de découvrir pourquoi Hyundai est l'importée qui s'est vendue le plus rapidement dans toute l'histoire, c'est encore de faire l'essai d'une Excel vous-même. Quand vous l'aurez essayée, l'histoire ne pourra que se répéter.

HYUNDAI

Hyundai Granby
1196, rue Principale
Granby 378-4666

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ANGE-GARDIEN TRANSFERT: Grande et solide constr. brique, très très propre, garage triple, beaucoup d'inclus, terrain splendide 23,340 p.c., PRIX DANS LES 90,000\$, POUR VENTE RAPIDE...VITE...

CLAUDE ROY
378-4120 ou 372-2290
RE/MAX avant-garde (1989) inc. ctr

ATTENTION! ATTENTION! J'ai beaucoup de propriétés à partir de 20,000\$ jusqu'à 140,000\$, de la ville au Canton, en passant par la mini-fermette et les duplex. Même si vous avez peu ou pas de comptant j'ai une surprise pour vous.

Imm. J.P. Roy Inc., Courtier
J.J. BAZINET, 378-2484

BUNGALOW 38x40, construction 1981, terrain 60x95, 3 c.c., piscine, patio 13x20, sous-sol 1/2 fini, près des Galeries, 411 Belcourt. Sur rendez-vous 378-5308. Soir: 375-1715. Jour: 1-641-9330

CANTON DE GRANBY: près de l'école, bungalow neuf style moderne, pièces vastes et éclairées, terrain boisé. 375-7818

JOLI BUNGALOW St-Alphonse de Granby, 1988, 3 c.c., s-sol fini, planchers bois franc, toit cathédrale, bain tourbillon, poêle Jenn-Air, four encastré. Terrain 190x200. Taxes minimales. 98,000\$. 375-0862 soir

MAISON DE CAMPAGNE à rénovation, 4 1/2 pces, avec garage, sur terrain 100x200, 50 arbres à maturité, sur chemin Granby-St-Paul. Prix 39,500\$. 375-6042

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A QUI LA CHANCE! Investisseurs! Immeuble à revenus 8 logis et 2 entrepôts commerciaux, 5 1/2 x les revenus, négoc. Près Cégep et centre commercial. 263-6261

DU PROPRIÉTAIRE près du parc industriel, grand duplex 5 1/2 pces, avec 1 garage, sous-sol fini, 2 salles de bain avec Spa, possibilité logement du bas pour acheteur. 375-7818

3 LOGIS à vendre, près des Galeries de Granby, très propre. 378-6340 ou 378-4890

207 CHALET À VENDRE

AU LAC BROME: CHALET à vendre par le propriétaire, 72 Rock Island Bay, 115' de façade sur le lac, inclus: poêle, réfrigérateur, remise de jardin. Pour visiter sur rendez-vous seulement: 243-6379

208 TERRAINS À VENDRE

A-1 BEAUX GRANDS TERRAINS, maisons neuves, selon nos ou vos plans. Pas cher! Canton près du golf. Inf. 378-9578

FAUT VOIR! Terrain 1 1/2 acre, sur le bord du lac, dans la montagne de Shefford, 0.62\$ le pi.ca. 777-8888

210 COMMERCES À VENDRE

SOIS TON PATRON dépanneur avec bon chiffre d'affaires, très bien situé, potentiel illimité, maison attenante. Aucun agent. Raison: déménagement. 263-7735

222 ARGENT À PRÊTER

TOUT GENRE DE FINANCEMENT commercial, industriel ou résidentiel, prêt hyp. 1re, 2e, 3e. Financement de recevable et chèque postdaté. Inf. 1-819-846-3376.

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAA --- APP. ATTENTION SPÉCIALE POUR 6 MOIS OU PLUS
Pour 1er octobre, très grands et très propres 3 1/2 à 360\$, 2 1/2 à 350\$, 2 1/2 dans s-sol à 315\$. Tous meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, près des Galeries. Pas d'enfant ni d'animaux. Au 575 Duvernay. Inf. 378-8340

APP. 2 1/2, FINI DE LUXE, propre, meublé à neuf, comprend: 1 c.c. cuisine-salon, s.bain complète, corde à linge, place de rangement, stationnement entretenu. Idéal pour personne 40 ans et plus voulant être tranquille. Situé 380b Principale (face Commission Scolaire). Libre imméd. Bail d'un an, 250\$/mois. Inf. 372-3274

APP. 3 1/2 très grand, meublé, eau chaude, porte-patio, balcon, libre en juillet, situé au 303 St-Charles Sud, 350\$ Inf. 378-4486, 378-4640

A BROMONT: 4 1/2, poêle, réfrig., lave-vaisselle. Prix réduit! Libre imméd. 534-1061.

A GRANBY: 4 1/2, poêle, réfrig., tapis. Prix réduit! Libre imméd. 375-9652

A SOUS-LOUER 3 1/2 mois d'octobre gratuit, 315\$/mois, au 189 Desjardins. 372-8648 après 16 h

CENTRE-VILLE, près du Cégep, 2 1/2 meublé, non chauffé, ni éclairé, entrée privée, angle rues St-Jacques et St-Antoine, libre imm., 245\$/mois. 378-3218 ou 1-819-843-6668

COWANSVILLE: 103 Des Bouléaux, grand 4 1/2. Prix réduit! Libre imméd. 263-9579

COWANSVILLE: 128 Des Oliviers, grand 5 1/2. Prix réduit! Libre imméd. 263-9069

GRANBY: 3 1/2 au 430 St-Luc, semi-meublé ou meublé, éclairé, chauffé. 3 1/2 au 189A Cowie, semi-meublé ou meublé. Libres imm. S'adr: à 26, rue Laval, Granby.

GRAND 3 1/2 situé au 1426 rue Sud à Cowansville, libre immédiatement. Inf: 263-6673 ou 295-2041

LIBRES IMM. OU NOV.: 3 1/2, super grand, meublé, chauffé, eau chaude, balcon, s. lavage, stationnement, AUSSI 2 1/2. Inf. 777-1378, 375-7735

241 APPARTEMENTS À LOUER

ST-CÉSAIRE: 3 1/2 MEUBLÉ

très propre, porte patio, salle lavage, tranquille. Inf. 469-5669 ou 378-1328

TRÈS GRAND 3 1/2 1 mois gratuit, repeint, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, à partir de 310\$/mois. 372-6201

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

2 1/2 MEUBLÉ

Libre imm., près du Cégep, 1er étage. 263-6261, 263-7462

2 1/2 PCES libre immédiatement ou 1er octobre, au 359 boul. Leclerc, voisin de Rita Fleuriste, meublé, chauffé, eau chaude fournie, système de lav.-séch. central. 285\$/mois. 372-3837 ou 378-3810.

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rue Bourgeois, ménage fait à neuf, meubles neufs, 295\$/mois. Rue Bourgeois: 4 1/2, ménage fait à neuf, eau chaude fournie, 315\$/mois. 372-4543

3 1/2, 94 St-Urbain, meublé, chauffé, éclairé, libres imm. 375-1726

3 1/2 PCES meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, serv. lav.-séch. libre 1er oct. 295\$ au 311 Principale. Inf. 378-7422

243 MAISON À LOUER

BUNGALOW 5 1/2 pces, plus 2 chambres au sous-sol, combustion lente, 500\$ par mois. Au 750 Caron, Granby. 372-9963.

MAISON A LOUER centre-ville, libre immédiatement. Inf. 378-6340 ou 378-4890

MAISON A LOUER, 39, 9e RANG OUEST, 5 min. du centre-ville, 3 c.c., s-sol, grand terrain clôturé, secteur tranquille, 600\$/mois. Références demandées. Idéale pour retraités. 372-3736

MAISON DE FERME, 3 c.c. très grand salon, cuisine avec armoires en chêne. Située à Ste-Sabine Route 135. Inf. Gilles au jour sur semaine au 293-5311

SEMI-DÉTACHÉ 5 1/2, foyer, ménage fait à neuf, rue Conrad, grand terrain paysager, 575\$/mois. 372-4543

244 LOGEMENTS À LOUER

AU 303 ST-CHARLES SUD
Grand 4 1/2, 1er et 2e plancher, 350\$. Libre imm. et sept. 378-4486, 378-4640

A1 GRANDS 3 1/2-4 1/2 NEUFS 275 SIMONDS SUD

Cuisine avec fenêtre, comptoir lunch, grand de salle à manger, armoires mélamine, libres oct. nov. Visite sur rendez-vous 372-2474

A1 GRAND 4 1/2 SEMI-MEUBLÉ LIBRE OCT. NOV. - 96 FOURNIER A PARTIR DE 355\$. Inf. 372-2474

A GRANBY, 4 1/2, 351 Massé, armoires mélamine, aspirateur central, planchers béton. Inf. 375-5148

A SOUS-LOUER BEAU 4 1/2

plancher béton, insonorisé. Prix négociable, libre 1er déc. 375-0715

A SOUS-LOUER grand 5 1/2, 365\$ par mois, au 226 boul. Montcalm. 378-2383.

DUPLEX

Libres imméd. 4 1/2 et 5 1/2, logis du bas avec s-sol logis du haut rangement à même 5 1/2 avec grand balcon, 4 1/2, 2 balcons comptoir lunch, construction récente situés 648, 677 à 695 Caron Prix à partir de 460 à 520\$ Pour visiter prendre rendez-vous 372-0382

*** RUE BERTRAND ***

590 Bertrand, 5 1/2 et 4 1/2; 3 1/2 au 611 Bertrand; 495 Bourget, 4 1/2. PRÈS DES GALERIES Inf. 378-1709

GRAND 4 1/2 libre imm., semi-meublé ou non, poêle et réfr. disp., serv. lav.-séch., rangement, 12 Fournier. 378-2369

GRAND 5 1/2 dans bas de duplex, centre-ville, libre imm., beaucoup de rangement, 2 solariums, 1/2 de la cave pour rangement, 475\$/mois chauffé. Aussi garage disponible pour location. Jour: 375-1747 demandez Carole, soir: 777-1271.

244 LOGEMENTS À LOUER

GRAND 4 1/2, constr. 89

situé 219-227 boul. Fortin

salle dîner avec fenêtre, bahut de coin, comptoir lunch. Ventilateur au plafond, s.d. et ch. des maîtres.

Gr. chambre maître 12x15, avec porte-miroir garde-robe. Rangement, grand balcon. 395\$/mois.

Aussi sous-sol à 375\$ par mois, libre immédiatement.

AUSSI DANS 6 LOGIS

4 1/2 à différents étages

Constr. de 3 ans, au 196 et 200 boul. Fortin. Pour visiter prendre rendez-vous: 372-0382

GRAND 5 1/2, avec sous-sol de rangement et garage, rue St-Vincent, à Granby. Libre 1er octobre. 1-514-548-2542

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 3 1/2, centre-ville, moderne, 335\$/mois. Semi-meublé, avec réfrig., cuisinière, lav.-séch., 385\$. Disponible tout meublé mélamine; chauffé, éclairé, eau chaude, 455\$. 4 1/2, meublé, rue Court, 375\$. 3 1/2, meublé, 310\$. 378-4121

LOGIS 4 1/2-5 1/2, près secteur industriel. Inf. après 17h au 375-0715

LOGIS 5 1/2, UN MOIS GRATUIT

libre imméd. au 378 Langlois, repeint, planchers béton, intercom, 410\$/mois, près centre d'achats et église St-Luc. Inf. 378-3810 ou 372-3837

PLACE MASSÉ 3 MOIS GRATUITS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

logis de qualité supérieure, très tranquille, stationnement privé, piscine et beaucoup de terrain. 378-5051

PLEIN CENTRE-VILLE grand 5 1/2 dans un bas, situé dans un 4 logis, 445 rue Horner, Granby, 400\$ par mois. 263-0123 demandez France ou Donald Laflamme.

PRÈS DE HYUNDAI 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. 534-2544 après 18 h

★ RUE PINARD ★

GRANDS LOGEMENTS 4 1/2-5 1/2

Situés à proximité des services, aréna, terrain de jeux et centre d'achats. Concierge sur place. Intercom, balayouse centrale, espace de rangement, isolation et insonorisation supérieure. Visites sur rendez-vous: 378-8307, 375-6022, 777-6460

ST-CÉSAIRE grand 3 1/2 à louer, 275\$ par mois, premier mois gratuit. Jour: 469-2645, soir: 469-5394

TRÈS GRAND 4 1/2 des mieux situés au 3e étage du Manoir Granby, insonorisé, piscine intérieure, sauna, lit bronzeage, ascenseur. A sous-louer pour 6 mois. 375-0601.

TRÈS LUXUEUX LOGEMENTS:

4 1/2 à partir de 410\$/mois, libre imm.;

5 1/2 à partir 435\$/mois, libre imm.

Au Jardin Elgin, aménagement de qualité supérieure, à très bon prix. 372-9082, 375-1398 ou 375-7872

★ WATERLOO ★

Centre-ville, rue Foster, 2 1/2 meublé, électricité et eau chaude; 3 1/2 électricité et eau chaude; 4 1/2 fraîchement repeint. Libres imm. 539-0803

*** ATTENTION ATTENTION ***

Dans immeuble neuf

Près pour 1er septembre

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

INCLUANT ASCENSEUR

à partir de 365 \$/mois

- Insonorisation comme condo

- Situé près des Galeries et parc

industriel

378-0239

372-2746

372-0054

244-C501



Jean A. Desjardins



IMMEUBLES
DESJARDINS DUPONT INC.
COURTAGE IMMOBILIER
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE - RÉSIDENTIEL

44, RUE DES CYGNES, GRANBY (QUÉBEC) J2H 1X6

777-7979



Ruth Dupont

Si vous voulez jouer gagnant... APPELEZ-NOUS...

201-C451



FRANCINE LÉGARÉ
378-8461
378-3221

Trust Général, ctr

LA CAMPAGNE à 5 min. de la ville maison pierre et brique, 3 c.c., abri presque ferme. Maisonnette d'enfants, garage détaché, grand terrain, beaucoup d'arbres. FAITES UNE OFFRE!

FERMETTE PAS CHER! Maison rénoverée, grange, étang et ruisseau, 7 1/2 acres. INFORMEZ-VOUS.

10, VERDON: Secteur TRÈS RECHERCHÉ, 3 c.c., belle cuisine, grand terrain, clôturé, piscine, beaucoup d'extra. Passez voir.

SECTEUR HAUTE-VILLE: Semi-détaché DESIGN SPÉCIAL, fenêtres manivelles, 3 étages finis. Quel confort, faut visiter absolument! Vous serez emballé.

CANTON: Tout brique à 2 PAS DE L'ÉCOLE, 4 c.c., cuisine bien équipée au début des 90,000\$. Faut absolument vendre.

201C0509

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE



le groupe
UBM

Pour la
GESTION
de votre
Immeuble à revenus

PIERRE BRISETTE
378-8461

202 C 0511

UN CLIENT RECHERCHE

IMMEUBLE À REVENUS TROIS LOGIS
Centre-ville
IMPECCABLE

PIERRE BRISETTE
378-8461

Trust Général, Ctr. 202-C0468

244 LOGEMENTS À LOUER

★1160 Simonds S.

1 mois gratuit
5 1/2, 360\$;

eau chaude fournie, libre imm., frais peint, stationnement. Personnes choisies.
777-2443, 375-0908

★191 BOUL. FORTIN★

1 MOIS GRATUIT

3 1/2 à 260\$
4 1/2 à 320\$
5 1/2 à 350\$

Frais peints, libres. Personnes choisies
375-2139 ou 375-0908

1 MOIS GRATUIT, 2 1/2-3 1/2-4 1/2

frais peints, libres, différents secteurs
Inf. 378-1486

1 MOIS GRATUIT

3 1/2, 250\$
4 1/2, 320\$/mois

Frais peints, libres, stationnement
Références exigées.

Concierge: 175, bl. Fortin, app. 5
372-6684 ou 375-0908

3 1/2 MEUBLÉ; 3 1/2, 4 1/2-5 1/2 semi-meublé ou non meublé, frais peints. Rues Fournier et Simonds. Sept. Oct. Inf. 205 SIMONDS, app. 105, 372-0283, 375-4397

4 1/2 balcon, porte-patio, rue Gilles-Vigneault, près des Galeries, secteur paisible, idéal pour personnes retraitées. Libre imm. et oct. S'adr: à 99 Bourassa, 372-3590

4 1/2 rue Ste-Marie, 320\$ par mois, 378-9807, libre immédiatement.

4 1/2, 578 Penelle, Roxton Pond, rénové, 3 1/2, 133 Drummond, eau ch. poêle-frigo; 4 1/2, 100 St-Urbain, eau ch.; 4 1/2, 23 boul. Fortin, chauffé, eau ch.; 5 1/2, 243 Dufferin. Tous imméd. Inf. 375-1726

4 1/2

285\$

1 MOIS GRATUIT

Demi sous-sol, dans un 6 logements, frais peint, libre. Références exigées.
151, boul. Fortin. 375-6437, 375-0908

4 1/2

285\$

1 MOIS GRATUIT

Demi s-sol très éclairé, dans bâtisse de 6 logis, repeints, libres. Optionnel: semi-meublé ou meublé. Références exigées.

151 BOUL. FORTIN.

Inf. 375-6437 ou 375-0908

4 1/2 à SOUS-LOUER 217 Simonds, 2e étage avant, 2 mois à moitié prix, libre immédiatement. 372-0283.

5 1/2, au 2e duplex, chauffé, planchers bois franc, 2 s. de bain, 243 Dufferin, propriétaire 229 Dufferin. Inf. 375-1726

5 1/2 PCES neuf, près parc industriel, 1 mois gratuit; 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville. Libres immédiatement.
378-6340 ou 378-4890

245 CONDOMINIUMS

SECTEUR HAUTE-VILLE: à 2 pas du lac Boivin, condo à louer de 6 pièces, super insonorisé, climatiseur et circulateur d'air, cuisine laboratoire, porte-patio, 1 1/2 salle de bain, garage personnel chauffé, grand balcon, 795\$/mois. 378-8461, 372-1548, 378-0469 ou 375-1337

CARTES D'AFFAIRES

DANIEL SOUTHIÈRE
notaire

135, rue Principale, Granby

372-6637

Bureau également le soir
sur rendez-vous.

200-C502

247 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL 1,000 PI.CA. pour bureau ou magasin, au 469 Dufferin, Granby. 378-8531 ou 378-3250

LOCAUX COMMERCIAUX: un au 404 Principale, env. 1,000 pi.ca., et au 6 St-Charles Sud, 600 pi.ca. env., chauffés, libre imm. 375-4793

251 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE chauffée, éclairée et meublée (poêle, frigo), près centre-ville, rue Dérégon, 40\$/semaine. Libre imméd. 777-4744

CHAMBRE AVEC CUISINE, salon, câble, entrée privée, pour non fumeur. 375-5750

CHAMBRE TOUTE MEUBLÉE, pour homme, à Granby, entrée privée, endroit tranquille. Inf. 375-2176

MADAME! POURQUOI RESTER SEULE INQUIÈTE DANS VOTRE CHAMBRE? Quand il y en a une pour vous sécuritaire! Appelez-moi 375-2380

RUE PRINCIPALE, près des Galeries, dans bloc appartement, entrée privée, set de cuisine et réfrigérateur dans la chambre, libre imm. 378-1772, 375-7055

VOUS VOULEZ UN PETIT CHEZ VOUS coquet, sans vous ruiné? Chambre avec cuisine communautaire, peinture et tapis neufs, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement privé, 45\$ par semaine. Rue Drummond. 372-3437 Références demandées.

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personne autonome seulement, ambiance familiale. Inf. 372-6761

RÉSIDENCE H.N. PARENT
Le fleuron d'or des résidences
Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: Infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent.
Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

RÉSIDENCE ST-JACQUES
SUITES MEUBLÉES OU NON
À PARTIR DE 850\$/MOIS
AU 5e ou 6e ÉTAGES,
AVEC BALCON PRIVÉ,
OCCUPATION IMMÉDIATE OU OCT.
IMMEUBLE TOUT BÉTON
À L'ÉPREUVE DU FEU
INTERCOM, ASCENSEUR
INCLUS: PENSION COMPLÈTE
CÂBLE TV,
SERVICE BANCAIRE À DOMICILE
PAR CAISSE POP DE GRANBY
AU 345 ST-JACQUES,
FACE AU WOOLCO
PRÈS CLINIQUE MÉDICALE
PERSONNEL TRÈS COURTOIS
BONNE NOURRITURE
POUR VISITER, PRENDRE RENDEZ-VOUS
372-0382

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

ENTREPOSAGE AUTO, BATEAU, MOTO
Campagne (12 milles Granby). Inf. 375-8779

256 BUREAUX À LOUER

BUREAU à louer, 820 p.c., chauffé, éclairé et climatisé. Jour: 375-1550
Soir: 372-6218.

257 DEMANDE À LOUER

TERRE À LOUER, 60 ACRES drainés, pour culture, à Dunham, près Farnham Centre. Inf. 263-5193

261 VOYAGES/ TRANSPORT

CHERCHE LIFT Gby - Mtl. Dép. préférence Val-Maher vers 6h, arrivée métro centre-ville ou Longueuil vers 7h. 372-4776

263 PERDU

PERRUQUE CALLOPSITE jaune pâle, avec deux ronds orange. Si trouvez, appeler au 372-1872

265 ANIMAUX À VENDRE

MAGNIQUES CHIOTS DOGUE DANOIS ALLEMAND, 2 mâles, 4 femelles, 6 semaines, vermifugés. Inf. 375-0135

265 ANIMAUX À VENDRE

TRÈS BEAU LHASA APSO, blanc, âgé de 9 mois. Une aubaine à 150\$. Inf. 378-2583

266 ARTICLES DE SPORT

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT professionnel, à vendre séparément ou au complet, Usure équivalent à 8 parties jouées. Cause de vente: blessure. Réal au 378-4136

269 BÂTEAUX

ATTENTION
Entreposage de
bateaux pour l'hiver
"À PRIX COMPÉTITIF"
Informez-vous dès aujourd'hui
372-3663
GARAGE FAUSSE Inc.
(Division marine)
1146 Dufferin, Granby
L-10835

271 DIVERS À VENDRE

AA Payant Comptant

Réfrigérateur, poêle, laveuse, séch. congélateur, autres, etc.etc. Récents ou âgés. En marche ou brisés. P.S. être patient c'est drôlement payant. 375-8402, Jean Christian

★ ACHAT VENTE ★

★ SERVICE ★

Garantis un an, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur.

MARCHÉ NOIR
691-1 Cowie (voisin de Géo Meubles)
375-4733

AMEUBLEMENT COMPLET, cause: départ. 1 POMPE À EAU, débit 60 gallons/minute. Et souffeuse à neige, 8 hp, presque neuve. 378-9555

A BAS PRIX

Poêle, frigo, lav. séch. cong. usagés de qualité, rafraichis, etc.. Solide garantie. Meubles Budget, 1538 Principale (face Motel ds Pins) 375-1484. Vend pces usagées.

BONJOUR! ACHAT, VENTE, ÉCHANGE AU GÉANT DES AUBAINES. Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, 99\$ ch. et plus. Bonne garantie. Mobilier cuisine, chambre, etc. Plan mise de côté 90 jours. Bienvenue à tous! 106B St-Charles NORD. 375-2888
CASSEUSE À MAÎS, 1000\$; Divan, 100\$. Très propres. Prix à discuter. Inf. 375-4915

CHASSEURS - PÊCHEURS

CHEZ ARMURIER TURCOTTE
Spéciaux sur Browning, Remington, Ruger. Rabais de 25 à 50% sur arcs et accessoires. 885 Mountain, Granby, 378-1345

FORD 8000 équip. Tenco avec sableuse, parfaite condition; GRADER Webco, avec équip. à neige. 263-2100

MINI-LAVEUSE Hitachi, 250\$; sécheuse White Westinghouse, 100\$; rotoculteur à jardin, 250\$. Le tout en bonne condition. 539-1245 après 18 h jeudi ou vendredi.

MOBILIER DE SALLE À DÎNER style espagnol, 8 morceaux, 700\$. 375-0185 l'avant midi ou à 372-0109

RÉFRIGÉRATEUR 14 pi.cu., Admiral, couleur or, très propre, 200\$. Cuisinière couleur or, porte noire, autonettoyant, 200\$. 3 valises Dionite, 50\$. Petit meuble de chambre, 25\$. 375-4753

RÉFRIGÉRATEUR 24 po. et un poêle élect. 30 po. en excellente condition, très propre. 263-3541

★ SAPINS CULTIVÉS

de toutes hauteurs, jusqu'à 15 pi., à choisir maintenant pour Noël.
819-858-2486

SPÉCIAL

Bois 2x12 et 2x10, 22' de long, épinette, plané et séché, 2x10 à 26\$, 2x12 à 28\$. Disponible 1er octobre.
Commandez maintenant. 263-5878

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

271 DIVERS À VENDRE

TÉLÉVISEURS COULEURS 19 po. et 14 po avec télécommande sans fil; guitare élect. avec ampli; humidificateur; fanne pivotante; grille-pain 4 tranches, de restaurant; 2 cages. 469-3858

VENTE: tissus variés, 2 mètres de 1\$ à 2\$. Lainage fin à 2.95\$/m. Tissu vert pour costumes d'Halloween. Polar Plus, Tissus Briane, 9 rue Rainville à Granby, 372-0437, Ch. St-Paul, 1re rue à droite passé boul. Bouchard.

VENTE DE COMPOST DE CHAMPIGNON (fumier), petite et grande quantité, excellent pour jardin, pelouse et plate-bandes. Inf. 539-0638

273 MARCHÉ AUX PUCES

QUELQUES KIOSQUES disponibles, pour artisanat, cassettes, Jeans, bijoux, appareils électriques et autres. Au Marché aux pucés des Cantons de l'Est. Appelez Louise ou Pierre 263-3040

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE en longueur, voyage de trailer. Inf. après 18h au 1-292-3972

281 MACHINES À COUDRE

LES LOCATIONS A.L.G. INC.
désire aviser la population et leurs clients qu'ils sont déménagés au 79 ROBINSON SUD (angle Ste-Thérèse), afin de mieux vous servir. Inf. 378-1887

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIER(E), et plongeurs demandés, avec expérience dans la cuisine d'établissement ou cafétéria. Travail à temps partiel disponible à la Base Plein Air Davignon à Bromont. Pour plus d'informations, demandez Gilles Caron au 534-2470 ou laissez le message.

ALLONS MADAME! BESOIN D'ARGENT? Ne pouvez sortir? J'ai ce qu'il vous faut! N'hésitez pas appelez-moi: 372-4116, laissez message sur répondeur téléphonique.

BESOIN D'UNE BARMAID. Demandez Guy-laine au 777-3723

BOUCHER D'EXPÉRIENCE demandé, pour régions Granby et Cowansville. 3 ans d'expérience requise. Salaire selon compétence. S'adresser au Provigo Gagnon, demandez M. Victor Lévesque, 378-4659

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience. Demandez Simone au 248-7853

COUPLE DEMANDÉ 40 ans et plus pour résidence de personnes autonomes. Références exigées. 378-4400

CUISINIER pour pizza et mets de cantine, temps plein et temps partiel; Livreurs d'expérience avec auto, temps plein et temps partiel. Se présenter au 99 St-Charles Sud ou tél. 777-1150 pour entrevue, entre 13h et 17h.

CUISINIER(E) DEMANDÉ(E)

2 ans d'expérience en cuisine canadienne. Travail souper et début soirée. Temps plein. Bon salaire et avantages sociaux.
Inf. RESTAURANT CHEZ TRUDEAU
Voyez Jacques ou Line, 378-2874

CUISINIER(E) demandé(e) avec expérience, à temps complet, bon salaire et bonnes conditions de travail.

Se présenter au Restaurant Mikes, 854 Principale, Granby, demandez M. Dion.

CUISINIER DEMANDÉ à La Casa du Spaghetti, DU LUNDI AU VENDREDI, expérience requise. Se présenter au 781 Principale, Granby.

GÉRANT DES VIANDES RÉGION DE GRANBY

Minimum 5 ans d'expérience demandé. Salaire et avantages sociaux très rémunérateurs. Inf. PROVIGO GAGNON, demandez Victor Lévesque, 378-4659

RECHERCHÉS

AGENTS
TÉLÉMARKETING
ET CONSEILLERS

Nouvelle compagnie
Produit exclusif
Travail à temps plein
Salaire et/ou commission

Pour entrevue, contactez

Mme Jasmin
777-1171

301C444

301 PERSONNEL DEMANDÉ

GÉRANTE DEMANDÉE pour nouvelle succursale de CUIR 2000 à Granby.
Inf. 1-418-652-9797

SERVEUSE-BARMAID temps plein et partiel, avec expérience, à partir de 5.75\$/heure;

CUISINIER avec expérience, à temps plein. Inf. sur rendez-vous: 534-0500

TOUTES PERSONNES qui désirent travailler pour la vente de chocolat, âge peu d'importance. Sans frais 1-800-567-1725

322 ÉDUCATION/ INSTRUCTION

COURS D'HYPNOSE

Apprenez l'hypnose et magnétisme avec Luc Desloges. Début du cours: le 17 octobre 90. Inf: 378-9642

COURS TRANSITION TRAVAIL

Pour femmes qui désirent effectuer un retour sur le marché du travail après absence plus ou moins prolongée.

Technique de recherche emploi
Exigences du marché du travail, etc
Début 5 novembre. Durée 5 semaines.
Horaire: 8 h 15 à 16 h 15.

Pour information: Centre Éducatif des Adultes, 378-8544.

Rencontre d'information, le 23 octobre à 19 heures pour celles qui nous auront signalé leurs intérêts pour ce cours.

MASSAGE HOLISTIQUE

Cours de technique et méthode de massage professionnel. Début du cours: le mardi 9 oct. 90. Inf: Suzanne Touchette 378-9642

323 COURS PRIVÉS

SUPER SPÉCIAL! CONDITIONNEMENT PHYSIQUE ou danse exercice, 3 mois, 99\$. SANTÉ 2000, 372-4986

342 GARDERIES

AIMERAIS garder des enfants chez moi, de 6 mois à 5 ans, du lundi au vendredi, de 7 h à 17 h. 777-1933

ANCIENNE GARDERIE MANON de retour, près lac Boivin, garderais à l'heure, journée, semaine. Avec reçu. 375-6812

MAMAN AVEC EXPÉRIENCE garderait enfants à partir de 15 mois, près écoles St-Marc et St-Luc. 378-0968

MAMAN GARDERAIT enfants de 1 an et plus, chez elle. 375-1819

NOUVEAU GARDE D'ENFANTS

Les bout's de chou

Service professionnel, licencié, avec assurance. Nous donnons reçus. Ouvert de 7 h à 17 h 30, du lun. au vend. Vos enfants sont ce que vous avez de plus précieux, donnons leur les meilleurs soins, gardons à l'heure et à la journée. Samedi ouvert de 9 h à 17 h. Prix compétitifs. Nous donnons le goûté l'avant-midi, le dîner et le goûté l'après-midi. Grande cours extérieur, jeux, places limitées. Au 7 Paré, Granby.
777-1232, soir 378-0609

343 SERVICES DIVERS

ANTIROUILLE

à la Ramon

Huile neuve et chauffée

15 ans d'expérience

à Ste-Cécile de Milton, 378-0801

ANTIROUILLE AUTOS ET CAMIONS

Huile neuve et chauffée

15 ans d'expérience

Antirouille de l'Estrie

1308 Principale, Granby, 375-2424

ATTENTION! ATTENTION! Vous désirez savoir ce que l'année 91 vous réserve? consultez JACQUES-YVES, cartomancien, pour les cartes ou lignes de la main.

Après 18h 372-6533

GRAND MÉNAGE

MÉNAGE EXPRESS

Granby ENR.



D. Dame, Dir. Service d'entretien ménager

entraîné et assuré.

Résidentiel

Professionnel

Personnel responsable

NOS SERVICES:

• Planchers • Murs et plafonds

• Tapis • Vitres

• Intérieur d'auto • Meubles rembourrés

• Ent. régulier • Après sinistre

Estimation gratuite

372-3500 ou 777-6414

343 C 2929

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

ATTENTION! ATTENTION! L. BLANCHETTE

Un problème d'eau dans votre sous-sol causé par des fissures dans votre solage? Si oui, je ferai la réparation à l'injection à l'époxy ou polygout. Estimation gratuite. Nouveau! goudronnage de fondation.

375-5402

BRIQUETEUR offre ses services pour travaux de tout genre en maçonnerie. 263-5878

BRIQUETEUR COMPÉTENT

Offre ses services dans tous genres d'ouvrage, réparation, pierre, foyer, etc. Cheminée spéciale fin de saison.

Estimation gratuite. 372-8299.

CONSULTATION DE CLAIRVOYANCE
THÉRAPIE pour tous les stress, dépression, divorce, mortalité, grande fatigue,
SOINS EN ÉNERGIE ET CONFÉRENCES.

Mme Jeannine Vanden, 372-3048

FAIS INSTALLATION DE FREINS
et vidage d'huile, le soir de 19h à 22h.
49 DUTILLY, Granby. 777-7402

GÉRARD DESHAIES PAYSAGISTE
15 ans d'expérience
Taillage de haies et arbustes, coupe et émondage d'arbres, nivellement de terrain, parterre tourbé ou semé, entretien, ménage, ramassage de feuilles, patio, pavé uni, murs, travaux de tous genres. Assurance-responsabilité. Estimation gratuite. Inf. 378-0930

Paysagiste J. DESHAIES

C'est le temps de faire tailler vos haies et arbustes. Coupe et émondage d'arbres. Fait tourbage et ensemencement de parterre, tonte de pelouse, installation de murs en roches, blocs ou dormants, patio, rocaille, pavé uni. Ouvrage de tous genres. Estimation gratuite. 378-7585

PAYSAGISTE

Entreprise S. Bouthiette

Entretien extérieur résidentiel - commercial, pelouse - haie - émondage - abattage - tourbage - ensemencement - rocaille - pavé uni - drainage - construction légère - etc. Mini-excavation. Transport en petite quantité de sable, gravier et terre. ESTIMATION GRATUITE, professionnel et courtois. 7 jrs.

DÉNEIGEMENT! C'est le temps d'y penser, informez-vous du service "PLUS" que nous avons à vous offrir, vous direz: c'est BOUTHETTOMAGIQUE.

378-0910

SERVICE DE DÉNEIGEMENT

Maisons, immeubles à logements, édifice commerciale, prix compétitif.

378-8648 ou 375-7672

343 SERVICES DIVERS

Solage et drainage

G. Perron,

Entreprise générale

Spécialité: fissures de solage, et le drainage qui élimine les infiltrations d'eau. Nous vérifions drains et faisons drainage de surface et d'intérieur de sous-sol. Installons "Subm-pump". AUSSI installation et réparation clôtures "Frost", PVC, bois traité ou autres. Vente et installation de poteaux de corde à linge. Ouvrage soigné et garanti. Estimation gratuite. 378-4426

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

APPAREILS

SERVICE LAPLANTE

- Lave-vaisselle
- Cuisinières
- Laveuses-sécheuses
- Réfrigérateurs
- Congélateurs

Sur rendez-vous le soir

372-3832

Granby

L-10296

365 MOTOCYCLETTES

ENTREPOSEZ VOTRE MOTO POUR L'HIVER!

Nous y effectuons en plus une vérification en 20 points.

TURCOTTE MOTO

Pour renseignements: 378-3802 ou 372-3278

HARLEY DAVIDSON Low Boy, 1989, noir, 12,000 km. 375-7971 ou 372-5131.

368 CAMIONS

CAMION NISSAN KING CAB, 1984, diesel, 2006. Inf. 372-8000 après 19h.

CHEVROLET 1987 PICK-UP S-10 King Cab, V6, 67,000km, 5 vit. gris char- coal, 2 sièges arrière, 4 roues d'hiver et beaucoup d'autres équipements. Parfaite condition, 7,500\$. Garantie 3 ans, 40,000km. Inf. 777-5811, 1-793-2726

PICK-UP CHEVROLET 305, bonne mécanique, 1,000\$. Inf. 378-0081 après 18h.

PICK-UP TOYOTA 4x4, 1982, avec équipement Off-Road. Inf. 777-0261 après 18h.

PICK UP DODGE RAM 100, 1985, très propre, cause: achat d'un gros camion. 378-4950, Yves.

370 AUTOS

ATTENTION UN PROPRIÉTAIRE
FORD MAVERICK 1972, 6 cyl. 2 portes, 44,000 milles, original, peinture neuve de 2 semaines, carrosserie impeccable, système d'échappement et pneus neufs. Prix 1,250\$ nég. ou échangerais pour carrosserie de Buick Régat ou Olds. Cutlass, de 81 à 83, 2 portes, peu importe l'état. Inf. 378-7951

AUBAINEI OLDS. CUTLASS 77, mécanique A-1, carrosserie propre, couleur grise. Inf. 378-1637

ÉCHANGE ACCEPTÉE
PONTIAC Tempest LE 1988, 4 ptes, cruise, tilt, moteur 2.8 inj. 5 vit. 75,000km, encore sur garantie GM.
BUICK CENTURY Ltée 1985, 4 ptes. V6, 84,000km, tout équipée, bas prix, aucune offre raisonnable refusée.
CHALOUPE alum. 14' Espadon, avec remorque et moteur 6 HP Johnson, 1,800\$.
R.N.G. DÉRAGON AUTO INC. 375-8860 (financement disponible)

ESCORT 88, blanche, 2 ptes, man. 14,000km seules, comme neuve. 78 TAYLOR, Waterloo, 539-1458, 539-4388

FORD MUSTANG LX 1986, 74,000km, 6 cyl. autom. Femme propriétaire. Inf. 372-7556

FOX 1988 familiale grise, 41,000 km, prix 7,500\$. Après 17 h au 263-7574

GMC JIMMY 1987 automatique, V6, Ciera Classic, 82,000 km.

PONTIAC TEMPEST 89, automatique, V6, air climatisé, bien équipé, 4 portes, 55,000 km. Balance de garantie GM.
CUTLASS CIERA Brougham 88, 35,000 km, V6, tout équipée, air climatisé.

AUTOS RICHARD BRODEUR
552 DENISON EST, GRANBY
375-6220, RÉS. 375-2445

MERCURY LYNX 1986 2 portes, 5 vit. moteur 1.9, très propre, 4 pneus neufs. FAUT VENDRE! Inf 375-7110

NISSAN SENTRA 1986, 2 portes, hatchback, 4 cylindres, 5 vitesses, très propre, prix à discuter. 378-3615

NOVA 1979 très propre, chaussée à neuf, 58,000 milles, 1,800\$, prix à discuter. 372-0404

OLDS. CUTLASS CIERA Brougham, 1987, tout équipée, 9,500\$. Inf. 263-7444 ou 263-6423

OLDS CALAIS 1985, V6, 2 portes, très bonne condition, 4,800\$. 372-2764 après 17h

OLDS CIERA BROUG. 1984, très bonne condition. Faites une offre! 375-0081

PONTIAC PARISIENNE 1974, 400\$. Idéal pour l'hiver. 375-0972

PROBE GL, 1989, seulement 15,000km, avec air climatisé, impeccable, dame propriétaire. Prix à discuter. Inf. 777-8888 ou 375-3656

TRANS AM 1973 455 pc, turbo 400, diff. 3.42, intérieur propre, mécanique A1, 1000\$; AUSSI Intake Aluminium Torker, pour 305-327-350 pc, 125\$; PIÈCES Ford 302 et 429 pc. Francis 375-4902

370 AUTOS À VENDRE

VOUS AVEZ EU UN ACCIDENT?

PAS DE PROBLÈMES! CONFIEZ VOTRE AUTO À

BERNARD BORDUAS

Le spécialiste du travail garanti, possédant 22 ans d'expérience
* Nous faisons affaire avec toutes les compagnies d'assurances et nous offrons une auto de courtoisie durant la réparation.

N'HÉSITEZ PAS...CONFIEZ DÈS MAINTENANT VOTRE AUTO AU

Débosselage
Peinture

GARAGE BERNARD

Bernard Borduas prop.

296 Principale, Ste-Cécile de Milton

(près de l'église)

Redressement de
châssis d'autos.

378-1550

370-C0340

VILLE DE LAC BROME

122 Lakeside - C.P. 60

(Knowlton) JOE 1VO Lac Brome (QC)

(514) 243-6111 Fax (514) 243-0459

APPEL D'OFFRES

1990 - #21

ÉPANDEURS À SEL À VENDRE

La Ville de Lac Brome demande des soumissions pour la vente des équipements usagés suivants. Les offres doivent nous parvenir dans des enveloppes scellées portant l'inscription "ÉPANDEURS À SEL" au plus tard le 9 octobre 1990 à 11H00 sur une formule de soumission disponible à l'hôtel de ville durant les heures normales d'ouverture.

- ÉPANDEUR À SEL - CAPACITÉ: 8 VERGES CUBES
MARQUE: TENCO
ANNÉE: 1979
CONDITION: TRÈS BONNE
- ÉPANDEUR À SEL - CAPACITÉ: 2 VERGES CUBES
ANNÉE: 1980
CONDITION: PASSABLE

Les équipements seront vendus tels quels et sans aucune garantie et peuvent être inspectés au garage municipal. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. Daniel McDuff.

La ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

La greffière
Lisa Merovitz
27 septembre 1990

411C0447

EMPILEZ vos "piastres à jouer" et GAGNEZ en participant au "Grand Encan"!

Découpez vos "piastres à jouer" dans La Voix de l'Est et dans Le Plus Dimanche ou procurez-vous-les chez Sears et aux supermarchés Provigo Gagnon. Accumulez-les et participez à notre encan monstre qui aura lieu chez Sears le 20 octobre à 14 h.

Courez la chance de GAGNER plusieurs prix d'une valeur totale de 12 500 \$ dont :

- 4 000 \$ en MARCHANDISE de chez Sears
- 4 VOYAGES pour 2 personnes à Puerto Plata de Voyages Transatlantiques et Mirabelle Tours
- 4 000 \$ en BON D'ACHAT des supermarchés Provigo Gagnon

Aussi, écoutez CHEF Radio et "enrichissez-vous" encore plus en participant aux tirages quotidiens des "piastres à jouer" au chant du coq.

La PIASTRE à JOUER

La Voix de l'Est

CHEF MA 1450 PLUS

provigo GAGNON

SEARS

MIRABELLE

VOYAGES TRANSATLANTIQUES

100

Ce coupon n'a aucune valeur marchande. Il ne peut être utilisé qu'à l'occasion de la promotion "Le Grand Encan" et ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Conservez-le jusqu'au 20 octobre. Les règlements sont disponibles à la Maison des communications, 76, rue Dufferin à Granby.

Non négociable

100

Découpez et conservez cette "piastre à jouer".

Les femmes forment près de la moitié du cabinet néo-démocrate

Bob Rae multiplie les premières en Ontario

TORONTO
Presse canadienne

Bob Rae est devenu, hier, le «premier premier ministre» néo-démocrate de toute l'histoire de l'Ontario, avec en main un gouvernement largement majoritaire et un cabinet composé d'un nombre sans précédent de femmes.

«C'est un moment de grande émotion et de grande joie», a commenté le nouveau premier ministre âgé de 42 ans, à l'issue de la cérémonie d'assermentation. «Cette joie est peut-être plus grande à cause du caractère inattendu» (de notre victoire).»

La voix brisée par l'émotion, M. Rae devait recevoir ovation sur ovation alors qu'il prenait la parole dans un vaste auditorium de l'Université de Toronto, où s'entassaient quelque 2000 personnes. Le NPD ontarien avait décidé de tenir cette cérémonie d'assermentation au Convocation Hall, plutôt qu'à Queen's Park, pour assurer plus de participation populaire à l'événement.

M. Rae a présenté à ses partisans le nouveau Cabinet ontarien composé de 26 membres, dont 11 femmes, ce qui constitue un précédent dans l'histoire ontarienne, et «le début de notre défi d'équité», a-t-il dit. Le record appartenait jusqu'à maintenant au précédent premier ministre libéral David Peterson, qui s'était entouré de six femmes, tout comme le premier ministre Bourassa, d'ailleurs.

Des dossiers chauds

M. Rae, sous l'oeil ravi de son épouse, Arlene Perly Rae, et de leurs trois filles, a admis qu'il prenait la barre alors que le pays doit composer avec une crise constitutionnelle, un dossier autochtone brûlant et une économie chancelante. Mais il s'est dit confiant que le pays et la province y survivraient.

«Nous avons, en tant que peuple, survécu à des récessions et même à des dépressions, alors on devrait le faire encore une fois», a-t-il indiqué.

M. Rae a promis à ses concitoyens un gouvernement qui évitera l'arrogance bureaucratique, qui fera la promotion de la justice et de l'équité, et qui imposera des taxes d'une manière juste. «Gouverner, c'est choisir, et parfois les choix ne rendent pas les gens heureux», a-t-il dit. «Je ne peux vous promettre que ce gouvernement et ce premier ministre ne feront pas d'erreurs.»

Plus tard en conférence de presse, le nouveau premier ministre a aussi promis de mener des négociations avec les autochtones en vue d'une formule d'auto-détermination. «Je ne veux pas m'engager dans un processus de négociations qui constituerait une charade», a-t-il dit.

Plusieurs éminents néo-démocrates assistaient à la cérémonie d'assermentation du nouveau premier ministre. On a reconnu notamment la leader fédérale du NPD, Audrey McLaughlin, le leader du gouvernement du Yukon, Tony Penikett, le leader du NPD manitobain, Gary Doer, l'ex-premier ministre manitobain Howard Pawley, et le leader néo-démocrate de la Saskatchewan, Roy Romanow.

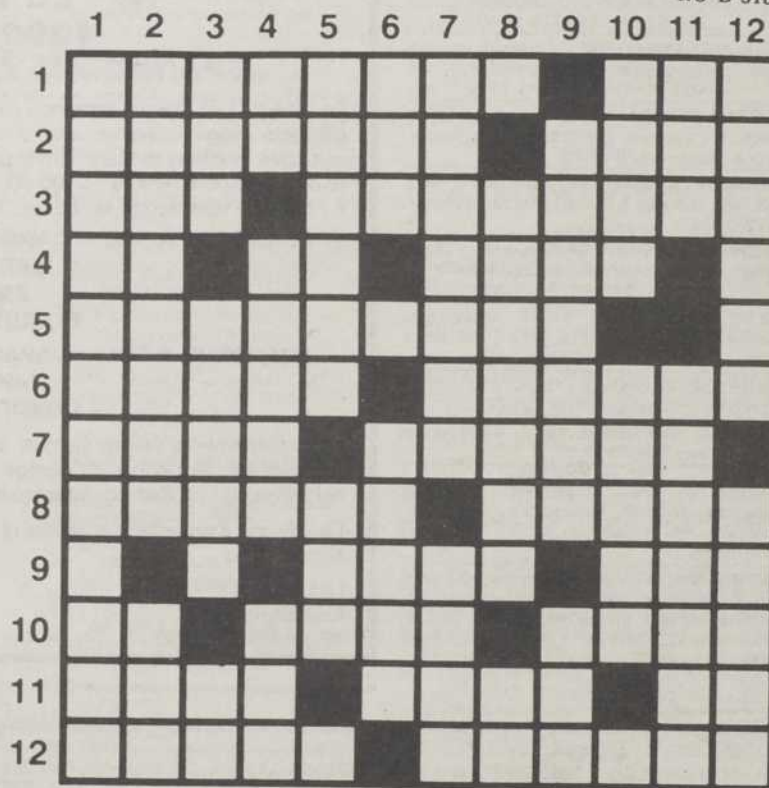
M. Rae a récompensé d'un ministère 12 de ses ex-collègues qui avaient partagé avec lui les banquettes de l'Opposition. Six députés du Nord de l'Ontario ont été nommés ministres, soit trois de plus que dans le Cabinet Peterson.

Les cinq postes clés du Cabinet Rae ont été confiés à M. Floyd Laughren (Trésorier et vice-premier ministre), Mme Ruth Grier (Environnement), M. Dave Cook (Affaires municipales et Habitat), Mme Evelyn Gigantes (Santé), et M. Howard Hampton (Procureur général).

Marion Boyd, cette féministe qui avait réussi à vaincre David Peterson dans son propre comté de London-centre, a obtenu les rênes du ministère de l'Éducation. Mme Zanana Akande, ex-directrice d'école qui a hérité du portefeuille des Services sociaux et communautaires, devient la première femme noire à siéger à l'Assemblée législative ontarienne.

MOTS CROISÉS

NO D-518



HORIZONTALEMENT

- 1—Le cerveau. — Monnaie du Pérou.
- 2—Lieu où travaillent des artistes. — Courtois.
- 3—Personnage biblique. — C'est un isopode.
- 4—Attendu. — Nom du Bouddha, en Chine. — Touffue.
- 5—Déchirées superficiellement.
- 6—Vedette de la chanson. — Qui manque d'éducation.
- 7—Monnaie d'Italie. — Fera manger beaucoup.
- 8—Missive. — Muse de l'Élégie.
- 9—Plante cultivée pour ses akenes. — Parapet.
- 10—Neptunium. — Retirés. — Céladon.
- 11—Époux dont le conjoint est infidèle. — En Inde, costume féminin. — Bradype.
- 12—Exitait. — Décline.

VERTICALEMENT

- 1—Animosité.
- 2—Inattentive. — A un jeu, montant des enjeux.
- 3—Brutalement. — Artère du cœur. — Calcium.
- 4—Pron. pers. — Très petite quantité qui s'écoule. — Affirmation.

- 5—Prénom fém. — Jeune élève de la classe de danse à l'opéra.
- 6—Arrêt d'une activité. — Dépouvé d'argent.
- 7—Rongera. — Affl. du Danube.
- 8—Signes. — Note musicale.
- 9—Croître. — Déluré.
- 10—Groupe de sporanges chez les fongères. — Ourdit.
- 11—Riv. de Roumanie. — Biffas.
- 12—Réjouissance collective. — Urtica-cée couverte de poils.

SOLUTION DU PROBLÈME D-517

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
H	A	B	I	T	U	D	E	P	U	R	
E	V	I	T	E		U	N	C	I	N	E
R	E	S	E	R	V	E		H	E	I	N
O		M	A	I	L	L	E	T		E	
I	S	E		M	A	S	U	R	E	S	
N	I	P	P	O	N		P	I	C	A	
E	M	U	E		D	O	U	R	O	B	
O	I	N	T	E		L	A	B	R	E	
A	N	S	E	E		V	I	T	E	L	
B		E	T	R	E	I	N	T	E	S	
U	T		R	N		S	E	A	N	T	E
S	E	R	E	I	N	E		S	U	E	R

HOROSCOPE

BELIER



du 21 mars
au 20 avril

Vous changerez souvent d'avis car vous serez porté à l'inquiétude; mais rien d'ennuyeux ne s'annonce pour vous. Il y a même des changements heureux qui apporteront du succès sur le plan social.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Vos rapports sentimentaux manqueront de douceur et de compréhension. Un peu plus de sérénité faciliterait la vie; ayez donc confiance en vous mais aussi en la personne qui vous aime. Soyez plus spontané.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Vous bénéficierez de plus de stabilité, de plus de sécurité sur le plan du cœur. Perspectives de bonne entente. Vous éviterez les sujets de conversations qui peuvent dégénérer en discussions. Vous ignorerez les commérages.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Vous avez tendance à vous inquiéter sur le sort de personnes de votre entourage qui attendront certains événements avec angoisse. Votre vie sentimentale vous apportera aussi des amitiés nouvelles et des sympathies.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Prouvez votre attachement, démontrez mieux vos sentiments. Ne vous laissez pas aller à vos mauvais penchants mais offrez quelque chose: soit des services, soit un petit cadeau ou une attention; l'être cher y sera très sensible.

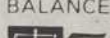
VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Vous saurez vous concilier les bonnes grâces de ceux qui vous entourent. Vous ferez preuve de bonne volonté. Pas de surprise déplaisante sur le plan du cœur mais, au contraire, un climat d'entente et d'entraide. Bons contacts.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Il semble que vous cherchiez à développer une entente intellectuelle, des échanges de qualité, avec une personne que vous aimez. Vous chercherez à tirer le meilleur de cette personne en la contraignant à de plus grands efforts.

SCORPION



du 24 oct.
au 23 nov.

N'écoutez pas votre égoïsme, méfiez-vous aussi des plaisirs de la table et couchez-vous de bonne heure. Au travail, rompez quelque peu vos habitudes. Vous serez appelé à laisser tomber un projet que vous n'aurez pas à regretter.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Vous démontrerez une certaine lassitude et vous vous désintéresserez de ce qui semblait vous plaire, vous manquerez d'un certain tonus, de vitalité. Vous semblerez vouloir changer votre fusil d'épaule, vous envisagerez votre vie.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Vous ferez des projets et il semble qu'un rêve se réalisera. Bonne entente sur le plan sentimental où il y a de l'entraide, votre vie sociale tendra à s'améliorer de façon sensuelle. Vous établirez des contacts intéressants.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Vous allez au-devant des malentendus comme si vous cherchiez même à les provoquer. Faites confiance au jugement de la personne qui vous aime, donnez-lui l'occasion d'exprimer ses vœux. Raisonnable avec prudence.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Vous rechercherez la tranquillité, le calme, et vous vous permettrez les distractions qui vous intéressent. La personne qui vous aime vous déconcentrera par sa façon d'agir. Les relations amicales sont très agréables.

MOT MYSTÈRE

6 lettres

Le mot clé: les mathématiques

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

abaque	cent	division	guide	numéro	règle	taux
ajouter	chiffre	dix			reste	total
algèbre	cinq		huit	pied		treize
angle	compas	échec		plan	science	trois
arête	cours	exact	impair	plus	sept	
	cube	élément			signe	unité
barème			mathématique	quatre	six	
base	décimal	faux			somme	vide
	deux	finance	neuf	rabais		vif
carré	diviser	fixe	nombre	radical	table	zéro

Solution du problème précédent: solennité

E	M	E	R	A	B	D	F	N	M	B	O	R	E	Z
E	D	E	L	G	N	A	E	E	A	B	A	Q	U	E
V	U	E	H	B	U	R	R	C	C	L	O	S	L	E
F	I	Q	U	X	A	E	B	U	I	H	P	G	E	R
R	U	F	I	X	E	T	M	B	T	M	E	X	P	F
E	F	E	T	T	P	E	O	E	R	R	A	C	L	F
S	I	G	N	E	A	Q	N	I	C	C	E	L	U	I
T	N	E	S	U	U	M	T	O	T	R	O	I	S	H
E	A	N	R	A	M	N	E	D	I	U	G	O	Z	C
C	N	J	T	B	E	E	I	H	I	S	M	S	O	E
N	C	R	O	M	E	P	R	T	T	M	I	M	O	X
E	E	O	E	U	I	G	N	O	E	A	P	V	U	S
I	D	L	U	E	T	E	L	T	B	A	M	A	I	X
C	E	I	D	R	C	E	M	A	S	E	T	X	I	D
S	D	I	V	I	S	E	R	L	A	C	I	D	A	R

DÉCÈS



**Daigneault
Mme Régina**

— Est décédée accidentellement, le 29 septembre 1990, Mme Régina Lefebvre, à l'âge de 78 ans et 7 mois, de Sutton, épouse de feu Henri Daigneault.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvonne (Yvon Gariépy) de Repentigny; Madeleine (Yves Hudon) de Granby; Marguerite (Georges Goyette) de Saxby Corner; Raymond (Bibiane Duquette) de St-Rédempteur; André (Johanne Secteau) de Richford; Diane (Léopold Bazinet) de Sutton, 12 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants.

Ses frères et soeurs: Mme Béatrice King; Edgar (April Stone); Paul; Mme Stella Kopicar; Pauline (Maurice Morin).

Ses belles-soeurs: Mme Hélène Massie; Mme Alma Daigneault; Mme Germaine Daigneault-Albert, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Mme Daigneault sera exposée au
Salon funéraire
Désourdy & Wilson
Sutton

Les funérailles auront lieu mercredi le 3 octobre 1990, en l'église St-André de Sutton à 14h00 et l'inhumation suivra au cimetière catholique de Knowlton.

N.B. Les heures de visites seront lundi de 19h00 à 21h00 et mardi de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 21h30. Mercredi jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 12h30. (01-02)



**JACQUES
Mme Doris**

— Est décédée subitement le 30 septembre 1990, Mme Doris Fleury, à l'âge de 75 ans, épouse de M. Delphis Jacques, de Cowansville.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: M.Mme Marie-Rose Jacques (Marcel Anger) Granby; M.Mme Arthur Jacques (Lise Patenaude), Cowansville; M.Mme Raoul Jacques (Lorraine Royer) Cowansville; M.Mme Lucien Jacques (Denise Parenteau), Cowansville; M.Mme Jean-Guy Jacques (Élizabeth Goyette) Sutton; M. Mme Béatrice Jacques (Paul Phaneuf), St-Jean; M.Mme Henri Jacques (Lucille Piette) Cowansville; M.Mme Alain Jacques (Mary Brisson) St-Paul; M.Mme Jean-Louis Jacques (Angèle Beaudry) Cowansville.

20 petits enfants et 13 arrière petits enfants.

Son frère M.Mme Thomas Fleury (Barbara Barton) Vermont.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Myrtle Fleury, Lac Brome; Mme Dénée Fleury, Cowansville; Mme Violette Fleury, Bedford; M.Mme Aimé Jacques (Rita Gravel) Angers, Québec; Mme Annette Jacques, Richford, Vt.; Mme Juliette Jacques, Granby; Mme Marie-Paule Jacques, Waterloo.

Mme Jacques est présentement exposée au

**Salon funéraire
Désourdy & Wilson
109 rue William
Cowansville**

Les funérailles auront lieu jeudi le 4 octobre à 14 heures en l'église Ste-Thérèse de Cowansville et l'inhumation suivra au cimetière de la paroisse.

N.B. Les heures de visites seront mardi et mercredi de 14h à 16h et de 19h à 22h, jeudi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi.

(2-3)



**RONDEAU
Monsieur
Jean-Claude**

— Au Centre hospitalier de Granby le 30 septembre 1990 à l'âge de 67 ans est décédé M. Jean-Claude Rondeau, époux de Mary G. Daniel demeurant à Roxton Sud. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 octobre 1990. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence funéraire
Bessette & fils inc.
5034, rue Foster
Waterloo**

pour se rendre à l'église St-François-Xavier de Bromont où le servi-

ce sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de la paroisse.

Heures de visites mardi, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures; jour des funérailles, mercredi, l'ouverture du salon sera à compter de midi.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils, Michel Rondeau (Lisette) d'Acton Vale; trois petits-enfants.

Ses frères et soeurs: Mme Claudia Côté, de Waterbury, Vt; Mme Lorette Lacasse, de Granby; Mme Rolland Lacasse, de L'Ange-Gardien; M. Mme Gabriel Dame (Fernande), de Granby; M. Mme Jean-Paul Bessette (Estelle Rondeau), de Knowlton; M. René Rondeau, de L'Ange-Gardien; M. Mme Uldéric Rondeau (Rita), de Waterloo; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

2-3



**St-Laurent
Mme Jeanne**

— A Granby le 29 septembre 1990, à l'âge de 67 ans est décédée Mme Jeanne St-Laurent, née Racine épouse de feu Rodolphe St-Laurent, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mardi le 2 octobre. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison funéraire
Girardot & Ménard ltée.
170 rue, Dufferin
Granby**

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 14h30. L'inhumation suivra au cimetière Mgr. Pelletier, rue Dufferin. A Noter que Mme Jeanne St-Laurent sera exposée lundi. Les heures de visites seront de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 21h00. Ouverture des salons, mardi, journée des funérailles à compter de 12h30.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: M.Mme André St-Laurent (Sylvie Catudal); M.Mme Conrad Delpault (Louise St-Laurent); M. Yvan St-Laurent tous de Granby.

Ses petits-enfants: Martin, Annie, Mélanie, Julie et Éric.

Ses belles-soeurs et beaux-frères: Mme Kathleen Racine de Newport, Vt.; Mme Clarinda St-Laurent de Granby; M.Mme Hormidas St-Laurent de Granby; Mme Albani Lagimonière de Longueuil; M.Mme Donat Robitaille (Étoile St-Laurent) de Ange-Gardien ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s. (01-02)

**C'est aussi
facile que
1-2-3...
notre spécial
"week-end"
des petites
annonces**

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI

- 1** seul coup de téléphone
- 2** petites annonces à payer
- 3** petites annonces publiées

Appelez-nous
**AVANT le
MERCREDI 16 h**
pour réserver* votre petite annonce que nous publierons les samedi et lundi dans

**La Voix
de l'Est**
et dans
PLUS

À partir de
seulement **1075\$**



Rapide, facile et tellement avantageux pour vous

375-8888



* ne peut être annulé

FAITS D'HIER

Le mardi 2 octobre 1990

Anniversaires historiques:

1988 — Fin des Jeux olympiques de Séoul.

1987 — Marc Boivin, ex-permanent de la CSN, est condamné à 15 mois de prison pour son implication dans les attentats à la bombe commis contre des hôtels appartenant à Raymond Malenfant.

1986 — Rajiv Gandhi, chef du gouvernement indien, échappe à un attentat.

1985 — L'acteur américain Rock Hudson succombe au sida, à Los Angeles.

1980 — L'ex-chef de l'Union nationale, Rodrigue Biron, adhère officiellement au Parti québécois.

1979 — Discours de Jean-Paul II devant l'Assemblée générale des Nations-Unies.

Ils sont nés un 2 octobre:

Le Mahatma Gandhi, homme d'état indien (1869-1948)

Paul von Hindenburg, militaire et homme d'Etat allemand (1847-1834)

Groucho Marx, comédien américain (1895-1977)

L'écrivain anglais Graham Greene (1904)

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

F.L.



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

B.P.

SPORTS

Le Tricolore fin prêt pour le début de saison

Pat Burns ne cause aucune surprise en retranchant Bergeron et Desjardins

Guy Robillard

MONTREAL
Presse Canadienne

C'est curieux.

Malgré le départ de cinq joueurs réguliers — Chris Chelios, Craig Ludwig, Mats Naslund, Bobby Smith et Claude Lemieux —, rarement un camp d'entraînement aura-t-il été aussi tranquille et le suspense des postes disponibles aussi peu entretenu.

C'est comme si la composition de l'équipe définie par Pat Burns allait de soi pour le début de la saison.

Comme l'entraîneur souhaite garder 25 joueurs, le Canadien n'avait plus qu'à retourner à leur équipe junior Patrice Brisebois et Pierre Sévigny, qui ont tous deux fait belle impression en fin de semaine, et retranché Martin Desjardins, qui était disponible au repêchage intra-ligue d'hier soir, et Jean-Claude Bergeron. Dans le cas de ce dernier du moins, ce n'est pas faute de talent, mais de place... pour le moment.

Le gardien a suffisamment impressionné pour que Serge Savard puisse tendre l'oreille si jamais on

lui propose une transaction pour Brian Hayward, lequel n'a rien à se reprocher. C'est juste qu'il est plus âgé.

La seule sélection qui n'apparaît pas évidente est celle d'Andrew Cassels, qui serait le 15^e attaquant en attendant le retour de Sylvain Turgeon et, peut-être, Benoît Brunet. Tous les autres joueurs en santé sont assurés de commencer la saison à Montréal, c'est-à-dire les 17 joueurs qui restent de la dernière campagne, plus Denis Savard, Gerald Diduck, ainsi que Mark Pederson, Tom Chorske, Lyle Odelein et Cassels (?), quatre gradués de Sherbrooke qui avaient endossé temporairement l'uniforme la saison dernière.

La défense

Cette équipe, entend-on dire partout, sera certes plus intéressante à voir à l'oeuvre et plus forte à l'attaque, notamment en avantage numérique, mais aussi plus vulnérable en défensive.

L'éternel optimiste qu'est le directeur général Serge Savard a déclaré qu'elle était supérieure à la formation de l'an dernier, mais



Pat Burns a fait ses dernières coupures, hier, sans causer aucune surprise. Les prochains changements devraient survenir lors du retour de Sylvain Turgeon et Benoît Brunet.

photo PC

c'est le même homme qui avait dit de l'édition précédente, éliminée dès la deuxième ronde éliminatoire, qu'elle était supérieure à celle qui avait remporté la coupe Stanley en 1986.

Les données du camp d'entraînement qui s'achève ont été faussées par le long voyage en Suède et en URSS, dont les joueurs, semble-t-il, commencent à peine à s'en remettre. Il y a eu plus de jours de congé, dont un encore hier, et moins d'heures d'entraînement que par le passé.

Mais on savait déjà que le Canadien a la chance de compter sur celui qui est considéré le meilleur gardien de la Ligue nationale, Patrick Roy. Son groupe de défenseurs, dont le plus âgé, à seulement 25 ans, est aussi le seul nouveau-venu, Gerald Diduck, possède une bonne partie de la réponse aux aspirations de l'équipe.

Plusieurs s'inquiètent de leur sort, mais c'était aussi le cas l'an passé lorsque, en dépit de l'absence fréquente de Chris Chelios et malgré des performances très ordinaires de Craig Ludwig, le Canadien a néanmoins conservé la deuxième meilleure fiche défensive de toute la Ligue nationale. Pourquoi la situation serait-elle si inquiétante avec les mêmes jeunes qui ont un an de plus d'expérience?

Lebeau et Pederson

Les performances de Stephan Lebeau et Mark Pederson devraient aussi être déterminantes.

En effet, le trio Corson-Savard-Richer semble une valeur offensive sûre à l'attaque, tandis que le duo McPhee-Skrudland avec n'importe qui (ce devrait être surtout Chorske ou Russ Courtnall) à l'aile droite, et le trio centré par Guy Carbonneau, avec Mike Keane et Brent Gilchrist pour le moment, sont assurés d'être à la hauteur des deux côtés de la patinoire.

S'il fallait que Pederson et Lebeau «débloquent», le Canadien aurait une attaque drôlement équilibrée, complétée par les robustes vétérans Ryan Walter et Todd Ewen, qui devraient être utilisés stratégiquement. Combinée à un excellent duo de gardiens et une jeune défensive qui a déjà fait ses preuves (ne l'oublions pas), c'est une formation qui pourrait réaliser de belles choses quoique, dans la division Adams, l'opposition sera forte.

Lutte serrée à prévoir dans la division Adams

Guy Robillard

MONTREAL
Presse Canadienne

Boston? Buffalo? Montréal?

Qui gagnera le championnat de la division Adams? Même les Whalers de Hartford aspirent au titre.

Les Bruins de Boston, premiers au classement général et finalistes de la coupe Stanley, et les Sabres de Buffalo, à la suite de l'acquisition de Dale Hawerchuk, semblent recueillir le plus de suffrages.

Mais le Canadien comptera sur une offensive améliorée, entre autres grâce à Denis Savard, et misera sur le même groupe de jeunes défenseurs qui a si bien tenu le coup la saison dernière même (et surtout, diront les méchantes langues) quand Chris Chelios a raté 37 matches.

Ces trois équipes n'étaient séparées que par huit points à la fin du dernier calendrier.

Bruins de Boston

Des trois, les Bruins sont la moins transformée et ils misent essentiellement sur la même formation, plus vaillante que fran-

chement douée, à l'exception notable de Raymond Bourque et Cam Neely.

Ce n'est pas l'arrivée de Chris Nilan ou le départ de Greg Johnston, Brian Propp et Greg Hawgood, le meilleur du lot, qui va faire une grande différence.

L'entraîneur Mike Milbury aurait ouvertement souhaité que son directeur général Harry Sinden soit aussi actif que d'habitude. Il réclamait surtout au moins un marqueur naturel ainsi que plus de vitesse et de robustesse à l'avant, faute de quoi il estime ses Bruins un cran au-dessous de conquérants de la coupe Stanley.

Sabres

A Buffalo au contraire, Gerry Meehan a procédé à une transaction majeure, cédant Phil Housley, Scott Arniel et Jeff Parker pour faire l'acquisition de Dale Hawerchuk.

Avec Pierre Turgeon, qui devrait être encore meilleur à 21 ans, les Sabres auront certes de la puissance au centre.

Ils ont aussi rapatrié John Tucker, qui leur avait donné des campagnes de 31 et 19 buts (en 45 matches) et obtenu, lundi, Mikko

Makela en retour de Mike Donnelly, qui a surtout évolué dans la Ligue américaine. Makela a déjà marqué 36 buts dans l'uniforme des Islanders mais n'en a réussi que sept la saison dernière à Los Angeles.

Tous ces changements ont été faits dans le but de secouer une attaque qui ne s'est classé qu'au 14^e rang sur 21 la saison dernière.

Mais il ne faut pas oublier que même s'il a déçu lors de l'élimination contre le Canadien, le défenseur Phil Housley avait donné

aux Sabres 178 buts et 558 points en 608 rencontres, soit près d'un point par match.

Whalers

Quant aux Whalers de Hartford, leurs aspirations sont probablement trop élevées puisqu'ils risquent encore de ressembler à la «bonne petite équipe» à laquelle il manque toujours un petit quelque chose. Le principal reproche qu'on leur fait générale-

ment est de miser sur un groupe de «bons p'tits joueurs» au style trop uniforme, les Ferraro, Evason et autres. Ils ont cédé l'un d'eux, Dave Tippett, aux Capitals de Washington, en retour de considérations futures.

Ils ont d'autre part rapatrié Carey Wilson, des Rangers de New York, en retour de Jody Hull et ils misent beaucoup sur le Tchèque Robert Holik, un centre de 19 ans.

Repêchage: Van Dorp aboutit à Québec et Marois à St.Louis

MONTREAL
Presse Canadienne

Les défenseurs Randy Gregg, Mario Marois, Rod Buskas et Shawn Anderson figurent parmi les huit joueurs qui ont changé d'équipes, hier, lors du repêchage intra-ligue de la Ligue nationale.

Le dur à cuire Wayne van Dorp, qui a obtenu huit buts et

426 minutes de pénalités au cours des quatre dernières saisons, a été réclamé au premier rang par le Nordiques de Québec, l'équipe la plus active avec trois sélections.

Les quatre défenseurs ont été sélectionnés en deuxième ronde. Gregg est passé des Oilers d'Edmonton aux Canucks de Vancouver, Marois a quitté les Nordiques pour les Blues de St.Louis,

Buskas se joint aux Kings de Los Angeles et Anderson a été choisi par les Nordiques.

Les derniers joueurs réclamés, en troisième ronde, ont été le joueur de centre Aaron Broten, passé du Minnesota aux Nordiques, et le joueur de centre Bob Bassen, rejeté des Blackhawks et recueilli par les Blues.

SPORT AMATEUR

Par l'équipe des sports

Soccer féminin

SHERBROOKE—Les joueuses de l'équipe de soccer de la polyvalente J.-H.-Leclerc n'ont pu faire mieux qu'une victoire et deux défaites, dimanche, au cours d'un mini-tournoi tenu à Sherbrooke «dans des conditions atroces», selon leur entraîneur **Christian Lacaille**.

Elle ont d'abord perdu un match par le compte de 1-0 contre la polyvalente Le Triolet. Elles se sont ensuite reprises en gagnant 1-0 contre le Séminaire Salésien. C'est **Johanne Noël** qui a marqué l'unique but. Enfin, la polyvalente Le Triolet a remporté une deuxième victoire contre l'équipe de Granby, 2-0.

J-H Leclerc présente maintenant une fiche de deux victoires, quatre défaites et une nulle. L'équipe se rendra au Séminaire Salésien, dimanche prochain, pour y disputer le dernier tournoi du calendrier régulier.

Jets Farnham

FARNHAM—Les Jets de Farnham ont signé deux victoires, trois défaites et trois nulles, en fin de semaine. Les différentes équipes rencontraient les Ambassadeurs de Sherbrooke, samedi, ainsi que les Caravelles de l'Érable, dimanche. Les Jets atomes ont gagné 6-2 samedi, grâce à une performance de deux buts de **Claude Boisvert**. Le lendemain, l'équipe a fait match nul, 4-4. Chez les pee-wees, les Jets ont réussi deux matchs nuls, 6-6, samedi et 4-4, dimanche. Dans la catégorie bantam, Farnham s'est fait ridiculiser 6-1, samedi, mais s'est repris le jour suivant avec un gain de 5-3, au cours duquel **Pascal Duhamel** et **Jean-François Dufour** ont marqué deux buts chacun. Enfin les midjets ont essuyé deux défaites, la première par le compte de 2-1 et l'autre par la marque de 6-3.

Hockey féminin

ST-CÉSAIRE—La Brasserie Le Routier, de Brossard, a conservé une fiche intacte de quatre gains et aucun revers, dans la Ligue de hockey féminin de St-Césaire, quand elle a vaincu les Aigles de Bedford, 9-3, samedi, à St-Césaire.

Marie-Claude Provencher a dirigé l'attaque des vainqueurs avec quatre buts et deux aides. **Chantal Beauregard**, trois buts, **Patricia Beauregard** et **Sylvie Fliotte**, un but et deux aides, chacune, ont également participé au pointage.

Roxane Archambault, deux buts et une aide, puis **Nadine Girouard**, un but et deux assistances, ont assuré la réplique des perdantes, dont la fiche est d'un gain et trois revers.

Pendant ce temps, le restaurant Valentine, de Granby, a ré-

colté un troisième gain cette saison, l'emportant 3-2 sur Richelieu.

Genette Sanders, **Dominique Gaudreau** et **Chantal Dion** ont enregistré les buts de la formation gagnante. La riposte du Richelieu est venue d'**Hélène Morrisseau** et **Josée Fortier**.

Les Géants

ST-JEAN—Les Géants du Cégep de St-Jean ont remporté un troisième match cette saison, quand ils ont difficilement vaincu le Cégep Édouard-Montpetit, 15-7, samedi, à Longueuil. Plusieurs ex-porte-couleurs des Astérix de la polyvalente Jean-Jacques-Bertrand, de Farnham, ont contribué au gain des Joannois.

«Les conditions de la température étaient exécrables et le terrain dans un état lamentable. Les deux équipes ont donc été forcées de jouer de façon prudente, de là un match axé sur la défensive et le jeu au sol», a relaté, un des entraîneurs en offensive des Géants, **Michel Choquette**.

C'est d'ailleurs à un demi qu'est revenu l'honneur de marquer les deux touchés des Géants. **Christian Côté** s'est en effet mis en évidence en offensive avec des courses totalisant 115 verges.

Martin Duhamel a quant à lui capté trois passes et **Daniel Paquet** a joué au poste de quart-arrière au quatrième quart.

Les Géants se mesureront aux Phalanges de Valleyfield, lundi, sur le terrain de ces derniers.

Basket-ball

GRANBY—Les Optimistes benjamines de la polyvalente Sacré-Coeur, de Granby, ont remonté un retard de 16-28, à la mi-temps, pour finalement arracher une éclatante victoire de 48-45 sur Terrebonne, dimanche, en match hors-concours, au domicile de cette dernière formation.

«Les filles m'ont démontré qu'elles avaient beaucoup de caractère. Elles ont débuté le match nerveusement, mais elles ont su garder leur calme en deuxième demie au cours de laquelle elles ont outrageusement dominé leurs adversaires. Il ne faut oublier non plus que notre équipe est du AA, alors que Terrebonne fait partie d'une ligue AAA», a raconté l'entraîneur de la formation, **Richard Cadieux**. **Sylvia Marziale** a sonné la charge chez les gagnantes avec 18 points. **Stéphanie Hardy** a également collaboré à cette victoire avec 10 points.

Les protégées de Cadieux seront à l'oeuvre les 12, 13 et 14 octobre alors qu'elles se rendront à Longueuil pour un tournoi d'automne regroupant des équipes AAA.

Les cyclistes américains s'imposent à Rougemont

André Bilodeau

ROUGEMONT

La présence des Américains s'est fait sentir, samedi à Rougemont à l'occasion de la dernière étape de la série Wolber d'Or, avec la victoire dans deux des cinq épreuves.

Les cyclistes des États-Unis ont nettement dominé dans la catégorie senior I et II, où ils ont arraché les trois premières places.

Jean Linneham, du club Corsa de Boston, a pris le premier rang en négociant la course de 94 kilomètres en 2h26min14. Son compatriote, Joseph Brennen, du club M. Steel, du New Hampshire, a terminé la course au deuxième rang, en 2h27min20, tandis que Brian White, du Corsa, prenait le troisième rang en vertu d'un chrono de 1h32min47.

Paul Migner, du club Montérégie, a été le meilleur Québécois de cette catégorie avec une septième position. Il a également mérité la médaille d'or en tant que premier cycliste de la Montérégie à franchir le fil d'arrivée.

Un Américain a aussi coiffé ses adversaires chez les vétérans (30 ans et plus), soit Michael Thérout, du Vermont, qui a parcouru les 64 kilomètres de l'épreuve en 1h41min11.

Avec un temps identique, Roger Lessard, de Lac Mégantic, a fini deuxième, alors que l'Ontarien William Plaxon a terminé troisième en 1h41min12.

Le meilleur athlète de la Montérégie chez les vétérans a été Robert Franjham, avec une neuvième place.

Annie Gariépy, du club cycliste de Bromont, une cadette surclassée junior, a pris le troisième rang, chez les femmes (64 km), derrière Anne Sant, de Laval, et Annie Lanteigne, de Québec. Toutes trois ont franchi le parcours en 1h51min27. Gariépy a



Plus de 100 cyclistes ont pris part, samedi, à Rougemont, à la dernière étape du circuit Wolber d'Or, étape dominée en partie par les Américains.

photo Michel St-Jean

enlevé la médaille d'or en tant que meilleur cycliste de la Montérégie.

Déjà assuré du titre chez les juniors et senior III, Steve Rover, du club Centre du Vélo, n'a pu faire mieux qu'une septième place, dans cette épreuve de 94 kilomètres regroupant 43 participants.

C'est plutôt, un cycliste du club Le Suroît, de Vaudreuil, Guillaume Kosseg, qui a enlevé l'épreuve, devant Bill Gross, du club Montérégie. Les organisateurs de la course ne pouvaient malheureusement pas fournir le temps officiel des arrivants.

En récoltant un point, Rover a accru son pointage cumulatif à 86 points, soit 43 de plus que le deuxième au classement de la saison, Sébastien Lord.

Finalement, la victoire chez les cadets est allée à Marc-André Fontaine, de Beaconsfield. Il a négocié les 64 kilomètres en 2h01min42, tout comme Benoit Lepen, du club Montérégie, et Eric Aubin, du même club.

Malgré la pluie constante, 111 cyclistes ont pris le signal du départ face à l'église de Rougemont, dont plus d'une douzaine d'Américains. «J'aurais aimé avoir plus de participants, mais compte-tenu de la température, je suis tout de même satisfait. On a eu droit à une bonne compétition», a relaté l'organisateur en chef de cette course, Richard Michaud.

Il a aussi précisé que le circuit Wolber d'Or ne sera plus de retour dans la région l'an prochain. Entraîneur du club Montérégie, il entend consacrer moins de temps à l'organisation de courses et davantage au développement de ses protégés.

Sauf une dit-il, soit la quatrième édition du Circuit printanier de Ste-Angèle, les 27 et 28 avril. «J'en ferai une course de grande importance, peut-être même une épreuve nationale. Outre Ste-Angèle, les municipalités de Marieville et St-Césaire pourraient être appelées à recevoir des courses dans leurs limites territoriales», a conclu Richard Michaud.

Bromont gagne en cross-country

BROMONT

L'équipe de Bromont a gagné le championnat régional de cross-country 90, qui se tenait samedi à la base de plein air Davignon de l'endroit.

La troupe bromontoise a complété la compétition avec 60 points, devançant ainsi Sutton (58 points), Sainte-Sabine (51) et Cowansville (44).

Ariane Rochat, de Sainte-Sabine a enlevé le 3km devant Joelle Rochat.

Mélanie Rochat, toujours de Sainte-Sabine, a remporté le 1,5 km devant Daisy Potvin, de Bromont. Lindsay Naef, de Cowansville, a quant à elle terminé la première au 1km, suivie de Caroline Désourdy, de Bromont. Chez les garçons, Patrick et Jérôme Rochat ont respectivement fini la course de 1,5 km au premier et au

deuxième rang. Noah Boudreau, de Sutton, a de son côté enlevé le 1km (garçons) devant Shawn Schuntger, également de Sutton.

Par ailleurs à Lennoxville, François Paquette, de la polyvalente Sacré-Coeur, a signé une excellente performance, samedi, au Collège Bishop, de Lennoxville, où il a enlevé le premier rang chez les benjamins, lors du premier cross-country de la Ligue des Cantons de l'Est.

Il a parcouru la distance de 3km en 10min20s, soit une minute et 20 secondes en avant de son plus sérieux rival.

Étienne Gosselin et Philippe Fortin, de la même institution scolaire, ont terminé respectivement septième et neuvième.

Cette performance de ces trois athlètes permet donc à la polyvalente Sacré-Coeur de s'emparer du premier rang chez les ben-

jamins.

Audrey Carrier et Barbara Houle ont terminé cinquième et sixième dans la même catégorie, mais sur 2km.

Kim Beauregard, une athlète moustique classée juvénile pour cette compétition, s'est moquée de ses adversaires avec une première place au 2km. La jeune fille fréquente l'école St-Joseph, de Granby.

Stéphanie Dufresne, de l'école de Valcourt, l'a imitée chez les juvéniles avec une première place au 4km. Dufresne a devancé ses adversaires par plus d'une minute et demie.

Finalement, Pascal Lavoie et Cynthia Duquette, deux athlètes juvéniles de J.-H.-Leclerc, ont terminé parmi les dix premiers dans leur épreuve respective, soit le 6km et le 4km.

Prost bataillera ferme d'ici la fin de la saison

Patrice Burchkalter

JEREZ, Espagne
Agence France Presse

Ayrton Senna croyait bien se mettre définitivement à l'abri dans la course au titre mondial, dimanche à Jerez lors du Grand Prix d'Espagne de Formule 1. Mais alors qu'il pensait toucher au but, il se retrouve, à deux courses de la fin du championnat, sous la menace encore

plus directe de son grand rival Alain Prost.

«C'est la pire des situations qui pouvait m'arriver pour le championnat», avouait d'ailleurs le Brésilien dimanche soir. Pourtant, la situation paraissait idéale, samedi. Senna avait fêté sa 50e position de tête et il attendait de profiter de cette place privilégiée sur la grille pour prendre les devants et connaître la joie du sacre.

Le moteur Honda, les difficul-

tés de dépassement sur le tourniquet de Jerez constituaient des atouts importants. C'était sans compter sur la compétitivité des Ferrari, la paix retrouvée au sein de la Scuderia, suite à l'intervention, jeudi sur le circuit espagnol, du président Piero Fusaro.

La formidable démonstration des voitures «rouges», la course d'équipe réalisée par Prost et le Britannique Nigel Mansell, inspirent la méfiance du Brésilien. En

remportant sa 44e victoire en Grand Prix à Jerez, Alain Prost a retrouvé la confiance.

Dans trois semaines au Japon, en effet, la partie ne sera pas aussi aisée que l'on pouvait le penser pour les Marlboro McLaren Honda. En Espagne, les Ferrari ont montré leur vrai potentiel. «Depuis trois ou quatre courses, nous n'avions pas pu utiliser tout notre potentiel», dit Prost. Si j'avais eu la chance de partir en tête, j'au-

rais probablement gagné ces derniers Grand Prix...

Le «coup de gueule» du champion du monde, furieux au soir d'Estoril, a été payant. Dimanche, l'équipe Ferrari a joué la carte Prost à fond dans l'optique du titre avec, à l'arrivée de la course, un superbe «double».

«Après Estoril, il m'était difficile d'envisager de rejoindre Senna au championnat, expliquait Prost.

Mansell renonce à la retraite

LONDRES
Agence France Presse

Le Britannique Nigel Mansell s'est montré stupéfait lui-même d'avoir décidé de poursuivre, à 36 ans, sa carrière de pilote de Formule un en 1991 en signant, lundi, un contrat d'un an avec l'écurie Williams-Renault, après avoir annoncé sa retraite en juillet dernier.

«Je peux seulement dire que je suis stupéfait moi-même d'avoir changé d'avis», a indiqué l'actuel pilote de l'écurie Ferrari dans un communiqué.

«Les raisons qui m'ont poussé à revoir ma position sont mul-

tiples et très positives. Mes supporters, les constructeurs, les écuries, de la Formule 1 aux autres compétitions, et les journalistes sportifs du monde entier, ne comprenaient pas ma décision de juillet. Depuis, j'ai été en permanence sous pression pour la reconsidérer», a ajouté Mansell.

«J'ai toujours dit que mon objectif en Formule 1 n'est pas seulement de marquer des points mais de gagner des courses pour essayer de conquérir le titre mondial. Malheureusement, je ne me suis jamais trouvé dans cette position et j'ai considéré en juillet qu'il était improbable qu'on puisse m'offrir l'opportunité

d'avoir les moyens d'atteindre cet objectif», a-t-il encore précisé.

«Je ne peux que féliciter Frank Williams, Patrick Read, Sheridan Thynne et Renault, particulièrement Frank Williams, qui ont eu assez d'arguments persuasifs pour me convaincre que je pouvais m'attaquer au titre mondial l'année prochaine», a reconnu Mansell qui a ajouté, «c'est pour cela que j'ai décidé de reconsidérer ma position. En plus, j'ai été très touché par le fantastique soutien, non seulement des supporters Britanniques, mais aussi de ceux du monde entier qui voulaient me voir continuer en Formule 1».

Le cycliste Joe Haex se rétablit lentement

MONTREAL
Presse Canadienne

L'écouleur cycliste belge Jos Haex, qui a violemment heurté un réverbère à mi-course du Grand Prix cycliste des Amériques dimanche, est dans un état stable, ont indiqué hier les médecins de l'hôpital Royal Victoria de Montréal.

Membre de l'équipe Lotto, Jos Haex, 31 ans, souffre d'un poumon perforé et de plusieurs côtes cassées. Les médecins tentent actuellement d'évaluer les

dommages causés à l'un de ses reins, bloqué pendant plus d'une heure après l'accident, qui s'est produit à une centaine de mètres de l'hôpital.

«Son état, critique dimanche soir, s'améliore, a indiqué le directeur de la course Serge Arsenault.»

Haex, qui roulait à environ 50 km-h lorsqu'il a percuté le réverbère dans une descente, a soit été victime d'une crevaison, soit perdu le contrôle de son vélo sur la chaussée mouillée.

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises

Section Est				
Équipe	GP	Moy.	Diff.	
x-Pittsburgh	94	65	591	
New York	89	70	560	5
Montréal	82	77	516	12
Philadelphie	76	83	478	18
Chicago	75	84	472	19
St. Louis	70	89	440	24
Section Ouest				
x-Cincinnati	89	70	560	
Los Angeles	84	75	528	5
San Francisco	84	75	528	5
Houston	74	85	465	15
San Diego	74	85	465	15
Atlanta	63	96	396	26

x-Champions de section.	
Lundi, 1er octobre	
Houston à Cincinnati	
St. Louis à Montréal	
Chicago à Philadelphie	
New York à Pittsburgh	
Atlanta à San Francisco	
San Diego à Los Angeles	

Mardi, 2 octobre

Houston à Cincinnati, 19h35	
St. Louis à Montréal, 19h35	
Chicago à Philadelphie, 19h35	
New York à Pittsburgh, 19h35	
Atlanta à San Francisco, 22h35	
San Diego à Los Angeles, 22h35	

LIGUE AMÉRICAINNE

Parties d'hier non comprises

Section Est				
Équipe	GP	Moy.	Diff.	
Boston	86	73	541	
Toronto	85	74	535	1
Detroit	77	82	484	9
Cleveland	75	85	469	11
Baltimore	74	84	468	11
Milwaukee	72	87	453	14
New York	66	93	415	20
Section Ouest				
x-Oakland	102	57	642	
Chicago	93	66	585	9
Texas	82	77	516	20
Californie	78	81	491	24
Seattle	76	83	478	26
Kansas City	75	84	472	27
Minnesota	72	87	453	30

x-Champion de section.	
Lundi, 1er octobre	
Detroit à New York	
Chicago à Boston	
Toronto à Baltimore	
Kansas City à Cleveland	
Seattle à Minnesota, 20h05	
Texas à Milwaukee, 20h35	
Californie à Oakland, 22h35	

Mardi, 2 octobre

Chicago à Boston, 19h35	
Detroit à New York, 19h35	
Toronto à Baltimore, 19h35	
Kansas City à Cleveland, 19h35	
Seattle à Minnesota, 20h05	
Texas à Milwaukee, 20h35	
Californie à Oakland, 22h35	

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	PJ	AB	P	CS	Moy.
McGee, StL	125	501	76	168	.335
Magadan, NY	141	440	73	145	.330
Murray, LA	152	546	95	177	.324
Dykstra, Phi	147	583	104	188	.322
Roberts, SD	146	552	104	172	.312
Dawson, Chi	145	524	71	163	.311
Grace, Chi	154	579	72	180	.311
Butler, SF	157	612	105	189	.309
TGwynn, SD	141	573	80	177	.309
Sandberg, Chi	154	613	115	187	.305
Points: Sandberg, Chicago, 115; Bonilla, Pittsburgh, 110;					

Butler, San Francisco, 105; Bonds, Pittsburgh, 104; Dykstra, Philadelphie, 104; Roberts, San Diego, 104.

■ Points produits: MaWilliams, San Francisco, 121; Bonilla, Pittsburgh, 118; JCarter, San Diego, 115; Bonds, Pittsburgh, 114; Strawberry, New York, 108.

■ Coups sûrs: Butler, San Francisco, 189; Dykstra, Philadelphie, 188; Sandberg, Chicago, 187; Larkin, Cincinnati, 184; Wallach, Montréal, 182.

■ Doubles: Jeffries, New York, 40; Bonilla, Pittsburgh, 38; Sabo, Cincinnati, 38; HJohnson, New York, 37; Roberts, San Diego, 36; Wallach, Montréal, 36.

■ Triples: Duncan, Cincinnati, 11; TGwynn, San Diego, 10; Butler, San Francisco, 9; Coleman, StLouis, 9; Dunston, Chicago, 8; LeSmith, Atlanta, 8.

■ Circuits: Sandberg, Chicago, 39; Strawberry, New York, 37; Mitchell, San Francisco, 35; Bonds, Pittsburgh, 33; MaWilliams, San Francisco, 33.

■ Butts volés: Coleman, StLouis, 77; Yelding, Houston, 63; Bonds, Pittsburgh, 52; Nixon, Montréal, 49; Butler, San Francisco, 48.

■ Lanceurs (14 décisions): Drabek, Pittsburgh, 22-6, .786, 2.76; Gooden, New York, 19-6, .760, 3.67; RMartinez, Los Angeles, 19-6, .760, 3.00; Tudor, StLouis, 12-4, .750, 2.40; Darwin, Houston, 11-4, .733, 2.21.

■ Retraits: Cone, New York, 221; RMartinez, Los Angeles, 220; Gooden, New York, 218; Fernandez, New York, 181; Viola, New York, 177.

■ Victoires protégées: Franco, New York, 33; Myers, Cincinnati, 30; LeSmith, StLouis, 27; DaSmith, Houston, 23; Lefteris, San Diego, 23.

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Brett, KC	141	543	82	178	.328
RHendon, Oak	133	478	116	156	.326
Palmer, Tex	151	585	72	187	.320
Trammell, Det	145	555	70	169	.305
Boggs, Bos	152	608	88	185	.304
Martinez, Sea	144	487	71	147	.302
McGriff, Tor	150	545	89	184	.301
Griffy Jr, Sea	155	597	91	179	.300
James, Cle	138	519	61	154	.297
Greenwell, Bos	156	599	69	178	.297

■ Points: RHendon, Oakland, 116; Fielder, Detroit, 101; Reynolds, Seattle, 98; Yount, Milwaukee, 98; Franco, Texas, 95.

■ Points produits: Fielder, Detroit, 127; Gruber, Toronto, 117; McGwire, Oakland, 108; JCansco, Oakland, 99; Sierra, Texas, 95.

■ Coups sûrs: Palmeiro, Texas, 187; Boggs, Boston, 185; Kelly, New York, 180; Griffy Jr, Seattle, 179; Brett, Kansas City, 178; Greenwell, Boston, 178.

■ Doubles: Brett, Kansas City, 45; JoReed, Boston, 45; Boggs, Boston, 43; Calderon, Chicago, 43; Harper, Minnesota, 42.

■ Triples: Fernandez, Toronto, 17; Sosa, Chicago, 10; LJohnson, Chicago, 9; Liriano, Minnesota, 9; Burks, Boston, 8; Pettit, Texas, 8; Polonia, California, 8.

■ Circuits: Fielder, Detroit, 49; McGwire, Oakland, 39; JCansco, Oakland, 37; McGriff, Toronto, 34; Gruber, Toronto, 31.

■ Butts volés: RHendon, Oakland, 63; Kelly, New York, 42; Pettit, Texas, 38; Sax, New York, 38; Cole, Cleveland, 36; LJohnson, Chicago, 36.

■ Lanceurs (14 décisions): Welch, Oakland, 26-6, .813, 3.00; BJones, Chicago, 11-3, .786, 2.22; Clemens, Boston, 21-6, .778, 1.93; King, Chicago, 12-4, .750, 3.28; RRobinson, Milwaukee, 12-4, .750, 2.84; Stieb, Toronto, 18-6, .750, 2.95.

■ Retraits: Ryan, Texas, 232; BWitt, Texas, 215; Clemens, Boston, 209; Hanson, Seattle, 204; Langston, California, 195.

■ Victoires protégées: Thigpen, Chicago, 57; Eckersley, Oakland, 47; DJones, Cleveland, 42; Olson, Baltimore, 36; Righetti, New York, 35.

RENDEMENT DES EXPOS

Partie d'hier non comprise

AU BATON										
Joueur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.			
ABQ, Moises	20	4	0	0	0	0				
Aldrete, Mike	164	22	40	17	1	1	.244			
DeShields, Delino	487	68	141	45	4	41	.290			
Fitzgerald, Mike	310	35	74	37	9	8	.239			
Foley, Tom	180	11	35	9	0	0	.219			
Gallarraga, Andres	568	62	142	83	20	9	.250			
Goff, Jerry	116	13	26	7	3	0	.224			
Grissom, Marquis	288	42	74	29	3	22	.257			
Martinez, Dave	381	58	106	38	11	12	.278			
McLusky, Orlando	8	0	2	0	0	0				
Nixon, Otis	225	43	55	18	1	49	.244			
Noboa, Junior	158	15	42	14	0	4	.266			
Owen, Spike	445	52	104	34	5	8	.234			
Rehder, Johnny	6	0	2	1	0	0				
Raines, Tim	450	64	129	56	8	46	.287			
Rodriguez, Rolando	14	1	4	1	0	0				
Santovenia, Nelson	155	10	28	25	5	0	.181			
Walker, Larry	409	55	96	48	18	21	.235			
Wallach, Tim	615	66	182	97	21	6	.296			
AU MONTICULE										
Lanceur	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM		
Anderson, Scott	0	1	0	12.0	5	9	3.75			
Barnes, Brian	0	1	0	28.0	9	7	23	2.89		
Boyd, Dennis	10	6	0	190	62	52	113	2.93		
Burke, Tim	2	3	20	71.1	20	19	44	2.52		
Farmer, Howard	0	3	0	18.0	14	9	11	7.00		
Frey, Steve	8	2	8	53.2	13	27	28	2.18		
Gardner, Mark	7	9	0	152	58	61	135	3.42		
Gross, Kevin	8	12	0	158	82	65	107	5.18		
Hall, Drew	4	7	3	58.1	33	29	40	5.09		
Martinez, Dennis	10	11	0	226	74	49	156	2.95		
Mohoric, Dale	1	2	2	53.1	17	18	29	2.87		
Nabboltz, Chris	6	2	0	70.0	22	32	53	2.83		
Rojas, Mel	3	1	1	37.2	13	23	22	3.11		
Ruskin, Scott	3	2	2	73.1	28	37	56	3.44		
Sampson, Bill	11	7	2	89.1	28	33	68	2.83		

LANCEURS PRÉVUS

LIGUE NATIONALE

Houston (Hernandez 2-0) à Cincinnati (D.Jackson 6-6)	
St. Louis (Oliveras 1-0) à Montréal (Gross 8-12)	
Chicago (Bielecki 7-11) à Philadelphie (Greene 3-2)	
New York (Gooden 19-6) à Pittsburgh (Tomlin 4-4)	
Atlanta (Avery 3-10) à San Francisco (Burkett 14-7)	
San Diego (Rasmussen 11-15) à Los Angeles (Morgan 11-15)	
LIGUE AMÉRICAINNE	
Detroit (Searcy 2-6) à New York (M.Letter 1-1)	
Chicago (Perez 13-14) à Boston (Bolton 10-5)	
Toronto (Black 12-11) à Baltimore (D.Johnson 13-8)	
Kansas City (Wagner 0-1) à Cleveland (Candiotti 14-11)	
Seattle (Hanson 17-9) à Minnesota (P.Abbott 0-4)	
Texas (Rogers 10-5) à Milwaukee (K.D.Brown 0-1)	
Californie (J.Abbott 10-14) à Oakland (Welch 26-6)	

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

MAJEUR DU QUEBEC

Parties d'hier non comprises

Section Robert-LoBel										
Équipe	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts			
Longueuil	7	7	0	0	31	16	14			
St-Hyacinthe	7	5	2	0	34	23	10			
Laval	8	4	4	0	37	31	8			
St-Jean	8	3	4	1	32	44	7			
Granby	7	3	4	0	27	31	6			

LIGUE DE HOCKEY MIDGET AAA

Parties d'hier non comprises

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUEBEC							
Parties d'hier non comprises							
Section Robert-LeBel							
Équipe	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Longueuil	7	7	0	0	31	16	14
St-Hyacinthe	7	5	2	0	34	23	10
Val	8	4	4	0	37	31	8
St-Jean	8	3	4	1	32	44	7
Granby	7	3	4	0	27	31	6

Les Expos remportent un marathon 15-9

Tim Raines secoue sa léthargie avec un grand chelem et cinq points produits

Michel Lajeunesse

MONTREAL
Presse Canadienne

Les seules différences entre le match d'hier soir entre les Cardinals de St. Louis et les Expos et les rencontres du camp d'entraînement étaient qu'il faisait froid et que le soleil n'était pas au rendez-vous.

Tout le reste se ressemblait étrangement. Ce match qui ne voulait rien dire s'est soldé par le compte de 15-9 en faveur des Expos. On a vu toutes sortes d'erreurs, une multitude de coups sûrs (34, soit 17 pour les Cards et 17 pour les Expos) et de coups de circuit (5) et de changements de joueurs (34 joueurs ont pris part au match) et des performances très peu reluisantes au monticule. Il n'y avait que 4120 spectateurs dans les gradins. Il y en a souvent plus que cela le mardi après-midi à West Palm Beach.

Et si l'on se fie à leurs performances, les deux lanceurs partants, Bryn Smith et Howard Farmer, ne mériteraient certes pas de poste avec leur équipe respective si le match s'était déroulé en avril.

En cinq manches de travail, Smith, qui touchera deux millions \$ cette saison, a donné neuf coups

sûrs, trois buts sur balles et sept points, dont trois seulement étaient mérités.

Son opposant, Howard Farmer, n'a guère fait mieux. En cinq manches, il a donné huit coups sûrs et quatre points. Il a été victime de trois circuits en troisième manche.

Milt Thompson, qui a claqué un circuit dans cette manche, a déclenché une deuxième poussée de quatre points pour les Cards avec un autre circuit, bon pour deux points celui-là, en septième contre le releveur Mel Rojas.

Mais finalement, le coup de grâce aura été porté par Tim Raines, qui a claqué un grand chelem en fin de septième manche contre le releveur Frank DiPino.

Raines avait produit un autre point avec un ballon-sacrifice en cinquième. Ses cinq points produits dans un match représentent un sommet pour lui en carrière. Son dernier grand chelem avait été obtenu le 2 mai 1987 contre Jesse Orosco des Mets.

Les Expos ont marqué sept fois dans cette septième manche. Ils avaient obtenu sept autres points en cinquième quand ils avaient fait parader 11 frappeurs à la plaque.

C'est finalement Tim Burke



La circulation a été fort intense sur les buts, hier soir, au Stade olympique dans le gain de 15-9 des Expos. Spike Owen retire ici Geronimo Pena lors d'une tentative de vol.

photo PC

(3-3) qui a mérité la victoire. Ken Dayley (4-4) a essuyé le revers.

Farmer égale un record peu enviable

On disait de Howard Farmer qu'il avait tout pour réus-

sir dans les ligues majeures. Mais il a tout fait cette saison pour ne pas mériter un poste permanent dans les grandes ligues.

Encore hier soir, il a été bombardé de façon impitoyable par les Cards.

Il a égalé un record d'équipe

pour la 16e fois en donnant trois circuits en troisième manche.

Après un premier retrait, il a accordé un double à Ray Stephens, un coup en flèche qui a bien failli franchir la clôture de gauche. Mais Bryn Smith a suivi avec une très longue frappe par-dessus la clôture du champ centre-gauche. C'était le premier circuit de la saison pour Smith.

La recrue Bernard Gilkey a suivi avec un autre coup de quatre buts. C'était alors 3-0. Gilkey en était à son premier circuit dans les ligues majeures.

Milt Thompson a ensuite bouclé son cinquième circuit, un coup dans la droite à près de 400 pieds du marbre.

La dernière fois que les Cards avaient obtenu trois circuits dans la même manche, c'était le 11 avril 1986... contre les Expos et Joe Hesketh.

Smith s'effondre

Mais en cinquième manche, les Expos se sont vengés de leur ancien coéquipier et ont arraché six coups sûrs et sept points, dont trois seulement étaient mérités à la fiche de Smith.

Les Bisons en quête d'un troisième gain de suite

Début ce soir à Trois-Rivières d'une série de trois rencontres sur la route

André Bilodeau

GRANBY

Les Bisons tenteront de remporter un troisième gain consécutif, ce soir, alors qu'ils se mesureront aux Draveurs, à Trois-Rivières.

Il s'agira d'un premier d'une série de trois matches à l'extérieur pour les Granbyens qui s'arrêteront à Laval, vendredi, et Chicoutimi, dimanche.

Les Draveurs s'étaient présentés au Palais des sports de Granby le 21 septembre et l'avaient emporté 5-3 sur les Bisons. Le gardien de but des Trifluviens, le Granbyen Stéphane Giard, avait inspiré les siens en bloquant 41 des 44 tirs dirigés en sa direction.

John Paris croit que la performance de Giard face à ses protégés incitera Gaston Drapeau à le

lancer dans le feu de l'action, ce soir, et ce, malgré le fait que l'autre gardien des Draveurs, Jean-François Labbé, a remporté ses deux départs de fin de semaine.

«Bien que nous l'ayons aidé à bien paraître, Giard a été solide face à nous l'autre soir. Nul doute qu'il sera de nouveau dans la mêlée, mais cette fois il va se rendre compte qu'il a devant lui à une formation beaucoup plus agressive et déterminée», a souligné Paris.

Depuis cette défaite contre les Draveurs, leur troisième en autant de départs, les Bisons ont conservé un dossier de trois gains et un revers, dont deux triomphes consécutifs, 2-1 sur Beauport, vendredi, et 6-2 sur Drummondville, il y a deux jours.

«Ca faisait belle lurette que nous n'avions pas remporté deux matches consécutifs. J'espère que nous allons poursuivre cet élan, demain (ce soir). Les gars sont motivés au maximum et l'esprit d'équipe est excellent», a poursuivi Paris.

Sauf que, dit-il, il faudra que ses joueurs respectent le plan de match à la lettre. «Les Draveurs ont en Yannic Perreault un des plus redoutables marqueurs du circuit. Il faudra l'avoir à l'oeil et

l'empêcher de manoeuvrer sur la petite patinoire des Draveurs. Si nous pouvons tenir les gros marqueurs de l'équipe loin de la feuille de pointage en première période, nos chances seront meilleures.

Paris explique par ailleurs les récents succès des Bisons par la complémentarité des joueurs. «Il ne faut pas oublier que nous avons débuté la saison avec sept recrues. Ça prend quelques rencontres pour que les gars puissent s'acclimater l'un à l'autre. On voit que les choses se tassent tranquillement. La saison est jeune, mais déjà il y a des signes fort encourageants. Notre attaque à cinq est la meilleure de la ligue avec une moyenne de 27% et notre jeu en désavantage domine le circuit avec un taux d'efficacité de 82%».

Parmi les joueurs qui jusqu'à maintenant donnent satisfaction à Paris et ses acolytes, l'entraîneur n'hésite pas à nommer Jean-François Grégoire, auteur de sept buts et cinq passes en sept rencontres.

«Je pourrais énumérer une longue liste de joueurs qui répondent à mes attentes. Jean-François Grégoire est l'un d'eux. C'est bien d'être un premier choix au repêchage, mais encore faut-il

mettre des efforts. Jean-François s'est entraîné vigoureusement tout l'été et a suivi à la lettre notre

programme d'entraînement. Il en récolte les dividendes actuellement», a conclu Paris.

Les Blue Jays à un pas de la sortie

BALTIMORE
Associated Press

Les Blue Jays de Toronto ne sont plus qu'à un pas de l'élimination dans la division est de la Ligue américaine après s'être inclinés 6-3, hier soir, face aux Orioles de Baltimore.

Les Blue Jays, qui ont perdu cinq de leurs six derniers matches, tirent maintenant de l'arrière par deux matches derrière les Red Sox de Boston, vainqueurs de Chicago 4-3, avec deux rencontres à disputer.

Jose Mesa (3-2) a donné quatre coups sûrs et trois points en sept manches et deux tiers pour inscrire sa deuxième victoire aux dépens des Blue Jays en 19 jours. Kevin Hickey a obtenu un retrait et Gregg Olson a complété la rencontre pour inscrire sa 37e victoire préservée.

Les Orioles accusaient un dé-

ficit de 3-1 en sixième lorsqu'ils ont effectué un ralliement de trois points contre David Wells (11-6). Billy Ripken a soutiré un but sur balles et Mike Devereaux a suivi avec son 12e circuit, quelques instants après que l'instructeur des lanceurs Galen Cisco eut rendu visite à Wells au monticule.

Après la chandelle de Cal Ripken, Randy Milligan a frappé un simple, a filé au deuxième sur un roulant et il a croisé le marbre à la suite du double de Bob Melvin.

Ils ont ajouté un point à la septième contre le releveur Frank Wills quand Craig Worthington a réussi un double et il a marqué le point grâce au simple de Billy Ripken. Le frappeur suppléant Sam Horn a produit le dernier point des Orioles à la huitième à l'aide d'un circuit.

RÉSULTATS

BASEBALL

Ligue nationale
Cincinnati 4 Houston 3
St. Louis 9 Montréal 15
Pittsburgh 1 New York 4
Philadelphie 7 Chicago 6
Ligue américaine
Toronto 3 Baltimore 6

Boston 4 Chicago 3
New York 0 Detroit 2
Seattle 5 Minnesota 7
Texas 3 Milwaukee 2(9e)
HOCKEY
Ligue junior majeur
Beauport 4 Longueuil 2
St-Hyacinthe 4 Laval 2

Le NO1

VOUS PROPOSE
POUR UN TEMPS LIMITÉ

**UNE PREMIÈRE
CHEZ CHARLAND**

10,9%*

**SUR TOUS LES MODÈLES EN INVENTAIRE
1990-1991**

* Sujet à approbation du crédit GMAC, terme 48 mois

Charland

Chevrolet



Oldsmobile



Cadillac

Camions

Chevrolet

**595, boul. Boivin, Granby
372-4242 Montréal 861-9180**